

Distr.
GENERAL

A/7200/Add.9*

14 November 1968

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать третья сессия
Пункт 23ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ

(о его работе в течение 1968 года)

Докладчик: г-н Абдул Самад ГАУС (Афганистан)

ГЛАВЫ XVIII - XXV

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XVIII	ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА.....		
	I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	1 - 12	4
	II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА.....		6
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		9
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II.....		32

* Настоящий документ содержит главы XVIII-XXV доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Вступительная глава с общими сведениями будет выпущена позднее как документ A/7200. Другие главы доклада будут выпущены позднее под тем же условным обозначением (A/7200) или как добавления.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XIX	ОСТРОВ НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ.....		34
	I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	1 - 8	34
	II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА.....		35
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. ОСТРОВ НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		38
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П.....		48
XX	НОВЫЕ ГЕБРИДЫ.....		50
	I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	1 - 8	50
	II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА.....		52
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. НОВЫЕ ГЕБРИДЫ: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		54
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П.....		62
XXI	ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА.....		63
	I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	1 - 10	63
	II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА.....		66
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		68
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П.....		106
XXII	ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА.....		107
	I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	1 - 6	107
	II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА.....		108

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА: Рабочий документ, подготов- ленный Секретариатом.....		110
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П.....		170
XXIII	ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НСВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА.....		171
	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 6	171
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		173
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П.....		216
XXIV	БРУНЕЙ.....		217
	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 6	217
	ПРИЛОЖЕНИЕ		
	БРУНЕЙ: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		218
XXV	ГОНКОНГ.....		227
	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 6	227
	ПРИЛОЖЕНИЕ		
	ГОНКОНГ: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.....		228

/...

ГЛАВА XVIII

ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

1. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 594-м заседании 1 апреля 1968 г. Специальный комитет, утвердив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассматривать вопрос об островах Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островах в качестве отдельного пункта и передать его Подкомитету П для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассматривал вопрос на 605-м — 608-м, 619-м, 630-м и 644-м заседаниях, проходивших с 5 июня по 18 октября.

3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Специальный комитет принял во внимание относящиеся к нему положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 г., равно как и другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г., касающуюся двадцати шести территорий, включая острова Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновы острова, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".

4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе), содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, равно как и Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, относящихся к территориям.

5. Кроме того, Специальному комитету были представлены следующие письменные петиции, содержащие просьбы о заслушании и касающиеся островов Гилберта и Эллис:

а) Телеграмма Совета о-ва Раби для народа Банабан от 19 апреля 1968 г. и письмо А.Д. Пателя и Ко., Нади, Фиджи, от 25 апреля 1968 г. (А/АС.109/PET.967).

/...

в) Телеграмма г-на Реубена К. Уатиоа, главного избранного члена, и других от 9 мая 1968 г. (А/АС.109/РЕТ.986).

6. На своих 601-м и 602-м заседаниях, состоявшихся 8 и 16 мая, Специальный комитет, утвердив 123-й и 124-й доклады Подкомитета по петициям (А/АС.109/L.466 А/АС.109/L.467) постановил удовлетворить просьбы о заслушании, содержащиеся в упомянутых выше в пункте 4 петициях.

7. В результате этих решений юридический советник Совета о-ва Раби г-н А.Д. Патель выступил с заявлением в Специальном комитете на его 605-м заседании 5 июня и ответил на вопросы, поставленные ему представителями Сьерра-Леоне, Ирака, Мали и Берега Слоновой Кости на том же заседании (А/АС.109/SR.605) и представителями Мадагаскара, Сьерра-Леоне, Берега Слоновой Кости, Италии, Туниса, Объединенной Республики Танзания и Союза Советских Социалистических Республик на 606-м заседании 6 июня (А/АС.109/SR.606). На 606-м заседании представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Союза Советских Социалистических Республик сделали заявления в связи с заявлениями петиционера (А/АС.109/SR.606). Другой петиционер, главный избранный член г-н Реубен К. Уатиоа, выступил в Специальном комитете на его 607-м заседании 7 июня и ответил на вопросы, поставленные ему представителями Сьерра-Леоне, Ирака, Индии, Берега Слоновой Кости, Ирана, Чили и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/SR.607). На 608-м заседании 10 июня в связи с заявлениями петиционера заявления сделали представители Соединенного Королевства, Сьерра-Леоне, Союза Советских Социалистических Республик, Югославии и Мали (А/АС.109/SR.608).

8. На 619-м заседании 10 июля Председатель Подкомитета II в своем заявлении Специальному комитету (А/АС.109/SR.619) представил доклад этого Подкомитета, касающийся островов Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островов (см. приложение II к настоящей главе).

9. На 620-м заседании 11 июля с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Индии, Югославии, Ирака, Австралии и Сьерра-Леоне, а также Председатель (А/АС.109/SR.620).

10. На этом же заседании Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета II и поддержал содержащиеся в нем заключения и рекомендации, при условии, что оговорки, высказанные некоторыми членами, будут

отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации изложены ниже в разделе П.

11. 23 июля текст этих заключений и рекомендаций был препровожден постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

12. На 644-м заседании 18 октября до принятия настоящей главы с заявлениями о пункте 4 заключений и рекомендаций выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Ирака, Австралии, Мали и Берега Слоновой Кости, а также Докладчик и Председатель (A/AC.109/SR.644).

П. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Заключения и рекомендации, принятые Специальным комитетом на его 620-м заседании 11 июля 1968 года

1. Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа территорий острова Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
 2. Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий, существующих в территориях, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о размере, обособлении и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.
 3. Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что недавно произошедшие на о-вах Гилберт и Эллис и на Соломоновых о-вах конституционные изменения недостаточны для того, чтобы позволить народу территорий осуществить право на самоопределение в более или менее ближайшем будущем. Поэтому он рекомендует управляющей державе передать исполнительные обязанности представителям народа и предоставить более широкие полномочия избранным представителям народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
- /...

4. Специальный комитет считает, что медленный прогресс в территориях в направлении самоопределения и независимости вызван отчасти недостаточным осознанием применимости к этим территориям Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

5. Заслушав представителей народа Банабан и главного избранного члена о-вов Гилберта и Эллиса, Специальный комитет сожалеет о том, что коренное население не участвует в управлении разработкой залежей фосфатов на Океанском о-ве, которая является главным источником дохода территории. Напоминая, что это право народов и государств на самоопределение включает постоянный суверенитет над их природным богатством и ресурсами, Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе предоставить коренным жителям непосредственное участие в контроле и управлении фосфатной промышленностью путем создания специального органа для этой цели, состоящего преимущественно из представителей коренного населения. Далее, ввиду различных мнений по вопросу об ускоренной добыче фосфатов из Океанского острова, выраженных в настоящем Комитете управляющей державой и петиционерами, Комитет настоятельно предлагает управляющей державе отложить свое решение об ускорении темпов добычи фосфатов в территории до тех пор, пока не будет проведено подробное исследование о последствиях такой ускоренной добычи.

6. Специальный комитет сожалеет, что управляющая держава не дала удовлетворительного объяснения по поводу того, что до сих пор банабаны не работали в фосфатной промышленности, и настоятельно предлагает управляющей державе облегчить прием на работу жителей, принадлежащих к народу Банабан.

7. Специальный комитет просит Генерального секретаря провести подробное изучение всех аспектов добычи и сбыта фосфатов на Океанском о-ве, включая изучение таких факторов, как экономический аспект стоимости производства, оценка с учетом мировых цен на этот товар и наиболее подходящие рынки. Он также предлагает управляющей державе предоставить Генеральному секретарю полное сотрудничество и всю информацию, которая ему может потребоваться.

/...

8. Специальный комитет озабочен тем, что от представителя народа Банабан он узнал о существовании цветного барьера на Океанском острове, введенного британскими комиссарами фосфатной промышленности, и настоятельно предлагает управляющей державе принять эффективные меры для немедленного исправления этого положения.

9. Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе немедленно назначить комиссию для рассмотрения требований и претензий народа Банабан.

10. Специальный комитет твердо убежден в том, что выездная миссия в территории будет способствовать лучшему пониманию, с одной стороны, проблем, возникающих в территориях, и, с другой стороны, роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросах деколонизации. Такое посещение даст Специальному комитету возможность, путем непосредственного ознакомления с условиями в территориях и с мнениями народа, помочь народу территорий и управляющей державе найти самый быстрый и наиболее подходящий способ осуществить в территориях Декларацию в соответствии со свободно выраженными желаниями народа. Специальный комитет приветствует заявление главного избранного члена о-вов Гилберта и Эллиса о том, что он будет приветствовать прибытие в территорию выездной миссии, и просит управляющую державу облегчить ее посещение.

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	
Введение	4
А. Острова Гилберта и Эллис	5 - 37
В. Питкэрн	38 - 43
С. Соломоновы острова	44 - 71

* Было выпущено ранее как документ A/АС.109/L.463.

І. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос об островах Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островах рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей начиная с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета по поводу территорий изложены в его докладах девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессий Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи относительно территорий содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. После рассмотрения о территориях в 1967 году Специальный комитет пришел к заключению, что, хотя некоторый прогресс и был достигнут в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., он не был очень значительным и должен быть ускорен; Комитет также заключил, что сделанные Специальным комитетом в 1964 году рекомендации, а также рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюции 2069 (XX), не были в достаточной мере осуществлены; и что экономическая база этих территорий должна быть укреплена. Комитет вновь повторил рекомендации, сделанные им в 1964 году, которые включали, в частности, рекомендации о том, что народ этих территорий должен иметь возможность выразить свои пожелания в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) через посредство надлежащим образом установленных демократических процессов, основанных на принципе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения, и что направление выездной миссии было бы полезным для оценки политического климата и чаяний народов.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XX, пункты 89-96; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XV, пункты 33-35; A/6700/Add.13, глава XV, пункт 65.

/...

3. В резолюции 2357 (XXII), которая затрагивала двадцать шесть территорий, включая острова Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновы острова, Генеральная Ассамблея одобрила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим Территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих Территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях являются несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти Территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих Территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим Территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ ^{b/}

4. Основная информация содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Add.13, глава XV, пункты 3-25). Дополнительная информация приводится ниже.

^{b/} Информация, представленная в этом разделе, взята из опубликованных докладов и из информации, представленной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 2 июня, 14 июля и 11 сентября 1967 г. относительно событий, происшедших в течение года, закончившегося 31 декабря 1966 года.

/...

А. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС

Общие сведения

5. В соответствии с переписью, проведенной в апреле 1963 года, население Территории составляло 49 879 человек. В апреле 1966 года население, по подсчетам, составляло приблизительно 53 300 человек.

Изменения в конституционной и политической областях

6. Новая конституция. Новая конституция была введена в Территории в августе 1967 года^{с/}. Помимо положений, касающихся основных прав и свобод человеческой личности, конституция содержит новые положения относительно управления Территорий. Основные положения новой конституции приводятся ниже.

а) Верховный комиссар

7. Ответственность за управление Территорией лежит на Ее Величества Верховном комиссаре западной части Тихого океана, резиденция которого находится в г. Хониара на Соломоновых островах. Он уполномочен вводить в Территории такие законы, которые ему кажутся необходимыми или целесообразными в интересах внешних сношений, обороны и общественного порядка.

б) Комиссар-резидент

8. Комиссар-резидент, назначаемый Верховным комиссаром, является главным административным должностным лицом Территории и его резиденция находится в г. Тарава - столице Территории. Ранее законодательная власть находилась полностью в руках комиссара-резидента, который также назначал членов Исполнительного совета и Консультативного совета. В соответствии с положениями новой конституции комиссар-резидент обязан консультироваться с Советом управляющих в осуществлении всех полномочий, возложенных на него, за исключением

^{с/} Указ в Совете об островах Гилберта и Эллис, 1967 год.

тех, которые он может осуществлять по собственному усмотрению, а также тех полномочий, которые, как ясно указано, он имеет право осуществлять без консультации с Советом. Он не обязан консультироваться с Советом управляющих в любом случае, в котором, по его суждению: i) интересам Ее Величества будет нанесен материальный ущерб; ii) если проблемы, которые следует решить, слишком незначительны, чтобы требовать такой консультации; iii) если срочность вопроса требует, чтобы он предпринял действия до того, как может проконсультироваться с Советом. Однако в любом случае, который подпадает под раздел iii) выше, он должен сообщить Совету управляющих так быстро, как только возможно, о мерах, которые он принял, а также о причинах, в силу которых он принял эти меры.

9. Во всяком случае, когда комиссар-резидент обязан по конституции консультироваться с Советом управляющих, он может принять решение противоположное данному ему совету, если, по его мнению, это отвечает интересам общественного порядка, доверия народа или правильного управления Территорией. Однако он не должен действовать в соответствии с вышеупомянутыми полномочиями вопреки совету, данному ему Советом управляющих, не получив предварительно одобрения государственного секретаря, если, по его мнению, вопрос не является столь срочным, что требует от него принятия мер до получения такого одобрения, и в этом случае он должен немедленно сообщить о своем действии государственному секретарю, обосновав его.

c) Совет управляющих

10. Совет управляющих, который заменяет существующий исполнительный совет, имеет как законодательные, так и исполнительные функции. Совет управляющих состоит из: i) помощника комиссара-резидента и генерального прокурора в качестве членов ex officio; ii) не более трех "назначенных членов", которые назначаются комиссаром-резидентом по собственному выбору из числа лиц, являющихся государственными служащими; и iii) пяти избранных членов, из которых один называется Главным избранным членом, избираемым избираемыми членами

/...

палаты представителей. Избранные члены палаты представителей имеют полномочия смещать любого избранного члена Совета, выразив ему вотум недоверия.

11. Комиссар-резидент является председателем Совета управляющих и пользуется решающим голосом. Законопроект, принятый Советом, не становится законом до тех пор, пока комиссар-резидент не даст согласия на его принятие и не подпишет его или пока Ее Величество не даст на него согласия через государственного секретаря, и комиссар-резидент не выразит этого согласия путем опубликования указа, сопровождающего закон.

а) Палата представителей

12. Палата представителей заменила Консультативный совет, восемнадцать официальных и неофициальных членов которого назначались комиссаром-резидентом. Палата представителей состоит из: i) помощника комиссара-резидента и генерального прокурора в качестве членов ex officio; ii) не более пяти "назначенных членов", назначаемых комиссаром-резидентом по своему усмотрению из числа лиц, являющихся государственными служащими; и iii) двадцати трех избираемых членов. Избираемые члены палаты представителей избираются всеобщим тайным голосованием взрослого населения. Территория делится на восемнадцать избирательных округов, пять из которых избирают двух членов и тринадцать - одного члена.

13. Палата представителей, председателем которой является комиссар-резидент, консультирует Совет управляющих по предлагаемым законодательным и другим государственным вопросам, которые передаются ей Советом или ставятся отдельными членами палаты. Комиссар-резидент может в любой момент прервать работу палаты или распустить ее. Члены палаты избираются на два года.

14. Проект новой Конституции был представлен Консультативному совету в 1966 году, который создал избранный комитет для его изучения. Комитет сделал ряд рекомендаций, которые, за исключением одной, были приняты правительством Соединенного Королевства. Правительство

/...

Соединенного Королевства согласилось с тем, что на начальной стадии кандидаты не обязаны знать английский язык и что оно рассмотрит вопрос о созыве конференции для изучения дальнейших конституционных мер, когда к нему обратятся с просьбой об этом. Соединенное Королевство отклонило рекомендации о том, чтобы функции верховного комиссара были переданы комиссару-резиденту. Оно согласилось, однако, с тем, что новая палата представителей – преимущественно избранный орган – должна изучить данный вопрос, как только она накопит достаточный опыт в условиях действия новой конституции. Другой вопрос, который должен быть решен и на который ссылался комиссар-резидент в своей речи на открытии заседания Консультативного комитета в июле 1967 года, – это вопрос о новом названии Территории.

Комиссар-резидент упомянул следующие предложенные названия: "Пасифика", "Жианде" и "Иренезия". Он выразил сожаление, однако, по поводу того, что к этому вопросу был проявлен очень незначительный интерес.

15. Первые всеобщие выборы на основании новой Конституции были проведены с 14 сентября по 11 ноября 1967 года. Новая палата представителей провела первое заседание 8 декабря. 4 декабря г-н Ребен К. Юатиоа, избранный член от городского избирательного района, был выбран на пост Главного избранного члена.

16. Местные органы власти. В течение 1967 года было введено в действие новое законодательство относительно местных органов управления. Комиссар-резидент сообщил Консультативному совету в июле 1967 года о том, что были проведены выборы в одиннадцати округах, в результате чего новые советы были составлены из полностью избранных членов. Ожидается, что вскоре в оставшихся районах будут проведены выборы, за исключением городского района Тарава, где не были до сих пор разрешены особые трудности. Комиссар-резидент также объявил о том, что осуществляется реорганизация судебных органов островов, которые станут частью судебной системы Территории. За последние несколько месяцев были созданы одиннадцать таких судов.

/...

Экономические условия

17. Управляющая держава сообщает, что перспективы развития торговли в Территории не являются обнадеживающими. Экономика основана на добыче фосфата на острове Ошен и производстве копры на других островах. Месторождения фосфата, как ожидается, истощатся в течение четырнадцати лет. Острова подвержены жестоким засухам. Управляющая держава также сообщает, что были предприняты неоднократные усилия диверсифицировать экономику, однако до сих пор не было достигнуто серьезных успехов, хотя усилия, тем не менее, продолжаются. В качестве возможной альтернативы в настоящий момент тщательно изучается туризм.

18. Погодные условия для производства копры в течение всего 1966 года были в целом благоприятны. Общее производство копры достигло 8 449 тонн, из которых 6 176 тонн было произведено производителями на острове и 2 273 тонны - на плантациях островов Лайн. В 1966 году в общей сложности было экспортировано 8 668 тонны копры на сумму 1 224 057 австралийских доллара.

19. В 1966 году экспорт фосфата с острова Ошен компанией Бритиш Фосфат Комишинерс несколько увеличился по сравнению с предыдущим годом и составил 375 400 тонн стоимостью в 3 558 792 австралийских доллара.

20. Экспорт Территории почти полностью состоит из копры, которая в основном вывозится в Соединенное Королевство, и фосфата (необработанного), который экспортируется в Австралию, Новую Зеландию и Соединенное Королевство. Реэкспорта не существует. Нижеследующая таблица содержит данные об импорте и экспорте за трехлетний период, вплоть до 1966 года:

	<u>1964 год</u>	<u>Импорт и экспорт</u>	
		<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>
		<u>Стоимость (австралийские долл.)</u>	
Импорт:	3 247 736	3 651 048	2 694 568
Экспорт:			
Фосфат	1 610 948	1 648 755	3 558 792
Копра	775 332	1 720 976	1 224 057
			/...

Импорт и экспорт (продолжение)

	<u>1964 год</u>	<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>
	<u>Объем (тонны)</u>		
Фосфат	325 350	360 800	375 400
Копра	5 442	9 027	8 668

21. В нижеследующей таблице приводятся общие данные обычных доходов и общих расходов за 1963-66 годы:

	<u>1963 год</u>	<u>1964 год</u>	<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>
	(Австралийские фунты)			(Австралийские доллары)
Доходы ^{а/}	759 649	814 338	994 479	2 496 418
Расходы ^{а/}	806 722	867 520	1 026 525	2 366 746

а/ За исключением субсидий на развитие и благоустройство колоний и расходов на одобренные проекты.

22. Расходы субсидий на развитие и благоустройство колоний были следующими:

	<u>1963 год</u>	<u>1964 год</u>	<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>
	(Австралийские фунты)			(Австралийские доллары)
	131 487	95 960	108 707	467 375

Социальные условия

23. Труд. В Территории нет департамента труда, однако районный комиссар острова Ошен был назначен комиссаром труда в соответствии с Указом о найме рабочей силы № 6 от 1965 года, который вступил в силу 22 апреля 1966 года. Указ о найме рабочей силы предоставляет широкие полномочия комиссару труда, заместителям комиссара и другим чиновникам, назначаемым комиссаром-резидентом, для изучения всех вопросов, касающихся споров относительно заработной платы, обвинений

/...

в неправильном прекращении соглашений или контрактов, неправильного поведения, медицинского обслуживания, смерти, обращения и жалоб в горнодобывающей промышленности, инспекции, санитарии и любых других вопросов, касающихся нанимателя и рабочего, которые подпадают под действие положений Указа. Комиссар труда также уполномочен возбуждать уголовный или гражданский иск в отношении или от имени рабочего.

24. Хотя Указ о профсоюзах и трудовых конфликтах был введен в 1946 году, к концу 1966 года был зарегистрирован лишь один профсоюз - Профсоюз общества оптовой торговли.

25. Указ о найме рабочей силы предусматривает назначение комиссара труда для проведения в жизнь законодательства и содержит всеобъемлющие законодательные постановления, касающиеся заработной платы, условий работы, найма на работу и ограничений в отношении принудительного труда. В соответствии с его положениями рабочий может заключить контракт на работу внутри Территории или на острове Науру на максимальный срок двенадцать месяцев; если его не сопровождает семья, или на два года, если семья сопровождает его. Любой договор, связанных с переездом от места найма в Территории к месту работы (помимо острова Науру) вне Территории, не должен превышать двух лет, если семья не сопровождает рабочего, или трех лет, если рабочий едет вместе с семьей. Управляющая держава сообщает, что по крайней мере на десяти островах имело бы место серьезное падение уровня жизни, если бы значительная часть коренного населения была не в состоянии получить работу вне островов, и что работа вне островов проживания снижает воздействие ограниченных естественных ресурсов Территории в результате того, что заработки рабочих попадают на острова. Управляющая держава сообщает, что как правительство, так и народ понимают необходимость такого выхода рабочей силы, и через посредство местных (островных) правительственных органов поддерживается справедливое равновесие между желанием народа получать хорошую заработную плату и необходимостью поддерживать производство копры и развитие земледелия.

/...

26. Внутри Территории основное занятие для имеющейся рабочей силы предоставляется открытыми разработками фосфата на острове Ошен, плантациями копры на островах Лайн и органами управления. Некоторые рабочие имеют, однако, гарантированное место работы за границей, в особенности на разработках фосфата в Науру, а некоторые жители островов нашли также работу на иностранных судах и в рыболовецкой компании, база которой находится на Новых Гибридах.

27. В 1966 году компания Бритиш Фосфейт Комишнерс на острове Ошен использовала 58 европейцев, 31 китайца и 591 жителя островов Гилберта и Эллис. Еще 806 жителей Территории были наняты компанией для работы в Науру. Таким образом, в одной отрасли численность местной рабочей силы составляла 1 397 человек.

28. На плантациях копры на островах Лайн (плантации острова Рождества, которыми владеет и руководит территориальное правительство и частная компания Фэннинг Айланд Плантейшн, Лтд.) использовались в 1966 году около 269 жителей островов и около полдюжины европейцев или евроазиатов. Местные (островные) органы власти использовали около 130 старших и 240 младших чиновников, являвшихся либо жителями островов Гилберта, либо Эллис; все эти чиновники работали неполный рабочий день. Заработная плата составляла от 36 до 228 австрал. долл. в год. Центральное правительство использует на постоянной основе около 739 человек (за исключением почти 300 временных работников), из которых 66 были европейцами. Заработная плата, за исключением одного или двух особых случаев, находилась в рамках шкалы, при этом минимум составлял 336 австрал. долл., а максимум - 6 592 австрал. долл. в год. По Плану помощи заграничной службе назначенным на должность чиновникам правительством Соединенного Королевства выплачивались премиальные.

29. Основная месячная заработная плата служащих "Бритиш Фосфейт Комишнерс" на острове Ошен в течение 1965 и 1966 гг. была следующей:

/...

	<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>
	(Австралийские доллары)	
Средняя заработная плата европейца	294	299
Основной уровень заработной платы:		
механиков-китайцев	44	44
рабочих-китайцев	26	26
механиков - жителей островов		
Гилберта и Эллис	26	26
рабочих - жителей островов		
Гилберта и Эллис	41	41
ремесленников - жителей		
островов Гилберта и Эллис	44	44

30. Кроме сверхурочных, матерям всех детей, моложе 18 лет, выплачивалась дотация в размере 4,33 австрал. долл. в месяц. Все рабочие-китайцы и местные жители и их иждивенцы обеспечиваются бесплатным меблированным жильем, бесплатной электроэнергией и бесплатными пайками, а также многими видами социального обслуживания.

31. Здравоохранение. Больничное обслуживание и здравоохранение предоставляется бесплатно правительством и нанемателями. В Территории есть три общих больницы, одна сельская больница, девять больниц на периферийных островах и двадцать семь диспансеров.

32. В 1966 году текущие расходы на здравоохранение составили 184 648 австрал. долларов, по сравнению с 151 405 австрал. долл. в 1965 году, в то время как капитальные затраты (исключая субсидии на развитие и благоустройство колоний) составили 974 австрал. долл., по сравнению с 4 629 в 1965 году. По планам развития и благоустройства колоний, финансируемым частично (90 процентов) или целиком правительством Соединенного Королевства, в 1966 году предоставлено 33 948 австрал. долларов.

/...

Образование

33. Образование является обязательным для детей в возрасте от 6 до 16 лет. Поскольку нет дошкольного образования и имеются ограниченные возможности получения среднего образования, большинство учеников заканчивают свою школьную жизнь в начальных школах. Несмотря на расширение деятельности правительства в этой области, образование в территории в 1966 году в основном все еще обеспечивалось церковными миссиями. До 1966 года единовременные субсидии предоставлялись католическим и протестанским миссиям на основании системы очков, причем очки подсчитывались в зависимости от числа учеников и квалификации зарегистрированных учителей, работающих по найму каждой из этих миссий. Начиная с 1967 года, субсидии выплачивались в форме заработной платы квалифицированным учителям в избранных школах. Это явилось результатом постепенного отказа протестантских церквей от участия в начальном образовании и намеченного развития избранных школ (см. ниже). В соответствии с новой политикой единовременные субсидии будут уменьшаться на 10 процентов в год.

34. В соответствии с пересмотренной политикой в области образования правительство и католические миссии будут сотрудничать по созданию шестилетнего начального образования, причем языком преподавания будет английский. Избранные школы будут строиться местными советами управления (островов) и католическими миссиями для обеспечения шестилетнего образования. Правительство будет оказывать помощь местным советам и католическим миссиям в финансировании строительства новых зданий, и субсидии будут предоставляться для выплаты заработной платы учителям с утвержденной квалификацией, работающим в избранных школах. Управляющая держава сообщает, что реализация этих предложений позволит осуществить постепенное развитие школ с числом учащихся от 180 до 240 человек, хотя еще в течение многих лет сохранится необходимость в небольших школах, не получающих помощи, для того чтобы дать образование оставшимся детям.

/...

35. В 1966 году существовало 223 начальные школы, субсидируемые миссиями, в которых училось 10 089 учащихся и работало 454 преподавателя. Существовало также 47 государственных и других начальных школ, в которых училось 2 265 учащихся и работало 105 учителей. В государственных школах училось приблизительно 17 процентов от общего числа 12 754 ребенка начального школьного возраста. В четырех средних школах - две из которых являлись государственными, а две принадлежали миссиям - училось 373 ученика и работало 24 преподавателя. В территории также было два педагогических колледжа с 63 студентами и 9 преподавателями.

36. Что касается технического и высшего образования, то территория продолжает пользоваться возможностями других тихоокеанских территорий. В течение 1966 года 18 юношей и девушек учились по стипендиям в средних школах в Австралии и Новой Зеландии. Кроме того, трое студентов учились в университетах и подготовительных колледжах в Австралии, один - в Новой Зеландии и пять - в Соединенном Королевстве. Еще 51 студент или практикант пользовались стипендиями для обучения на различных заграничных профессиональных и технических курсах.

37. В 1966 году текущие расходы на образование составили 83 302 фунта стерлингов, в то время как капитальные затраты - 25 266 фунта стерлингов. Доля расходов на образование в общих расходах территории составляла 12 процентов. Финансовая помощь Соединенного Королевства равнялась 40 810 фунта стерлингов, а расходы местных властей - 4 000 фунта стерлингов. Данных о расходах миссионерских и филантропических организаций нет.

/...

В. ПИТКЭРН

Общие сведения

38. К концу 1966 года население острова составляло человек.

Политические и конституционные изменения

39. Ни о каких политических или конституционных изменениях не сообщалось.

Экономические и социальные условия

40. Пересмотренные цифры доходов и расходов за 1966/67 год, по подсчетам, составили соответственно 46 782 фунтов стерлингов и 33 434 фунт стерлингов. Доходы от продажи марок оцениваются в сумме 38 500 фунтов стерлингов.

41. В территории есть государственный медицинский пункт, работа которого осуществляется в сотрудничестве с церковью адвентистов седьмого дня. Правительство покрывает расходы на медицинское оборудование и медикаменты.

Образование

42. Образование полностью контролируется и финансируется правительством. Оно является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 16 лет. Обучение производится на английском языке и в качестве основы используются стандартные учебные программы Новой Зеландии. Получение среднего и прочего образования осуществляется при школах заочно и организуется через Департамент просвещения Новой Зеландии или в Новой Зеландии и на Фиджи и финансируется на основе субсидий правительства.

43. В 1965 году набор в школы составил 27 детей. Расходы на образование в 1966/67 году оценивались в 4 190 фунтов стерлингов, т.е. 11,67 процента общих текущих расходов.

/...

С. СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

Общие сведения

44. По оценкам, общая численность населения в 1966 году составляла 142 740 человек, по сравнению с 139 730 человек в 1965 году. По сообщению управляющей державы, состав населения в 1966 году был следующим:

Меланезийцы	133 380
Полинезийцы	5 260
Микронезийцы	1 920
Европейцы	1 280
Китайцы	610
Прочие	290
Итого	142 740

45. Наибольшая концентрация населения в городе Хониара - административном центре, где в 1965 году население составляло 6 684 человека.

Конституционные и политические изменения

46. Новая конституция. Новая конституция была введена в территории 1 апреля 1967 года d/. Основные положения конституции приводятся ниже.

а) Верховный комиссар

47. Полномочия по управлению территорией осуществляются Ее Величества Верховным комиссаром западной части Тихого океана, резиденция которого находится в городе Хониара на Соломоновых островах. Верховный комиссар обязан консультироваться с Исполнительным советом в осуществлении всех полномочий, возложенных на него, за исключением тех, которые он может осуществлять по своему усмотрению, а также тех полномочий, которые,

d/ Указ в Совете о Соломоновых островах, 1967 год.

как ясно указано, он имеет право осуществлять без консультации с Советом. Он не обязан консультироваться с Исполнительным советом в любом случае, в котором, по его суждению: i) интересам Ее Величества будет нанесен материальный ущерб; ii) проблемы, которые следует решить, слишком незначительны, чтобы требовать такой консультации; iii) срочность вопроса требует, чтобы он предпринял действия до того, как он сможет проконсультироваться с Советом. Однако в любом случае, который подпадает под раздел iii) выше, он должен сообщить Совету, так быстро, как это только возможно, о мерах, которые он принял, а также о причинах, в силу которых он принял эти меры. Так или иначе, когда Верховный комиссар обязан консультироваться с Исполнительным советом, он может действовать вопреки совету, который дал ему Исполнительный совет, но в этом случае он обязан сообщить о своем решении министру и обосновать свое решение.

48. Верховный комиссар, при консультации и с согласия Законодательного совета, может разрабатывать законы по вопросам спокойствия, порядка и эффективного управления в территории. Он может также разрабатывать законы в период, когда Законодательный совет распущен.

49. Верховный комиссар также имеет полномочия вводить в силу любой законопроект или предложение, выдвинутое в Законодательном совете, которые, по его мнению, отвечают интересам сохранения общественного порядка, доверия народа или действенного управления территорией, но были отвергнуты Советом. Верховный комиссар должен сообщать о каждом таком случае министру и обосновывать свое решение.

50. Верховный комиссар, по своему усмотрению, может в любой момент прервать работу Законодательного совета или распустить его.

б) Исполнительный совет

51. Исполнительный совет, председателем которого является Верховный комиссар, состоит из трех членов ex officio, а именно, главного секретаря Верховного комиссариата западной части Тихого океана, секретаря по финансовым вопросам Верховного комиссариата западной части Тихого океана и Генерального прокурора; таких других членов

/...

(не более пяти), которые могут быть назначены Верховным комиссаром, по его усмотрению, из числа членов Законодательного совета, при условии, что не более, чем один из них будет назначен из числа членов Законодательного совета, находящихся на государственной службе. Ранее Исполнительный совет состоял из пяти официальных членов и пяти членов, не состоящих на государственной службе.

52. Исполнительный совет должен консультировать Верховного комиссара. Верховный комиссар должен консультироваться с Советом по всем вопросам, за исключением тех, о которых говорится в пункте 47 выше. Кроме трех членов ex officio, члены Исполнительного совета не имеют портфелей. Сообщается, однако, что в период полномочий Законодательного совета прежнего состава существовала тенденция к тому, что отдельные избираемые члены занимались определенными вопросами, такими как образование или местные органы власти, и неофициально считались специалистами в этих областях.

с) Законодательный совет

53. Законодательный совет состоит из Верховного комиссара (председатель), трех членов ex officio, а именно, главный секретарь, генеральный прокурор и секретарь по финансовым вопросам; в него также входят до 12 членов, являющихся государственными служащими, и 14 избираемых членов. Верховный комиссар также уполномочен назначать до двух членов, которые не пользуются правом голоса. Согласно прежней конституции, в Совет входили три члена ex officio, восемь официальных членов и восемь избираемых членов и два назначаемых члена, не являющихся государственными служащими.

54. Согласно положениям конституции и уставу Законодательного совета, члены Совета имеют право вносить законопроекты или предложения и могут представлять петиции в Совет, но в случае отсутствия рекомендаций Верховного комиссара Законодательный совет не может рассматривать какой-либо законопроект или предложение, которые, по мнению лица, являющегося председателем Совета, предусматривают введение или повышение налогов, повышение дохода или влияют на долги, которые должны

/...

быть выплачены территории, или на заработную плату и условия работы государственных служащих.

55. Верховный комиссар может в любой момент приостановить работу Законодательного совета или распустить его.

56. Законопроект, принятый Законодательным советом, не может стать законом до тех пор, пока он не утвержден Верховным комиссаром или королевой через министра. Верховный комиссар уполномочен утверждать большинство законопроектов. Однако есть некоторые виды законопроектов, которые он должен передавать на решение королеве. Законопроекты, утвержденные Верховным комиссаром, могут быть аннулированы королевой.

57. Избирательная система. Четырнадцать из неофициальных членов Законодательного совета избираются в округах, с правом избрания одного члена от каждого на основе всеобщего голосования взрослого населения. Они избираются на период в три года. Всеобщие выборы на основе новой конституции состоялись в мае и июне 1967 года. Прямые выборы проводились в тринадцати избирательных округах. В одном из периферийных округов, однако, было необходимо провести не прямые выборы на основе системы выборщиков, избираемых местными советами, ввиду транспортных и административных трудностей. На четырнадцать мест претендовало 65 кандидатов. Сообщалось, что из 64 000 имеющих право регистрироваться лиц зарегистрировалось 39 101 и что в голосовании приняло участие 17 689 человек.

58. В столице островов, городе Хониара, из 1 278 зарегистрировавшихся человек лишь 391 человек принял участие в голосовании.

/...

Экономические условия

59. По сообщению управляющей державы неблагоприятные климатические условия в течение 1966 года привели к сокращению экспорта сырьевых материалов (в основном копры, какао и лесоматериалов) ниже ожидаемого уровня. Тем не менее, выполнение Четвертого плана развития неуклонно продолжалось, а в частном секторе был создан второй банк: Australia and New Zealand Bank Ltd. Было отмечено некоторое расширение небольших второстепенных отраслей промышленности, таких как обработка голотурий, добыча лангустов и восстановление автопокрышек. В 1966 году были обнаружены планы создания небольшой табачной фабрики.

60. Управляющая держава сообщает, что основной целью Четвертого плана развития является развитие природных и людских ресурсов территории, с тем чтобы укрепить ее экономику и повысить уровень жизни всех слоев общества. Особое внимание уделяется повышению общего уровня образования и улучшению и развитию коммуникаций. Фонды на нужды развития в целом, которые должны поступить из всех источников в течение планового периода (с 1 января 1965 г. по 31 марта 1968 г.), по предварительным подсчетам составляют сумму в 12 400 000 австрал. долл., из которой 8 574 000 австрал. долл. поступят из Фондов колониального развития и благосостояния.

61. В нижеследующей таблице приводятся данные о стоимости экспорта и импорта за период с 1964 г. по 1966 год:

(в австрал. долл.)

	Экспорт товаров отечественного производства	Резэкспорт	Импорт
1964 г.	3 995 578	75 982	5 464 992
1965 г.	4 758 134	80 766	6 575 512 ^{a/}
1966 г.	3 570 510	186 617	8 522 506 ^{a/}

a/ Исключая слитки и звонкую монету.

/...

62. Бюджет территории балансируется дотациями, предоставляемыми Соединенным Королевством. Смета доходов и расходов за 1964-1966 гг. приводится в следующей таблице:

(в австрал. долл.)

	1964 г.	1965 г.	1966 г. (Пересмотренная смета)
Доходы (исключая дотации и субсидии из Фондов колониального развития и благосостояния)	2 827 372	3 386 805	3 774 029
Субсидии Фонда колониального развития и благосостояния	837 658	1 544 378	2 088 755
Дотации	1 213 780	1 217 402	1 393 452
Расходы	5 089 396	6 086 526	7 255 697

Социальные условия

63. Рабочая сила. Из 11 500 рабочих, имевшихся в территории в 1966 году, на работе по найму со стороны правительства находятся 3 552 рабочих. В сельском хозяйстве, особенно в промышленности по обработке копры и лесоводстве, занято около 2 400 рабочих. Большую часть рабочей силы составляют неквалифицированные рабочие, и наблюдается острая нехватка квалифицированных рабочих. Это вызвало увеличение притока рабочих-иммигрантов, которых на конец 1966 года насчитывалось 785 человек по сравнению с 659 человеками в середине 1965 года. Система ученичества начала осуществляться с 1965 года, когда в Хониаре с помощью правительства началось строительство фирм. Кроме того, имеются планы по созданию в ближайшем будущем института по технической подготовке.

64. С 1 марта 1966 года были повышены общие ставки заработной платы государственным рабочим. Ежемесячный базисный заработок неквалифицированного рабочего возрос на 2,6 австрал. долл. до 19,5 австрал. долл., тогда как заработная плата ремесленников колеблется от

/...

22,36 до 52 австрал. долл. в месяц. Это повышение не оказало значительного влияния на размер заработной платы в частном секторе.

65. Здравоохранение. Осуществление предварительной программы по борьбе с малярией, которое началось в январе 1965 года, будет продолжаться до конца 1969 года вплоть до начала планируемой широкой кампании по борьбе с малярией. Неотъемлемой частью предварительной программы по борьбе с малярией является развитие здравоохранения в сельских районах; к концу 1966 года было завершено строительство около двадцати четырех из запланированных шестидесяти сельских клиник, каждая из которых рассчитана на обслуживание от 1 500 до 2 500 пациентов. При осуществлении этой программы была получена помощь со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

66. Туберкулез является вторым наиболее серьезным заболеванием, свойственным данной территории. Управляющая держава сообщает, что большое количество персонала и значительные финансовые ресурсы, вовлеченные в выполнение предварительной программы по борьбе с малярией, воспрепятствовали началу осуществления обширной программы по борьбе с туберкулезом. Однако в течение 1966 года были проведены дальнейшие туберкулезные профилактические осмотры и массовые прививки (БЦЖ), что позволило практически охватить все население восточных и западных районов, а также значительную часть оставшегося населения территории.

67. В территории имеется шесть государственных больниц в общей сложности на 382 койки и один лепрозорий. Больницы и другие медицинские пункты, находящиеся в распоряжении миссий, имеют 284 койки. Кроме того, многочисленные церковные центры обеспечивают медицинское обслуживание, начиная от простой перевязки или оказания первой помощи до помещения в больничные отделения, обслуживаемые квалифицированными сестрами. В 1966 году расходы Департамента здравоохранения на государственное здравоохранение исчислялись в сумме 585 160 австрал.долл. по сравнению с 477 543 австрал.долл. за предыдущий год, что составляет 9,25% всех государственных расходов.

/...

Положение в области образования

68. Образование находится главным образом в руках церкви. В общем правительство должно нести ответственность за состояние среднего образования, подготовку учителей и получение высшего образования за границей, а также оказывать помощь церквям и местным советам по обеспечению начального образования. Департамент образования несет ответственность за осуществление политики в области образования, за выполнение закона в образовании, за инспекцию школ, а также оказание помощи контролирующим органам в повышении уровня образования. Образование не является обязательным и, кроме того, в большинстве школ - платное. В Белой книге о политике в области образования, принятой Законодательным советом в 1963 году и позже измененной, определяется, что промежуточной целью политики в области образования является организация системы, которая готовила бы множество образованных граждан Соломоновых островов, вливающих в гущу жизни территории, включая достаточное количество учителей с расчетом распространения в конечном итоге всеобщего начального образования на всех.

69. В 1966 году имелись 392 зарегистрированных начальных школы и девяносто две школы, освобожденные от регистрации в течение двухлетнего периода. Общее число учащихся в этих школах составляло 20 910 человек. В пяти средних школах обучалось 325 учащихся.

70. Курсы по подготовке учителей обеспечиваются Британским колледжем по подготовке граждан Соломоновых островов. Как правительство, так и церковь предоставляют стипендии для получения среднего, технического и высшего образования за границей. В 1966 году стипендии получали 316 учащихся, по сравнению с 253 учащимися за предыдущий год. Из них 197 стипендий были предоставлены церковью и 119 - правительством.

71. В 1966 году государственные расходы на образование составили 459 068 австрал. долл., по сравнению с 304 451 австрал.долл. в 1965 году, что составило 7,28% от общих государственных расходов.

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ О-ВА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассматривал вопрос о территориях о-вов Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых о-вов на своих 75-м, 76-м, 77-м и 79-м заседаниях, состоявшихся в период с 24 мая по 8 июля 1968 г. (см. А/АС.109/SC.3/SR.75, 76, 77 и 79).

2. На рассмотрении Подкомитета находился рабочий документ, составленный Секретариатом (см. выше приложение I).

3. В соответствии с установленным порядком представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в качестве представителя управляющей державы, принимал участие в работе Подкомитета по приглашению Председателя.

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

4. Рассмотрев положение в территориях и заслушав заявления представителей управляющей державы, равно как и заявления петиционеров, сделанные в Специальном комитете, Подкомитет утвердил свои заключения и рекомендации^{а/} относительно территорий на своем 79-м заседании, состоявшемся 8 июля, со следующими оговорками. Представители Австралии и Соединенных Штатов Америки сделали оговорки относительно заключений и рекомендаций в целом (А/АС.109/SC.3/SR.79).

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.486.

а/ Заявления и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета, были приняты последним без изменений. Они приведены в разделе П настоящей главы.

/...

5. Подкомитет утвердил настоящий доклад на своем 79-м заседании, состоявшемся 8 июля, при том условии, что сделанные членами Подкомитета оговорки будут включены в краткий отчет Подкомитета.

/...

ГЛАВА XIX

ОСТРОВА НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 594-м заседании 1 апреля 1968 года Специальный комитет, утвердив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассматривать вопрос об островах Ниуэ и островах Токелау в качестве отдельного пункта и передать его Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своих 619-м, 620-м и 644-м заседаниях, происходивших с 10 июля по 18 октября.
3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 года, равно как и другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года, касающуюся двадцати шести территорий, включая Ниуэ и острова Токелау, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) и содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, равно как и Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, относящихся к этим территориям.
5. На 619-м заседании 10 июля Председатель сообщил Специальному комитету по получении им адресованного на его имя письма от 9 июля 1968 года от Исполняющего обязанности Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций (A/AC.109/294), в котором содержится просьба разрешить принять участие в обсуждениях Комитета по этому пункту повестки дня. На том же заседании Комитет без каких-либо возражений согласился удовлетворить эту просьбу.

6. На том же заседании Председатель Подкомитета II в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/SR.619) представил доклад этого Подкомитета относительно островов Ниуэ и Токелау (см. приложение II к настоящей главе).

7. На своем 620-м заседании 11 июля с заявлениями по этому докладу выступили представители Австралии, Берега Слоновой Кости, Индии, Ирака, Италии, Мадагаскара, Мали, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса и Чили (A/AC.109/SR.620).

8. После дельнейших заявлений, с которыми на этом же заседании выступили представители Болгарии, Берега Слоновой Кости, Ирана, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Сирии и Эфиопии, а также Председатель (A/AC.109/SR.620), Специальный комитет принял 19 голосами против 3, при 2 воздержавшихся, доклад и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, высказанные некоторыми членами, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации приведены ниже в разделе II.

9. 23 июля текст этих выводов и рекомендаций был направлен Исполняющему обязанности Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций для сведения правительства его страны.

10. На 644-м заседании, 18 октября, до утверждения настоящей главы, с заявлениями о пункте 5 заключений и рекомендаций выступили представители Австралии, Берега Слоновой Кости, Ирака, Мали и Союза Советских Социалистических Республик, а также Докладчик и Председатель (A/AC.109/SR.644).

II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Выводы и рекомендации, принятые Специальным комитетом на своем 620-м заседании 11 июля 1968 года

1) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа территорий Ниуэ и островов Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года.

/...

2) Полностью осознавая особые условия географического положения и экономические условия, существующие в этих территориях, Специальный комитет подтверждает свое мнение, что вопрос о размере, изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.

3) Специальный комитет отмечает, что политические изменения, имевшие место на Ниуэ и островах Токелау, недостаточны для того, чтобы позволить народу этих территорий осуществить право на самоопределение в недалеком будущем.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявления, которые по утверждению управляющей державы были сделаны лидерами населения в этих территориях и в которых излагаются их мнения относительно конституционного развития, и считает, что непосредственная связь с коренным населением была бы значительно облегчена с помощью тщательной оценки такого развития.

5) Специальный комитет придерживается мнения, что медленный прогресс в Ниуэ и на островах Токелау в направлении к самоопределению и независимости объясняется отчасти недостаточным осознанием применимости к этим территориям Декларации.

6) Специальный комитет твердо уверен в том, что выездная миссия в эти территории содействовала бы, с одной стороны, большему пониманию проблем, стоящих перед территориями, а с другой - роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций пытаются играть в вопросах деколонизации. Такого рода посещение позволило бы Специальному комитету, на основании обследования на месте условий в этих территориях и выяснения мнения населения, помочь народу этих территорий и управляющей державе найти наиболее быстрый и наиболее подходящий способ осуществления Декларации в этих территориях в соответствии со свободно выраженными пожеланиями населения. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей державе пересмотреть свою позицию, согласно которой посещение территории миссией Организации Объединенных Наций было бы уместным только в том случае, если такое

/...

посещение было бы частью более широкого объезда этого района, и дать возможность миссии посетить эти территории возможно скорее. Специальный комитет приветствует заявление представителя управляющей державы о том, что, когда население этих территорий сделает свой выбор, "оно несомненно сделает его на глазах у наблюдателей Организации Объединенных Наций". Однако Специальный комитет считает, что по изложенным выше причинам было бы желательно, чтобы подкомитет посетил территорию до того, как население территории осуществит свое право на самоопределение.

7) Специальный комитет рекомендует управляющей державе более интенсивно осуществлять в этих территориях как программу общего образования, так и программу обучения, связанного с развитием профессионального умения, соответствующего меняющимся экономическим условиям.

8) Специальный комитет рекомендует управляющей державе продолжать испрашивать советы и помощь специализированных учреждений Организации Объединенных Наций при формулировке планов экономического развития в этих территориях особенно в территории Ниуэ, с тем чтобы, помимо прочего, уменьшить экономическую зависимость территории от управляющей державы.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ОСТРОВ НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	4 - 23
А. Остров Ниуэ	5 - 16
В. Острова Токелау	17 - 23

* Было выпущено ранее как документ A/АС.1С9/L.457.

/...

1. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос об о-ве Ниуэ и о-вах Токелау рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Заключение и-рекомендации Специального комитета в отношении о-ва Ниуэ и о-вов Токелау содержатся в его докладах девятнадцатой и двадцать первой сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи в отношении территорий содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года.

2. После рассмотрения вопроса об о-ве Ниуэ и о-вах Токелау в 1967 году Специальный комитет подтвердил неотъемлемое право населения этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года. Он высказал мнение, что вопросы, связанные с размерами территорий, их изолированностью и ограниченными ресурсами, никоим образом не должны задерживать применение этой резолюции к этим территориям. Он рекомендовал, чтобы управляющая держава еще больше усилила обучение коренных жителей, с тем чтобы они могли занять все ключевые посты в жизни территорий и наращивать уверенность, необходимую для ее будущего развития. Специальный комитет принял к сведению заверения, данные управляющей державой относительно продолжения оказания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XV, пункты 111-115; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XVI, пункты 21 и 22.

экономической помощи территориям, и предложил управляющей державе предпринять усилия совместно со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций с целью улучшения экономической структуры, чтобы уменьшить их экономическую зависимость от управляющей державы. Он также рекомендовал, чтобы управляющая держава приняла дальнейшие и незамедлительные меры по развитию экономической структуры территорий; и чтобы к Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям обратились с просьбой о продолжении их сотрудничества. Наконец, Специальный комитет заявил, что посещение Подкомитетом этих территорий является необходимым и будет полезным для сбора различной информации, а также для ознакомления народа с той помощью, которую может оказать Организация Объединенных Наций в отношении свободного выражения им своих желаний в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В этой связи Специальный комитет с удовлетворением принял к сведению постоянную готовность управляющей державы принять выездную миссию в эти территории^{b/}.

3. Резолюцией 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г., которая относится к двадцати шести территориям, включая о-в Ниуэ и о-ва Токелау, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющую державу без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое

^{b/} A/6700/Add.13, глава XVI, пункт 95.

заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях, является несовместимой с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющую державу разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решать вопрос о своем будущем статусе; предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

4. Основная информация об о-ве Ниуэ и о-вах Токелау содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Дополнительная информация содержится ниже^{с/}.

A. ОСТРОВ НИУЭ

Общие сведения

5. На 31 марта 1967 г. население Ниуэ исчислялось в 5 225 человек. Ежегодно от 200 до 300 жителей Ниуэ покидают остров. В 1966 году территорию покинуло на 135 человек больше, чем в нее вернулось, в 1965 году эта цифра составляла 103 человека.

с/ Этот раздел основан на информации, переданной Генеральному секретарю правительством Новой Зеландии в соответствии со статьей 73е Устава 15 августа 1967 г. за год, закончившийся 31 марта 1966 года.

/...

Политические и конституционные изменения

6. Общие сведения. Конституционные мероприятия, описанные в предыдущем докладе, остались без изменений. После введения системы "распределения портфелей" в сентябре 1966 года один из членов был избран руководителем правительственной деятельности, и под ответственность членов Комитета были поставлены следующие четыре департамента: общественных работ и электричества; почт; полиции и тюрем; и радио и телефонной службы.

7. В то время Законодательное собрание о-ва Ниуэ заверило министра островных территорий, что Исполнительный комитет принимает на себя ответственность за департаменты ни слишком быстрым, ни слишком медленным темпом, а также просило министра дать заверения в том, что Исполнительный комитет не будут просить принять на себя дополнительные обязанности до тех пор, пока он не приобретет дальнейшего опыта. Законодательное собрание также просило, чтобы без полной консультации с Законодательным собранием, и через него с народом, не предпринималось дальнейших конституционных мероприятий, помимо введения системы "распределения портфелей".

8. Местное управление. Управление в деревнях осуществляется главным образом местным представителем в Законодательном собрании, священником и констеблем каждой деревни. В 1966 году Законодательное собрание о-ва Ниуэ приняло законодательство о создании сельских советов, в котором излагаются их функции и полномочия и предусматриваются выборы. Все деревни высказали намерения создать советы, и ожидалось, что выборы состоятся в течение 1967 года.

9. Государственная служба. Большинство постов занимают жители Ниуэ, и политика в этом отношении заключается в том, чтобы там, где это возможно, заполнять вакансии путем назначения жителей Ниуэ. Два департамента - почт и земельный суд - возглавляются жителями Ниуэ. Чиновник, ответственный за зубоветеринарный отдел департамента здравоохранения, также является жителем Ниуэ. Главами всех других

/...

департаментов являются чиновники-эмигранты. На 31 марта 1967 г. общее числа постоянных сотрудников состояло из 294 жителей Ниуэ, 47 европейцев, 1 маори и 2 жителей островов Фиджи. Предусматривается, что некоторые из тех, кто получил более высокое образование, впоследствии займут главные посты в гражданской службе. На месте предоставляются возможности для подготовки тех чиновников, которые желают занять более высокие посты. Жителям Ниуэ также предоставляется возможность получения подготовки за границей.

/...

Экономические условия

10. Экономика Ниуэ базируется на рыболовстве и сельском хозяйстве для собственного потребления, а также на разведении небольшого числа товарных культур. Каменистая почва большей части острова делает его мало пригодным для сельского хозяйства и животноводства.

11. Экспорт в 1966 году составлял до 54 777 новозел.ф.^{а/} по сравнению с 65 193 новоз.ф. в 1965 году. Импорт составлял до 258 361 новоз.ф. по сравнению с 250 933 новоз.ф. в 1965 году. Снижение экспорта произошло из-за уменьшения производства копры и бананов, а экспорт кумара (сладкий картофель) был ограничен из-за присутствия вредителя кумара долгоносика. Примерно 78 процентов всего импорта поступило из Новой Зеландии.

12. В 1966/1967 году доходы и расходы составляли соответственно 288 426 новоз.ф. и 693 962 новоз.ф. по сравнению с 290 763 новоз.ф. и 617 542 новоз.ф. в 1965/1966 году. Поступления о-ва Ниуэ от экспорта и налогов недостаточны для сбалансирования бюджета, и Новая Зеландия ежегодно предоставляет субсидии как для общих целей, так и для капитальных затрат и для покрытия бюджетного дефицита. В 1966/1967 году сумма субсидий составила 364 500 новоз.ф. по сравнению с 347 500 новоз.ф. в предыдущем году.

Социальные условия

13. Рабочая сила. На 31 марта 1967 года основные ставки заработной платы были 2 шиллинга 1 пенс в час для неквалифицированных рабочих и 2 шиллинга 3 пенса в час для грузчиков, и были различные ставки для квалифицированного труда. В Ниуэ нет никаких профсоюзов, но есть комитет, устанавливающий особые надбавки для грузчиков, и рабочие представлены в этом комитете.

14. Здравоохранение. Медицинское обслуживание обеспечивается правительственным департаментом здравоохранения под контролем старшего врача. В территории нет частных врачей и зубных врачей. За исключением старшего врача и трех медсестер, прибывших из Новой Зеландии,

^{а/} В территории используются новозеландские денежные знаки. До августа 1967 г., когда в Новой Зеландии была введена система доллара, один новозеландский фунт равнялся 2,80 ам.доллара. В настоящее время 1 новозеландский долл. равен 1,12 ам.доллара.

остальной медицинский персонал состоял из жителей Ниуэ и состоял из пяти фельдшеров, двух зубных фельдшеров, двух инспекторов-фельдшеров, фельдшера-фармацевта, техника-лаборанта, фельдшера-радиографа, зубного техника, трех штатных медсестер, пяти старших медсестер, и шестнадцати медсестер. Медицинское и зубоврачебное обслуживание предоставляется бесплатно. Расходы на здравоохранение за год, закончившийся в марте 1967 года, составляли 69 841 новоз. фунтов.

Условия в области образования

15. Образование является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 6 до 14 лет, причем большинство детей остается в школе до 16 лет. На 31 марта 1967 года было 1 428 учеников начальных школ и 263 ученика, продолжавших образование после начальной школы. 31 учащийся обучался в средних школах Новой Зеландии в соответствии с осуществляемым правительством Новой Зеландии планом подготовки, а 7 - проходили трехлетние курсы в сельскохозяйственном колледже в Западном Самоа. Кроме учащихся средних школ в Новой Зеландии также было 22 других учащихся и стажера, проходящих долгосрочную подготовку.

16. На 1 декабря 1966 года имелось 17 преподавателей из Новой Зеландии и 80 - из числа жителей Ниуэ. В 1966/1967 году расходы на образование составляли 135 127 новоз. ф. по сравнению со 123 544 новоз.ф. в 1965/1966 году.

В. ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

Общие сведения

17. В конце сентября 1966 года численность населения трех островов Токелау составляла 1 900 человек.

Политические и конституционные изменения

18. Не сообщалось ни о каких политических или конституционных изменениях.

/...

Экономические условия

19. Хозяйство о-вов Токелау базируется на выращивании культур и рыболовстве для собственного потребления, а также на производстве копры для экспорта. Их доходом являются главным образом пошлины на экспорт и импорт, выручка от торговли и продажа почтовых марок. Годовой дефицит, образующийся в результате превышения расходов над местными поступлениями, покрывается субсидиями правительства Новой Зеландии. Расходы за 1966 год составили 51 899 новоз.фунтов. Сведений о местных доходах не имеется.

20. В 1966/1967 году правительство Новой Зеландии утвердило программу строительства на сумму 96 000 новоз.ф.; согласно которой за четыре года будут построены жилые кварталы, школьные здания, госпитали, почтовые здания и радиостанции. Для помощи в осуществлении этой программы и других работ по реконструкции из Новой Зеландии были назначены три прораба-строителя, которые были размещены по одному на каждом острове.

21. Во время визита министра островных территорий в январе 1966 года с советами старейшин обсуждалась проблема, вызываемая перенаселенностью и желанием жителей островов найти работу в Новой Зеландии. На каждом острове они высказали пожелания о дальнейшей помощи правительства в размещении некоторых жителей в Новой Зеландии и был разработан план ежегодной помощи для миграции с каждого острова выделенного числа жителей острова. Это требует тщательного планирования для того, чтобы обеспечить спокойный переход из тропического климата и островного окружения на атоллах к умеренному климату и сравнительно сложному обществу в Новой Зеландии. Уделяется внимание тому, чтобы избежать какого-либо нарушения соотношения между полами и в различных возрастных группах в структуре населения островов. В 1967 году в связи с этим планом в Новую Зеландию переселились три семьи и 22 холостые девушки. Сообщения показывают, что они устроились хорошо, после того как преодолели некоторые первоначальные проблемы в связи с приспособлением к окружающей обстановке.

/...

Социальные условия

22. Правительство Западного Самоа помогает обеспечить территорию медицинским обслуживанием, и его медицинский персонал регулярно посещает территорию. На двух из островов есть врач из числа жителей Токелау; еще один врач, недавно закончивший медицинскую школу на о-вах Фиджи, вскоре займет свой пост на третьем острове. Расходы на здравоохранение в 1966/1967 году составили 9 785 новоз.фунтов.

Условия в области образования

23. Сообщается, что почти 100 процентов детей школьного возраста этой территории посещают школы. Администрация о-вов Токелау выдает стипендии с тем, чтобы дать возможность детям, а также государственным служащим получить среднее образование в Западном Самоа. Правительство Новой Зеландии помогает в этом отношении учащимся и государственным служащим в соответствии со своим планом подготовки. На 31 марта 1967 года двадцать три учащихся и стажера из территории проходили долгосрочную подготовку в Новой Зеландии. Кроме того, тридцать жителей Токелау проходили подготовку в Западном Самоа и на о-вах Фиджи. Расходы на образование в 1966/1967 году составляли 7 094 новоз.фунтов.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

А. РАССМОТРЕНИЕ В ПОДКОМИТЕТЕ

1. Подкомитет рассматривал вопрос о территориях Ниуэ и островах Токелау на своих 73-м, 74-м, 78-м и 79-м заседаниях, состоявшихся в период с 1 мая по 3 июля 1968 года (см. А/АС.109/SC.3/SR. 73, 74, 78 и 79).
2. В распоряжении Подкомитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. выше приложение I).
3. В соответствии с установленной процедурой представитель Новой Зеландии, в качестве представителя управляющей державы, участвовал в работе Подкомитета по приглашению Председателя.

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

4. Рассмотрев вопрос о положении в этих территориях и заслушав заявления представителя управляющей державы, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации^{а/} по вопросу об этих территориях на своем 78-м заседании, состоявшемся 28 июня.
5. Представители Австралии и Соединенных Штатов Америки сделали оговорки в связи с пунктами 1-7 заключений и рекомендаций (см. А/АС.109/SC.3/SR.78).

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета, были приняты последним без изменений. Они приведены в разделе П настоящей главы.

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.485.

/...

6. Представитель Австралии предложил поправку к пункту 4, на основании которой первая часть этого пункта должна гласить: "Принимает к сведению заявления, сделанные представителями населения этих территорий...". Однако он не настаивает на голосовании этой поправки.

7. Подкомитет утвердил свой доклад о Ниуэ и островах Токелау 3 июля при условии, что оговорки, сделанные членами Комитета, будут включены в отчеты заседаний Подкомитета.

/...

ГЛАВА XX

НОВЫЕ ГЕБРИДЫ

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 594-м заседании 1 апреля 1968 г. Специальный комитет, утвердив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассматривать Новые Гебриды в качестве отдельного пункта и передать его Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своих 619-м, 620-м и 644-м заседаниях, происходивших с 10 июля по 18 октября.
3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Специальный комитет принял во внимание относящиеся к нему положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 г., равно как и другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г., касающуюся двадцати шести территорий, включая Новые Гебриды, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе), содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, равно как и Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, относящихся к территориям.
5. На 619-м заседании 10 июля Председатель Подкомитета II в заявлении, сделанном на этом заседании Специального комитета (A/AC.109/SR.619), представил доклад Подкомитета относительно Новых Гебрид (см. приложение II к настоящей главе).
6. На своем 620-м заседании, после заявлений, сделанных представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии, Чили и Соединенных Штатов Америки (A/AC.109/SR.620), Специальный комитет принял доклад Подкомитета II и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, сделанные некоторыми членами, найдут отражение в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются ниже в разделе II.
7. 23 июля заключения и рекомендации Специального комитета были переданы постоянным представителям Франции и Соединенного Королевства для сведения их соответствующих правительств.

/...

8. На своем 644-м заседании, 18 октября, до утверждения настоящей главы, с заявлениями о пункте 6 заключений и рекомендаций выступили представители Австралии, Берега Слоновой Кости, Ирака, Мали и Союза Советских Социалистических Республик, а также докладчик и Председатель (A/AC.109/SR.644).

/...

II. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Заключения и рекомендации, принятые Специальным комитетом на его 620-м заседании 11 июля 1968 года

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Новых Гебрид на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая специфические проблемы этой территории в силу того, что она является кондоминиумом, а также особые обстоятельства ее географического положения и экономические условия, существующие в территории, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о размере, обособленности и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к задержке осуществления Декларации в этой территории.

3) Специальный комитет сожалеет, что управляющие державы не представили Комитету дополнительной информации о событиях в территории.

4) Специальный комитет с беспокойством отмечает, что в территории до сих пор не существует представительных учреждений и что до сих пор существует только Консультативный совет, созданный еще в 1951 году, большинство которого даже не состоит из выборных представителей. Он сожалеет, что управляющие державы не внесли предложений о быстром осуществлении Декларации в территории.

5) Специальный комитет рекомендует управляющим державам в срочном порядке принять меры для введения представительных политических институтов и исполнительного аппарата в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации, для того чтобы дать народу территории скорейшую возможность выразить свои желания в отношении осуществления Декларации путем законно установленных демократических процессов, основанных на принципе всеобщего избирательного права всего взрослого населения.

6) Специальный комитет считает, что медленный прогресс в территории в направлении самоопределения и независимости вызван отчасти недостаточным осознанием применимости к этой территории Декларации.

/...

7) Специальный комитет убежден в важности посылки в территорию выездной миссии. Такое посещение даст Специальному комитету возможность, путем непосредственного ознакомления с условиями в территории и с мнениями народа, помочь народу территории и управляющим державам найти самый быстрый и наиболее подходящий способ осуществить в территории Декларацию в соответствии со свободно выраженными желаниями народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющим державам пересмотреть свои позиции по вопросу о выездных миссиях и позволить одному из подкомитетов посетить территорию.

8) Специальный комитет рекомендует, чтобы управляющие державы усилили экономический, социальный прогресс и прогресс в области образования в территории путем согласованных действий и обеспечили активное участие представителей народа в этом процессе. Далее он рекомендует, чтобы они обращались за советом и помощью к специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций при формулировке и выполнении планов, преследующих эту цель.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

НОВЫЕ ГЕБРИДЫ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	4 - 20
Вступление	4
Общие сведения	5
Политические и конституционные изменения	6
Экономические условия	7 - 10
Социальные условия	11 - 17
Положение в области образования	18 - 20

* Было выпущено ранее как документ A/АС.109/L.459.

Г. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Специальный комитет и Генеральная Ассамблея рассматривали вопрос о территории Новые Гебриды начиная с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета относительно этой территории изложены в докладах Комитета, представленных девятнадцатой и двадцать первой сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Постановления Генеральной Ассамблеи относительно территории содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года.
2. По рассмотрении вопроса о Новых Гебридах в 1967 г. Специальный комитет рекомендовал, чтобы народу этой территории была предоставлена в самом близком будущем возможность высказать его пожелания в отношении положений резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г. посредством хорошо установленных демократических процессов, основанных на принципе всеобщего избирательного права взрослого населения, и чтобы срочные меры были приняты для осуществления резолюции 1514 (XV). Он также рекомендовал, чтобы управляющие державы

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XX, пункты 89-96; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XVII, пункты 23 и 24.

/...

ускорили завершение реформ по управлению Кондоминиумом и чтобы был ускорен экономический и социальный прогресс территории. Наконец, Комитет рекомендовал посещение этой территории Подкомитетом, которое он считал необходимым и полезным для правильной оценки политического климата и чаяний народа. После консультации с управляющими державами могли быть предприняты шаги для организации такого посещения^{b/}.

3. Резолюцией 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г., относящейся к двадцати шести территориям, включая Новые Гебриды, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право этих территорий на самоопределение и независимость; обратилась к управляющим державам с призывом без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях являются несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказывать всемерную помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

^{b/} A/6700/Add.13, глава XVII, пункт 31.

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{с/}

Вступление

4. Основные сведения о Новых Гебридах содержатся в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Add.13, глава XVII). Ниже приводятся дополнительные сведения о последних обстоятельствах.

Общие сведения

5. В 1966 году численность населения территории составляла приблизительно 68 416 человек, включая 63 448 меланезийцев. Остальные 4 968 человек были главным образом европейцы, китайцы и полинезийцы. В основном, управляют территорией совместно английский и Французский комиссары-резиденты с помощью консультативного совета, часть членов которого избирается.

Политические и конституционные изменения

6. За отчетный период никаких конституционных изменений не произошло.

Экономические условия

7. Экономика территории базируется главным образом на выращивании огородных культур и производстве копры. Другими товарными культурами являются какао и кофе. За последнее время экономика стала более разносторонней благодаря добыче марганцевой руды на экспорт (с 1962 года) и расширению производства мороженой рыбы (с 1957 года). К другим промышленным предприятиям относятся лишь несколько небольших фабрик и кустарные ремесла.

с/ Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю, согласно статье 73е Устава, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 11 сентября 1967 г. и Францией 30 октября 1967 г. за год, закончившийся 31 декабря 1966 года.

/...

8. За 1966 год общая стоимость экспорта составила приблизительно 3 721 100 ф.ст., включая 1 893 733 ф.ст. от экспорта копры, 838 817 ф.ст. от экспорта марганцевой руды и 392 643 ф.ст. от экспорта мороженой рыбы. Стоимость импорта в 1966 году оценивается в 2 930 780 ф.стерлингов. Наибольшая часть экспорта приходилась на Францию и Японию. Австралия и Франция были двумя главными источниками импорта.

9. Взимание налогов производится объединенной администрацией с целью обеспечения поступлений, из которых финансируются совместные общественные службы в Новых Гебридах и предоставляются субсидии на некоторые виды национального обслуживания. Приблизительно 60 процентов общей суммы местных доходов поступает за счет пошлин на импорт и экспорт; подоходного налога для коренного населения нет. Общественные работы, медицинское обслуживание, образование и почта составляют основные статьи расходов.

10. Доходы и расходы объединенного управления за 1966 год составили 1 225 815 ф.ст. и 1 224 122 ф.ст., соответственно. По подсчетам, доходы и расходы британской национальной администрации в 1966/1967 году составили, соответственно, 242 428 австрал. долл. и 1 214 323 австрал. долл. в 1966/1967 году и 257 892 австрал. долл. и 1 380 749 австрал. долл. в 1967/1968 году. Основная часть поступлений была получена от Соединенного Королевства. Доходы и расходы Французской национальной администрации составили, соответственно, 99 183 000 и 98 201 000 Франков Новых Гебридов ^{a/} в 1965 году и 110 968 000 ф.н.г. и 103 873 000 ф.н.г. в 1966 году. Французские субсидии составили 73 процента поступлений Французской национальной администрации.

Социальные условия

11. Труд. Большая часть коренного населения в основном занята производством продуктов питания и товарных культур. Большинство рабочих занято на плантациях копры, на обслуживании торговых судов,

a/ Один Франк Новых Гебридов (ф.н.г.) равен 0,0115 долл. США.

/...

в магазинах и на правительственной службе. Ощущается общий недостаток в квалифицированной и полуквалифицированной рабочей силе. В 1966 году 35 692 человека получали заработную плату и 4 938 человек - жалование. Ставки заработной платы зависят от характера работы и от получения или неполучения пайка. Минимальная ставка заработной платы более или менее та же, что и для неквалифицированного рабочего на плантациях, т.е. составляет приблизительно 3 200 Ф.Н.Г. в месяц. Установлена сорока четырех часовая рабочая неделя.

12. В 1966 году имелись один союз предпринимателей с 107 членами, один профессиональный союз служащих с членским составом в 2 000 человек и два профессиональных союза гражданских служащих.

13. Здравоохранение. Медицинское обслуживание предоставляется самостоятельно британской и Французской национальными администрациями, а также медицинскими службами Кондоминиума. Последние предоставляют профилактическую помощь против малярии и эпидемических болезней, осуществляют карантин и медицинское обследование плантаций и других областей труда, а также предоставляют бесплатное медицинское обслуживание коренному населению.

14. В 1966 году территория имела одну общую больницу, три вспомогательные больницы, три медицинских пункта, два сельских диспансера с койками, 54 диспансера и один психиатрический центр. Кроме того, миссии содержали одну общую больницу, четыре медицинских пункта, одиннадцать диспансеров с койками, 64 диспансера, один лепрозорий и 3 родильных дома и детские клиники.

15. Имелось 12 зарегистрированных в администрации врачей, 4 аптекарей, один дантист, 28 медсестер, 68 хирургических сестер, 6 лабораторных техников и 2 санитарных инспектора. Миссии содержали 2 зарегистрированных врачей, 5 аптекарей, 1 дантиста, 76 медсестер, 22 хирургические сестры и 3 лабораторных техника.

16. Наиболее распространенной болезнью на Новых Гебридах следует считать малярию. В 1963 году как английский, так и Французский старший медицинский персонал посетил проект по борьбе с малярией

/...

на Соломоновых островах. Можно считать, однако, что успешность работы на Новых Гебридах будет зависеть от создания координированного сельского центра здравоохранения, а также от удовлетворительности транспорта и наличия денежных средств, прежде чем будет возможно предпринять кампанию по борьбе с малярией. В 1964 году с помощью Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Детского Фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) был начат проект по борьбе с туберкулезом; к концу 1966 года 88 процентов населения подверглось медицинскому освидетельствованию, и результаты показали, что болезнь эта мало распространена. Среди других болезней в некоторых частях территории существует проказа.

17. В 1966 году расходы объединенной администрации на здравоохранение составили 75 272 £. стерлингов. Расходы британской национальной администрации составили 153 876 австрал. долл., а расходы Французской национальной администрации на здравоохранение выразились в сумме 19 037 000 Ф.Н.Г.

Положение в области образования

18. Большинство учащихся посещает миссионерские школы. Кроме того, британская национальная администрация содержит две начальные школы, а Французская национальная администрация — двадцать четыре. Число записавшихся в школы Французской национальной администрации в 1965 году составляло 2 182 ученика, включая 1 663 из числа коренного населения. Персонал этих школ состоял из 93 преподавателей, включая 26 из числа коренного населения.

19. До 1966 года в территории не имелось никаких средних школ; лица, получившие стипендии, посылались за границу для продолжения образования. В 1965 году 23 учащихся получили стипендии от Колониального Фонда развития и социального попечения для обучения в средних школах Соломоновых островов, в Австралии и в Новой Зеландии. В 1965 году Французская национальная администрация выдала стипендии 23 учащимся для занятий в средних школах в Новой Каледонии и во Франции; этих учащихся в 1966 году было 33 человека. В

/...

1966 году открылась английская средняя школа, и в нее поступило 30 учащихся. В городе Порт Вила началась постройка Французской средней школы, которая должна быть готова в 1967 году; она рассчитана на 300 учащихся.

20. Правительство Кондоминиума не имеет никаких служб в области образования, но ежегодно выдает субсидию национальным администрациям, которые в свою очередь оказывают помощь миссионерским школам. Субсидия, полученная в 1966 году британской национальной администрацией, составила 30 625 £. стерлингов. Расходы британской национальной администрации в области образования выразились в сумме 305 914 £.ст., а расходы Французской национальной администрации составили 93 115 000 £.Н.Г.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

НОВЫЕ ГЕБРИДЫ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассматривал территорию Новые Гебриды на своих 72-м, 73-м, 75-м, 76-м, 77-м и 79-м заседаниях, состоявшихся в период с 22 апреля по 8 июля 1968 года (см. А/АС.109/SC.3/SR.72, 73, 75, 76, 77 и 79).

2. На рассмотрении Подкомитета находился рабочий документ, составленный Секретариатом (см. выше приложение I).

3. В соответствии с установленным порядком представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в качестве представителя одной из двух управляющих держав территории, участвовал в работе Подкомитета по приглашению Председателя.

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

4. Рассмотрев положение в территории, Подкомитет утвердил свои заключения и рекомендации^{а/} относительно территории на 79-м заседании, состоявшемся 8 июля, со следующими оговорками:

а) Представитель Австралии сделал общую оговорку в отношении заключений и рекомендаций в целом (А/АС.109/SC.3/SR.79).

б) Представитель Соединенных Штатов Америки сделал общую оговорку в целом и конкретные оговорки в отношении пунктов 3 и 7 (А/АС.109/SC.3/SR.79).

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета, были приняты последним без изменений. Они приведены в разделе П настоящей главы.

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.487.

/...

ГЛАВА XXI

ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

1. Специальный комитет на своем 594-м заседании 1 апреля 1968 года, одобрив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о Гуаме и Американском Самоа в качестве отдельного пункта повестки дня и передать его в Подкомитет II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 646-м - 648-м заседаниях, проходивших с 31 октября по 7 ноября.
3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Специальный комитет принял к сведению соответствующие положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 года, равно как и других резолюций Генеральной Ассамблеи, особенно резолюции 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года относительно двадцати шести территорий, в том числе Гуама и Американского Самоа, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе), содержащим данные о решениях, ранее принятых Специальным комитетом, равно как и Генеральной Ассамблеей, и изложение последних событий, имеющих отношение к этим территориям.
5. На 646-м заседании 31 октября Председатель Подкомитета II в своем заявлении в Специальном комитете (A/AC.109/SR.646) дал объяснения по докладу Подкомитета относительно Гуама и Американского Самоа (см. приложение II к настоящей главе). Специальный комитет рассмотрел этот доклад на своих 646-м - 648-м заседаниях, проходивших с 31 октября по 7 ноября.

/...

6. На 646-м заседании 31 октября с заявлениями по докладу выступили представители Соединенных Штатов Америки, Мадагаскара, Ирака, Объединенной Республики Танзания, Союза Советских Социалистических Республик, Сирии, Берега Слоновой Кости и Венесуэлы (A/AC.109/SR.646) и на 647-м заседании 4 ноября выступили представители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/SR.647).

7. В заявлении, сделанном на 647-м заседании (A/AC.109/SR.647) представитель Союза Советских Социалистических Республик представил устно поправку к подпунктам 4 и 6 пункта 6 доклада (см. ниже пункт 8).

8. На 648-м заседании 7 ноября с дальнейшими заявлениями по докладу и по поправкам, предложенным представителем Союза Советских Социалистических Республик, выступили представители Соединенных Штатов Америки, Венесуэлы, Сирии, Союза Советских Социалистических Республик, Австралии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/SR.648). На том же заседании представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что он не будет настаивать на голосовании по устным поправкам, представленным его делегацией на 647-м заседании при условии, что эти поправки найдут полное отражение в отчете заседания и что соответствующие ссылки на них будут включены в соответствующую главу доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи (A/AC.109/SR.648).

9. На том же заседании Специальный комитет принял следующие решения по докладу Подкомитета:

а) он одобрил подпункт 5 пункта 6 одиннадцатью голосами против 6 при 4 воздержавшихся;

б) он принял доклад в целом и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации, с тем что оговорки, сделанные некоторыми членами будут отражены в отчете заседания и что соответствующие ссылки на устные поправки, представленные делегацией Союза Советских Социалистических Республик на 647-м заседании, равно как и замечания

/...

по ним, высказанные членами Комитета, будут включены в соответствующую главу доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее. Эти заключения и рекомендации изложены ниже в части П.

10. 8 ноября текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом, был передан Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

/...

II. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Заключения и рекомендации, принятые Специальным комитетом на его 648-м заседании 7 ноября 1968 года

1) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа территорий Гуам и Американское Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Отдавая себе полностью отчет в особых обстоятельствах географического положения и экономических условий этих территорий, Специальный комитет еще раз подтверждает свое мнение, что вопросы размеров, изоляции или ограниченности ресурсов территории не должны быть причиной промедления выполнения Декларации в этих территориях.

3) Хотя и приветствуя подписание акта о заполнении должности губернатора Гуама путем выборов, превращающее его в закон, в соответствии с которым народ Гуама впервые за всю свою историю будет избирать своего губернатора в ноябре 1970 года, Специальный комитет в то же время выражает сожаление в связи с тем, что управляющая власть не пошла навстречу пожеланиям избранных представителей народа о проведении первых выборов своего губернатора в ноябре 1968 года.

4) Специальный комитет с беспокойством отмечает, что недавние конституционные изменения, которые были проведены в Гуаме и Американском Самоа, недостаточны для того, чтобы позволить народу этих территорий самому решать вопрос своего будущего, иначе как в условиях полной ассоциации с управляющей державой. Поэтому он рекомендует управляющей державе передать больший объем ответственности по управлению страной представителям народа и предоставить большую ответственность его избранным представителям в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет считает, что организация военных баз в Гуаме несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

/...

6) Специальный комитет по-прежнему полагает, что, несмотря на существенный экономический прогресс, экономика территорий продолжает носить главным образом "военный характер" и что предложенные экономические мероприятия имеют целью продлить зависимость экономики от существования военных баз. Он также считает, что коренное население продолжает играть лишь незначительную роль в контроле и управлении экономикой территорий. Поэтому он настоятельно призывает управляющую державу ускорить экономическое развитие и способствовать активному участию в нем местного населения. Он вновь повторяет свое мнение, что преобладающая зависимость экономики Гуама от военной деятельности управляющей державы должна быть уменьшена путем самой широкой диверсификации экономики территории.

7) Специальный комитет вновь обращается с просьбой к управляющей державе расширить возможности получения образования и подготовки в территориях, с тем чтобы народы этих территорий смогли занимать более ответственные должности и играть более значительную роль в экономике.

8) Специальный комитет глубоко убежден в том, что посещение этой территории Выездной миссией будет содействовать лучшему пониманию, с одной стороны, проблем, стоящих перед территориями, и, с другой стороны, той роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросе деколонизации. Подобное посещение даст возможность Специальному комитету путем непосредственного изучения условий жизни в этих территориях и знакомства с мнением их народов, помочь народам территорий и управляющей державе изыскать скорейший и наиболее приемлемый путь осуществления Декларации в этих территориях в соответствии со свободно выраженной волей народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей державе пересмотреть свою позицию относительно выездных миссий и разрешить Подкомитету посетить территории.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	4 - 98
А. Гуам	4 - 62
В. Американское Самоа	63 - 98

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.473.

/...

1. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о Гуаме и Американском Самоа рассматривается Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета относительно территорий излагаются в его докладе девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи относительно этих территорий содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года..

2. После рассмотрения вопроса об этих территориях в 1967 году Специальный комитет вновь подтвердил неотъемлемое право народа Гуама и Американского Самоа на самоуправление и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и рекомендовал, среди прочего, чтобы управляющая держава ускорила

^{а/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XVI, пункты 64-71, глава XVII, пункты 95-102; там же двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XVIII, пункт 66; и A/6700/Add.13, глава XVIII, пункт 81.

/...

дальнейшее политическое развитие территории путем расширения функций и полномочий законодательной власти и передачи более широкой исполнительной власти в руки коренного населения. Специальный комитет настоятельно призвал к дальнейшему ускорению экономического роста территорий путем полного развития их сельскохозяйственного и промышленного потенциала, особенно в отношении Гуама, путем возможно скорейшего осуществления планов по диверсификации экономики. В этом отношении Комитет рекомендовал наиболее эффективно использовать помощь Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Он предложил расширить возможности в получении образования и профессиональной подготовки жителями этих территорий, с тем чтобы позволить им занять более ответственные посты. Наконец, он полагал, что поездка в территории представителей Специального комитета является необходимой и полезной, так как, помимо ознакомления государств-членов с нуждами и чаяниями народа, она также повысит осознание народом своих прав, которые гарантированы ему Организацией Объединенных Наций.

3. В своей резолюции 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года, которая касалась двадцати шести территорий, включая Гуам и Американское Самоа, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета относительно этих территорий; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющую державу без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях являются несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющую державу разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь;

/...

постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

A. ГУАМ^{b/}

Введение

4. Основная информация по территории содержится в главе XVIII доклада Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи^{c/}. Дополнительная информация излагается ниже.

Общие сведения

5. Согласно переписи населения 1960 года ГУАМ имеет население более чем 66 000 человек. В это число входит как военный персонал, так и гражданские лица. Управляющая держава сообщает, что в 1967 году гражданское население острова составило около 50 000 человек; на острове находилось также 38 500 военнослужащих Соединенных Штатов и их дивенцев, размещенных на военных базах территории.

^{b/} Этот раздел основан на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенными Штатами Америки согласно статье 73е Устава 13 сентября 1967 года и 14 марта 1968 года за годы, оканчивающиеся, соответственно, 30 июня 1966 года и 30 июня 1967 года.

^{c/} A/6700/Add.13, глава XVIII, пункты 3-19.

Политическая обстановка и конституционный статус

6. Конституция. Со времени представления Специальным комитетом последнего доклада Генеральной Ассамблее в Конституции не произошло никаких изменений. Территория управляется губернатором, назначаемым Президентом Соединенных Штатов на четырехлетний срок. Законодательный орган состоит из одной палаты, в которой имеется двадцать один представитель; они избираются на двухлетний срок главным образом на основе всеобщего избирательного права для взрослых. Кроме того, в территории находится девятнадцать районных комиссаров, избираемых каждые четыре года; их основная функция заключается в том, чтобы сотрудничать с различными правительственными учреждениями и департаментами с целью обеспечения общего благосостояния народа. Эта деятельность координируется главным комиссаром, назначаемым губернатором на основе совета и согласия законодательного органа.

7. Законопроект о выборе губернатора. Как отмечалось в самом последнем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее^{d/} в 1966 году Палата представителей Соединенных Штатов Америки одобрила законопроект, предусматривающий выборы губернатора и заместителя губернатора, причем первые такие выборы должны состояться 8 ноября 1968 года. Однако в октябре 1966 года сенат Соединенных Штатов возвратил законопроект Палате представителей для дальнейшего рассмотрения с поправками, в которых, между прочим, предусматриваются выборы губернатора и заместителя губернатора сроком на четыре года, причем первые выборы должны быть проведены в ноябре 1970 года.

Ввиду отсутствия времени для согласования разногласий между законопроектом, принятым Палатой представителей, и законопроектом, принятым Сенатом, Конгресс восьмидесят девятого созыва объявил перерыв в своей работе, не приняв окончательного решения по законопроекту. После начала работы Конгресса девяностого созыва в январе 1967 года в Сенат и в марте 1967 года в Палату представителей

^{d/} Там же, пункт 10.

был внесен на рассмотрение новый законопроект.

8. Законопроект был рассмотрел Подкомиссией по вопросам территорий и островов в феврале 1967 года. Его основной орган - Комиссия сената по внутренним вопросам и вопросам островов - завершил рассмотрение законопроектов в конце апреля 1967 года. Законопроект с внесенными в него поправками и принятый Комиссией Сената 9 мая 1967 года был передан в Палату представителей. Подкомиссия по вопросам территорий и островов Палаты представителей начала рассмотрение законопроекта 24 января 1968 года в Агане, Гуам, и позднее продолжила рассмотрение его в Вашингтоне, округ Колумбия, 20 и 21 февраля. Согласно последним сообщениям решение по законопроекту еще не принято.

9. В своем докладе по законопроекту^{е/} Комиссия Сената заявила, что с 1950 года губернаторство в территории стало учреждением, представляющим почти исключительно территориальную важность. Губернатор больше не осуществляет исключительно федеральные функции, а продолжает играть важную роль в местном правлении, поскольку он осуществляет все обычные функции губернатора одного из штатов Соединенных Штатов, включая функции, предусматривающие внесение рекомендаций в отношении законодательств и наложение вето на законопроекты, которые, по его мнению, были несоответствующим образом или неблагоприятно приняты законодательным органом. Поэтому, по мнению Комиссии Сената, губернатор должен стать лицом, которое во всех отношениях несет ответственность перед избирателями Гуама. Более того, Комиссия Сената считает, что законопроект с внесенными поправками представляет "значительный шаг вперед в развитии полного местного самоуправления на Гуаме и шаг в направлении осуществления политических чаяний его народа".

^{е/} Сенат Соединенных Штатов, Конгресс 90-го созыва, первая сессия, доклад 216.

10. В законопроекте Сената предусматривается также внесение изменений в органический закон Гуама от 1950 года, на основе которого с указанного года управляется эта территория. Законопроект предусматривает совместные выборы населением губернатора и заместителя губернатора на четырехлетний срок. Первые выборы намечены на 3 ноября 1970 года. В нем предусматривается также возможность пребывания губернатора в должности в течение двух последовательных сроков, но запрещается переизбирать его после окончания второго срока. В законопроекте далее предусматривается метод, на основе которого губернатор может быть отозван с поста, если две трети зарегистрированных избирателей примут участие в референдуме и большинство из них проголосует за этот отзыв. Решение о проведении референдума может быть принято законодательным органом, если 2/3 членов законодательного органа проголосуют за него или если 25 процентов зарегистрированных избирателей выскажутся за референдум. Более того, в законопроекте предусматривается должность правительственного контролера, назначаемого министром внутренних дел США и ответственного перед ним. В законопроекте предусматривается ликвидация вето президента в отношении законов территориального законодательного органа, а также аннулирование вето губернатора двумя третями голосов всех членов законодательного органа. Законопроект исключает из Органического закона положение, в котором содержится требование о том, чтобы при назначении и повышении по службе в территории предпочтение отдавалось квалифицированным лицам гуамского происхождения и чтобы для обеспечения более полного участия гуамцев в правительстве Гуама возможности для получения высшего образования и обучения без отрыва от производства предоставлялись квалифицированным лицам гуамского происхождения. Наконец, законопроектом предусматривается распространение на Гуам общих военных законов Соединенных Штатов Америки, при этом Президент Соединенных Штатов Америки уполномочивается использовать федеральные и местные вооруженные силы в случае возникновения волнений и других аналогичных чрезвычайных обстоятельств.

/...

11. Во время рассмотрения Комиссией Сената законопроекта администрация предложила поправку, согласно которой Президент Соединенных Штатов Америки не только сохранит право налагать вето на законодательные акты, переданные ему губернатором, после того как такие законодательные акты были приняты законодательным органом вопреки вето губернатора, но его право налагать вето должно распространяться на все территориальные законы, принятые законодательным органом Гуама. Далее администрация предложила поправку, согласно которой Президент сохранит полномочия отзывать избранного губернатора с должности.

12. Администрация объяснила, что, хотя она полностью поддерживает цель и положения закона, ее озабоченность вытекает из того факта, что законопроект не изменит статуса Гуама как неинкорпорированной территории Соединенных Штатов. В соответствии с конституцией законопроект не уменьшит ответственности Конгресса Соединенных Штатов и Президента в отношении разработки и соблюдения норм и правил для данной территории. Ответственность за судьбу территории будет по-прежнему нести федеральное правительство, которое будет продолжать отчитываться перед Организацией Объединенных Наций за обеспечение защиты и благосостояния ее жителей. Кроме того, администрация разъяснила, что, несмотря на предполагаемые изменения в методе выбора губернатора, избираемый губернатор будет по-прежнему нести ответственность не только за проведение в жизнь территориальных законов, но также за проведение в жизнь некоторых федеральных законов, применимых к территории. Поэтому администрация считала, что право Президента эффективно осуществлять свою ответственность в отношении этой территории должно быть сохранено. Право Президента, как разъяснила администрация, будет использовано лишь в условиях, когда такое действие будет необходимо для обеспечения безопасности, внешних сношений или интересов, связанных с собственностью Соединенных Штатов. Существующее право Президента является достаточным в данный момент, когда губернатор является назначаемым должностным лицом, но

/...

сно станет недостаточным для использования права Президента, когда губернатор станет выборным лицом. Как разъяснила администрация, что, хотя она признает, что полномочия, которыми Конгресс Соединенных Штатов Америки и Президент будут обладать в будущем в отношении территориального правления, будут представлять собой ограничения концепции территориального самоуправления, законопроект после внесения в него рекомендованных администрацией поправок обеспечит максимальную степень самоуправления, совпадающую с потребностями эффективного выполнения федеральных обязательств и ответственности в данном районе.

13. Комиссия Сената выступила против предложенных администрацией поправок. Сенатор Франк Черч из Айдахо охарактеризовал поправки как "форму нового колониализма, а не как форму расширения самоуправления для граждан территории". Объясняя единодушное отклонение предложенных поправок, Комиссия Сената заявила в своем докладе, что принятие поправок "означало бы не что иное, как шаг назад в направлении колониализма". Комиссия заявила, что в случае возникновения нежелательного положения на Гуаме, которое потребует принятия соответствующих мер со стороны федерального правительства, Президент, по ее мнению, будет иметь достаточные полномочия для того, чтобы справиться с этим положением; если он не будет иметь таких полномочий, то Конгресс немедленно примет такие законодательные меры, которые могут потребоваться. Члены Комиссии указали, что от избираемого губернатора потребуются честно соблюдать все законы Соединенных Штатов и что федеральный районный суд и прокурор Соединенных Штатов на Гуаме находятся в этом районе для защиты федеральных интересов. Более того, члены Комиссии заявили, что в конечном счете Конгресс на основе конституции имеет полное право аннулировать любой акт законодательного органа Гуама, который может отрицательно сказаться на федеральных интересах в данной территории. Комиссия Сената также разъяснила, что процедура отзыва, предложенная законопроектом, позволит избирателям отозвать губернатора Гуама, который потерял доверие народа Гуама, по любым причинам, включая неэффективность выполнения обязанностей и ответственности, вытекающих из его должности.

14. Губернатор Гуама г-н Мануэль Ф.Л. ГУЕРРЕРО и спикер законодательного органа Гуама 9-го созыва г-н Жоакин С. АРРИОЛА выступили за исключение положений Органического закона, предусматривающих отдавать предпочтение лицам гуамского происхождения при назначениях и при продвижении по службе на Территории. Выступая 20 февраля 1967 г. перед подкомиссией Сената по вопросам Территории и островов, губернатор заявил: "Гуамцам нет никакой необходимости пользоваться преимущественным положением при поступлении на службу правительства Гуама. Я считаю такую политику несовместимой с нашими национальными принципами равных прав и равных возможностей для всех". Выступая перед подкомиссией в этот же день, г-н Арриола заявил: "Мы, члены Законодательного собрания, полностью одобряем предложение об исключении тех частей Органического закона, в которых лицам гуамского происхождения предоставляются преимущества при поступлении на государственную службу. Во-первых, никто точно не знает, что представляет собой гуамское происхождение, и, во-вторых, что более важно, являясь американской общиной, мы твердо верим в то, что следует избегать каких-либо расовых предпочтений".

15. Во время рассмотрения законопроекта Подкомиссией Сената правительство возражало против создания должности федерального контролера для Гуама как меру, не вызванную необходимостью и слишком дорогостоящую. Вместо этого она предложила поправку к законопроекту, предусматривающую проведение ревизии центральным управлением федерального правительства всех финансовых операций всех учреждений правительства Гуама. Однако в ходе слушания законопроекта в подкомиссии Палаты представителей по вопросам территорий и островов (см. ниже пункт 27) правительство изменило свою позицию и выступило за создание должности федерального контролера.

16. В настоящее время ревизия финансовой деятельности Гуама со стороны осуществляется государственными финансовыми фирмами, действующими по контракту с правительством Гуама. Отчеты ревизоров со стороны составляются для Законодательного собрания Гуама. Помимо

/...

этого, правительство Гуама имеет свою собственную систему ревизии со стороны и Центральное финансовое управление также имеет возможность проводить ревизию по своему усмотрению.

17. В ходе слушаний в сенатской подкомиссии губернатор г-н Арриола и выборный представитель Гуама в Вашингтоне (округ Колумбия) г-н Антонио Б. Вон Пат выступали против назначения федерального контролера для Гуама. По мнению губернатора, такая же цель может быть достигнута путем передачи этих функций Центральному финансовому управлению, которое непосредственно направляло бы доклады Конгрессу Соединенных Штатов, "не создавая должности, которая фактически будет равняться должности второго губернатора Гуама". Как заявил г-н Арриола, члены Законодательного собрания Гуама убеждены в том, что в случае избрания губернатора исчезнет необходимость в назначении федерального контролера. Избранному губернатору и его администрации необходимо предоставить возможность показать свою способность осуществлять финансовую деятельность, и лишь после того, как станет ясно, что он не в состоянии использовать федеральные и другие средства из территориальных фондов, следует назначить федерального контролера. Указывалось также, что в своей резолюции № 87 от 2 февраля 1967 года законодательный орган Гуама 9-го созыва выступил против назначения контролера федерального правительства.

18. Сенатская комиссия в своем докладе разъяснила, что более двух третей доходов правительства Гуама поступает или непосредственно от федерального правительства, или предоставляются правительству Гуама по федеральному закону. Поэтому целесообразно, чтобы Конгресс выполняя возложенную на него ответственность, обеспечивал, чтобы эти значительные доходы были должным образом ревизованы, подсчитаны и израсходованы на цели, предусмотренные законом. Комиссия далее разъяснила, что работа правительственного контролера по улучшению и повышению эффективности и экономии в деятельности правительства Гуама пойдет на пользу как местному, так и федеральному правительствам. Сенатская комиссия подчеркнула, что функции контролера будут заключаться лишь в ревизии и что он не будет выступать в качестве

лица, определяющего политику, и никоим образом не будет вмешиваться в исполнительную деятельность правительства Гуама.

19. Что касается дня выборов правительства Гуама, то, по мнению г-на Вон Пата, дата первых выборов должна быть перенесена с ноября 1970 года на ноябрь 1968 года, с тем чтобы эти выборы проходили в год выборов Президента. В поддержку своего предложения он заявил следующее: "Гуам является частью Америки, и проведение выборов нашего первого губернатора в год проведения выборов Президента будет иметь особое значение, так как это подчеркнет наше участие в американской политической жизни". Г-н Арриола, поддерживая предложение о проведении выборов в ноябре 1968 года вместо 1970 года, указал, что 1970 год еще очень далеко и что "ожидание, политические интриги и маневрирование" окажутся почти невыносимыми для избирателей Гуама, которые относятся к политическим вопросам "очень серьезно". Согласно пункту первому постановляющей части своей резолюции № 87 от 2 февраля 1967 года законодательный орган Гуама 9-го созыва также постановил, что первые выборы губернатора и заместителя губернатора, согласно закону, будут произведены в ноябре 1968 года". Г-н Вон Пат далее заявил: "... мы считаем, что Гуам является неотъемлемой частью Соединенных Штатов Америки. Жители являются гражданами, и они полностью разделяют идеи и традиции, социальные и политические традиции Соединенных Штатов. Мы полагаем, что проведение выборов в год проведения выборов Президента ... будет отвечать основному направлению американской политической жизни".

20. Однако Сенатская комиссия разъяснила, что, хотя следующие всеобщие выборы в Соединенных Штатах состоятся в 1968 году, члены ее пришли к выводу, что если предоставить Гуаму право провести первые губернаторские выборы в год проведения национальных выборов Президента, то это приведет к тому, что президентские выборы окажут неоправданно большое влияние на то, что должно быть местными выборами, которые в основном затрагивают местные вопросы и политику.

Кроме того, Сенатская комиссия разъяснила, что законодательному органу Гуама следовало бы установить проведение выборов 1968 года по округам, а не выборы по всей Территории, как в настоящее время; считалось целесообразным предоставить возможность избирателям Гуама срок в два года с этого времени, с тем чтобы они могли полностью ознакомиться с этим значительным изменением в порядке выборов до проведения выборов своего губернатора. В связи с этим в законопроекте предусматривается, что первые выборы губернатора Гуама должны состояться в ноябре 1970 года.

21. Проект закона Палаты представителей, который был внесен в марте 1967 года и рассмотреть который еще предстоит Палате, отличается от законопроекта Сената в том, что в нем предусматривается, среди прочего, проведение первых выборов губернатора в ноябре 1968 года (вместо ноября 1970 года) на два года (вместо четырех) и не ограничивается число сроков пребывания губернатора в этой должности. Более того, в отличие от варианта законопроекта Сената законопроект Палаты предусматривает, что отзыв губернатора должен быть одобрен Президентом Соединенных Штатов Америки.

22. Подкомиссия Палаты по вопросам территорий и островов начала слушание законопроекта 24 января 1968 года в Агана, Гуам, и продолжила его рассмотрение в Вашингтоне, округ Колумбия, 20 и 21 февраля.

23. Г-н Гарри Р. АНДЕРСОН, помощник министра внутренних дел по делам управления государственными землями, заявил, что, по мнению его министерства, народ Гуама продемонстрировал свою политическую зрелость и заслужил право избирать своего собственного главу исполнительной власти в условиях демократии путем свободных выборов. Он рекомендовал, среди прочего, чтобы из законопроекта были исключены положения, предусматривающие согласие Президента на снятие с должности избранного губернатора. По мнению его министерства, требование о таком согласии совершенно не отвечает теории и принципу отзыва. Представитель Патси Т. Минк (Гавайи) поддержал рекомендацию,

/...

внесенную г-ном Андерсоном. Г-н Арриола также заявил, что законодательное собрание Гуама предпочло, чтобы право отзывать и снимать с должности избранного губернатора принадлежало лишь народу Гуама.

24. Однако губернатор заявил, что он не будет возражать против внесения правительством США еще одной поправки, как оно сделало в отношении законопроекта Сената, в которой предусматривалось бы, что Президент Соединенных Штатов Америки может снять с должности избранного губернатора, если, по его мнению, это необходимо для защиты безопасности, международных отношений или имущественных интересов Соединенных Штатов Америки. Далее он заявил, что, хотя такое право создаст уникальное положение, он не опасается, что Президент будет злоупотреблять таким правом; по его мнению, оно не поставит под угрозу и не уменьшит статуса ответственного самоуправления на Гуаме.

25. Однако у губернатора имелись оговорки в отношении любой поправки, направленной на то, чтобы предоставить Президенту право накладывать вето на любой закон, принятый законодательным органом Гуама, если, по его мнению, это необходимо для защиты безопасности, международных отношений или имущественных интересов Соединенных Штатов Америки. Он заявил, что согласно Органическому закону о Гуаме Конгресс Соединенных Штатов уже имеет такую гарантию.

26. Далее губернатор выразил свое полное согласие с положением законопроекта, так же как он сделал в отношении законопроекта Сената, предусматривающим исключение требования о предоставлении преимуществ лицам гуамского происхождения, как это предусмотрено в Органическом законе.

27. Хотя губернатор г-н Арриола и г-н Вон Пат выступили в поддержку законопроекта, они возражали, так же как и в случае с законопроектом Сената, против положения, которое предусматривает назначение и ответственность федерального контролера перед министром внутренних дел. Однако г-н Андерсом разъяснил, что Министерство внутренних дел изменило свою прежнюю позицию (см. пункт 15) и в настоящее время

/...

выступает за назначение контролера, который должен осуществлять свою деятельность под наблюдением исполнительных властей федерального правительства и должен направлять доклады Конгрессу Соединенных Штатов.

23. В соответствии с последними сообщениями наблюдатели в Вашингтоне, округ Колумбия, считают, что законопроект должен быть пересмотрен, с тем чтобы создать гарантии против вмешательства контролера в исполнительные и законодательные права правительства Гуама. Палате представителей все еще предстоит рассмотреть этот законопроект.

/...

Будущий статус территории

29. 7 апреля 1967 года законодательный орган Гуама 9-го созыва принял резолюцию (Резолюция № 187 (1-S), в которой говорится:

"Законодательный орган территории постановляет:

Поскольку территория Гуам первоначально была приобретена Соединенными Штатами в качестве части военных трофеев в результате испанско-американской войны и, таким образом, в течение многих лет являлась колонией Соединенных Штатов, народ которой не имел голоса в управлении островом и не играл никакой роли в американском содружестве; и

поскольку, несмотря на отсутствие самоуправления и колониальный статус острова и его жителей, народ, тем не менее, в течение второй мировой войны, когда эта территория была оккупирована почти в течение трех лет вооруженными силами, враждебными Соединенным Штатам, продемонстрировал подлинное знание идей американской демократии и подлинную лояльность американской нации, которая была вознаграждена вскоре после окончания войны Соединенными Штатами предоставлением народу Гуама американского гражданства и местного самоуправления; и

поскольку, несмотря на предоставление гражданства и самоуправления, народу Гуама указывалось, что Соединенные Штаты по-прежнему рассматривают Гуам как несамоуправляющуюся зависимую территорию, т.е. как колонию Соединенных Штатов, и в связи с этим от Соединенных Штатов ожидалось предоставление отчета Организации Объединенных Наций в отношении прогресса Гуама в направлении независимости и поскольку такая позиция Организации Объединенных Наций, заключающаяся в том, что народ Гуама в известном смысле находится под опекой Организации Объединенных Наций и не является частью Соединенных Штатов, в высшей степени неприемлема для народа Гуама, который сражался, проливал кровь и умирал за Соединенные Штаты не как колониальный народ под принуждением, а как патриоты-американцы; и в связи с этим, в настоящее время

постановляет, что законодательный орган Гуама 9-го созыва настоящим от имени народа Гуама с уважением обращается к Президенту Соединенных Штатов и к Конгрессу Соединенных Штатов и просит их довести до сведения Организации Объединенных Наций, что территория Гуам не является колонией Соединенных Штатов, а является частью американского сообщества и что в связи с этим Организация Объединенных Наций не обладает юрисдикцией или правом проявлять законный интерес к внутренним делам Гуама

/...

или к его отношениям с Соединенными Штатами, причем факты, на которых должно основываться такое сообщение, состоят, среди прочего, в следующем:

1. предоставление гражданства США жителям Гуама народ добивался давно, до его фактического предоставления, и поэтому это гражданство США является свободным выбором народа Гуама и не предоставлено ему против его желания;

2. в качестве граждан Соединенных Штатов жители Гуама могут свободно передвигаться по территории Соединенных Штатов, так же как и другие граждане, и могут получать паспорта для путешествий в другие страны мира так же свободно, как другие американские граждане; в связи с этим большое количество граждан, родившихся на Гуаме, больше не проживают на острове, а в других местах Соединенных Штатов, где они, подобно другим гражданам, участвуют в национальных и федеральных выборах и прочими путями полностью участвуют в жизни страны;

3. хотя жители Гуама, проживая на острове, не могут участвовать в национальных выборах, в них не могли в течение долгих лет участвовать жители Вашингтона, округ Колумбия, а также эмигранты-американцы, проживающие за границей, которые не проживают постоянно в Соединенных Штатах, и, таким образом, неучастие в национальных выборах не означает, что народ Гуама в меньшей степени является гражданами США, чем другие, которые обладают правом голоса;

4. хотя население Гуама в настоящее время не избирает своего главу исполнительной власти, население Вашингтона, округ Колумбия, также не делает этого, и в любом случае в настоящее время готовится законодательный акт, который в скором времени предоставит Гуаму право выбирать своего главу исполнительной власти;

5. община Гуама потеряла во время вьетнамского конфликта больше мужчин на душу населения, чем другая американская община, и этот факт является источником великой гордости для народа Гуама, чьи юноши добровольно и в больших количествах вступили в американские вооруженные силы, что едва ли является действием колониального народа, а, наоборот, выражением патриотических чувств американцев, желающих помочь защищать не своего колониального хозяина, а свою собственную страну; и далее

постановляет, что народ Гуама заявляет, что, хотя по вышеизложенным причинам они отрицают любую юрисдикцию Организации Объединенных Наций над Гуамом, тем не менее они желают выяснить

этот вопрос раз и навсегда, поставив этот вопрос на местный референдум, если этого пожелают Конгресс или Президент, хотя по убедительным причинам, изложенным выше, по мнению народа Гуама, такой референдум не только необходим, но и в значительной степени является оскорбительным для памяти бесчисленного количества гуамцев, которые погибли за свою страну — Соединенные Штаты Америки; и далее

постановляет, что спикер подтверждает, а секретарь законодательного собрания удостоверяет принятие настоящего документа, что копии его согласно этому будут направлены почтенному Линдону Б. Джонсону, Президенту Соединенных Штатов, почтенному Губерту Хэмфри, Председателю Сената, почтенному Джону МакКормаку, спикеру Палаты представителей, почтенному Артуру Голдбергу, делегату Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, почтенному Генри М. Джексону, Председателю в Сенатской комиссии по внутренним и островным вопросам, почтенному Вейну Н. Аспиналлу, Председателю Комитета Палаты представителей по внутренним делам и делам островов, почтенному А.Б. Вон Пату, представителю Гуама в Вашингтоне и почтенному Мануэлю Ф.Л. Герреро, губернатору Гуама".

30. Представитель Соединенных Штатов 6 ноября 1967 года направил следующее послание Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций:

"Законодательное собрание территории Гуам в резолюции от 7 апреля 1967 года просило правительство Соединенных Штатов, среди прочего, довести до сведения Организации Объединенных Наций, что Гуам не является самоуправляющейся территорией, зависимой от Соединенных Штатов, и поэтому эта всемирная организация не имеет к ней какого-либо отношения, что народ Гуама свободно и добровольно присоединился к Соединенным Штатам, принимая с благодарностью американское гражданство и участвуя вместе со всеми другими американцами в жизни страны.

Это письмо, которое направляется во исполнение этой просьбы, не должно рассматриваться как свидетельство изменения позиции правительства Соединенных Штатов относительно статуса Гуама с точки зрения статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций".

31. В ходе слушаний в Подкомиссии Палаты представителей были высказаны мнения относительно будущего статуса территории. Г-н Гарри Р. Андерсон, помощник Министра внутренних дел, заявил в Комиссии Палаты 20 февраля 1968 года, что, хотя законопроект, предусматривающий

/...

избрание губернатора Гуама для территории явится новым шагом по пути к более полному самоопределению, и что, возможно, он явится шагом вперед в направлении получения статуса штата, он не рассматривает этот законопроект в качестве поворотного пункта на пути превращения Гуама в штат. Г-жа Рут Дж. Ван Клев, директор Управления территориями Министерства внутренних дел, заявила, что принятие законопроекта не изменит статуса Гуама, как неинкорпорированной территории. Территория становится инкорпорированной после прямого распространения на нее Конгрессом Соединенных Штатов положений Федеральной конституции. Именно таким путем Аляска, Гавайи и западные штаты были инкорпорированы и стали на путь получения статуса штата. Такая мера не была проведена в отношении Гуама, и, насколько г-же Клев известно, никто не требовал этого. Она также указала, что, поскольку Органический закон Гуама содержит так много положений в своем билле о правах, которые повторяют Федеральную конституцию, она сомневается, что распространение Федеральной конституции на Гуам приведет к значительным переменам с точки зрения свобод человека и защиты личности. Она добавила, что практически распространение закона об инкорпорации на Гуам мало что даст ему. Высказывая свою личную точку зрения, она заявила, что до тех пор, пока правительство не будет готово безоговорочно настаивать на предоставлении статуса штата для территории, оно не будет рекомендовать распространение Федеральной конституции на Гуам или предоставление ему статуса инкорпорированной территории. Насколько ей известно, такое мнение не разделяется никем в исполнительных органах правительства Соединенных Штатов.

/...

Политические партии

32. До последних выборов в законодательный орган Гуама, состоявшихся в ноябре 1966 года, в территории было две политические организации, а именно: Демократическая партия, являющаяся филиалом Национальной демократической партии Соединенных Штатов, и Территориальная партия. После выборов, на которых Демократическая партия завоевала все 21 место в законодательном органе, заняв дополнительно 13 мест, ранее принадлежавших Территориальной партии, была создана Республиканская партия, ставшая филиалом Национальной республиканской партии Соединенных Штатов. Демократическая партия Гуама была представлена впервые на съезде Демократической партии в 1964 году, состоявшемся в городе Атлантик-Сити, Соединенные Штаты. Сообщается, что Республиканская партия Гуама будет представлена на следующем съезде Республиканской партии.

Посещение территории группой конгрессменов

33. Во второй половине января 1968 года во время месячной поездки по Гуаму и подопечной территории Тихоокеанские острова группа сенаторов Соединенных Штатов и членов Палаты представителей, членов Сенатской комиссии по внутренним делам и делам островов и Комиссии Палаты представителей по внутренним делам и делам островов, соответственно, посетила Гуам. По сообщениям, эта поездка была посвящена выяснению проблем Микронезии и пожеланий народа относительно их будущего статуса.

Экономическое положение

34. Управляющая власть сообщает, что, хотя в Гуаме существует энергичная и растущая деловая община и возлагаются большие надежды на рост туризма, его экономика все еще главным образом "ориентируется на военные отрасли". Управляющая власть сообщила Специальному комитету в 1967 году, что в 1966 году был составлен план экономического развития с целью диверсификации экономики Гуама. Кроме того, для

/...

расширения сельскохозяйственного производства Департамент по экономическому развитию заключил контракт, по которому сельскохозяйственный кооператив регулярно продавал свою продукцию правительству. Предпринимались также усилия по строительству в территории предприятий по переработке мяса и домашней птицы.

35. В марте 1967 года был открыт новый международный аэропорт в Гуаме, строительство которого обошлось в 1,6 млн. долл., которые частично финансировались согласно Закону о восстановлении пострадавших районов Гуама (850 000 долл.). К июню 1967 года аэропорт обслуживал десять запланированных международных рейсов еженедельно, а также четырнадцать рейсов в подопечную территорию Тихоокеанские острова и обратно.

36. В декабре 1966 года началось строительство нового торгового порта, который будет находиться на острове Кабрас. Полагают, что его строительство обойдется в 10,5 млн. долл. и будет завершено в 1970 году. Средства, полученные по Закону о восстановлении пострадавших районов Гуама для выполнения первого этапа строительства, составили на июнь 1967 года 2 279 300 долл., а Гуам предоставил в свою очередь 2 279 300 долларов. Нынешний порт использует оборудование, принадлежащее морскому пункту Соединенных Штатов, на основе разрешения, которое может быть аннулировано в течение 90 дней со дня извещения; между ВМС и министерством внутренних дел существует соглашение по этому вопросу, которое было подписано в 1950 году; этот порт прилегает к местам стоянки судов военно-морского флота в юго-восточной части гавани Апра и имеет оборудованные причалы для стоянки четырех грузовых судов.

37. По Закону о восстановлении пострадавших районов Гуама 1963 года, который был принят Конгрессом Соединенных Штатов после того, как над островом прошел тайфун "Карен", на восстановление пострадавших районов и проекты по основному улучшению выделено 45 млн. долларов. К июню 1967 года по этому закону Конгрессом Соединенных Штатов было ассигновано 36 761 000 долл., в том числе 7 496 000 долл. на

/...

1968 финансовый год. Сообщалось, что сенатор от штата Северная Дакота Председатель Сенатской подкомиссии по вопросам территорий и островов Кентин Н. Бурдик внес в Сенат законопроект об увеличении на 30 млн. долл. суммы, ассигнованной согласно Закону о восстановлении пострадавших районов Гуама. Соавторами этого законопроекта являются сенатор Ли Меткалф от штата Монтана и сенатор Фрэнк Е. Мосс от штата Юта. Эти три сенатора посетили Гуам в январе 1968 года в составе группы конгрессменов (см. выше пункт 33).

38. Общие государственные доходы и расходы на 1967 финансовый год составили 28 525 599 долл. и 26 705 632 долл., соответственно, по сравнению с 20 807 014 долл. и 20 479 431 долл., соответственно, за предыдущий финансовый год.

39. В 1967 финансовом году стоимость импорта по подсчетам составляла 63 682 432 долл., из которых 38 036 490 долл. поступили из Соединенных Штатов; за то время стоимость реэкспорта достигла 7 616 788 долл., из которых 3 757 090 и 1 121 460 долл. поступили в Соединенные Штаты и подопечную территорию Тихоокеанские острова, соответственно. В 1966 финансовом году стоимость импорта составила 45 444 905 долл., исключая стоимость топлива для энергосистемы, из которых 33 616 553 долл. поступили из Соединенных Штатов; за то время стоимость реэкспорта достигла 6 741 682 долл., из которых 3 692 233 долл. и 2 578 145 долл. поступили в Соединенные Штаты и подопечную территорию Тихоокеанские острова, соответственно. В 1966 году коммерческий экспорт в Соединенные Штаты составил 1 489 005 долл., из которых 1 386 035 долл. приходилось на экспорт часов, а остальная часть - на экспорт металлического лома. Данные за 1967 год представлены не были.

40. 11 октября 1966 года Конгресс Соединенных Штатов принял Закон, разрешающий министру торговли и министру внутренних дел Соединенных Штатов совместно размещать квоты среди производителей часов на Виргинских островах Соединенных Штатов, в Гуаме и в Американском Самоа. Согласно этому Закону ежегодная квота для этих трех территорий,

/...

которая была установлена в размере одной девятой от общей продажи часов в Соединенных Штатах Америки за предыдущий год, будет распределяться между этими территориями, причем наибольшая часть будет приходиться на Виргинские острова, где уже имеется эта отрасль промышленности. Говоря конкретно, семь восьмых всей квоты будет приходиться на Виргинские острова, остальная одна восьмая квоты будет разделена между Гуамом и Американским Самоа, причем две трети будет приходиться на Гуам и одна треть - на Американское Самоа.

41. Сообщается, что сенатор Ли Меткалф от штата Монтана, член группы конгрессменов, посетившей территорию в январе 1968 года, внес в Сенат законопроект, в котором предусматривается равное деление между этими тремя территориями предполагаемого увеличения квот на беспошлинный ввоз часов. Нынешняя квота для всех трех территорий составляет 4 693 000 часов; из этого количества квота Гуама в 1967 году составляла лишь 390 927 часов. По сообщениям, это привело к сокращению занятости и нанесло серьезный удар по развивающейся часовой промышленности в Гуаме.

42. Сообщалось, что 6 марта 1968 года Департамент по экономическому развитию Гуама провел публичное обсуждение заявки на снижение налогов, представленной местной корпорацией "Гуам Ойл энд Рефайнинг Компани", которая планирует строительство и эксплуатацию нефтеочистительного завода на Гуаме стоимостью в 12 млн. долларов. Эта корпорация в заявке на получение разрешения на строительство, поданной ранее, назвала одного местного акционера и четырех акционеров со стороны.

43. Корпорация обратилась с просьбой снизить в ближайшие двадцать лет на 75 процентов общие налоги, выплачиваемые правительству Гуама, и на пять лет - подоходные налоги, выплачиваемые корпорацией по дивидендам.

44. Директор корпорации, выступая перед Советом директоров Департамента по экономическому развитию Гуама, сказал, что одобрение этой заявки позволит начать строительство нефтеочистительного завода

/...

в августе или сентябре и что нефтеочистительный завод, который будет продавать топливо лишь военным учреждениям на Гуаме, сможет вступить в действие к концу будущего года. Он заявил, что очищенное топливо будет поставляться военным предприятиям, которые в настоящее время завозят топливо танкерами с нефтеочистительных заводов, находящихся в других территориях. Он далее отметил, что, хотя согласно условиям заявки на снижение налога будет запрещена продажа нефтяных продуктов, производимых нефтеочистительными заводами, на местном рынке, корпорация будет приветствовать возможность удовлетворения потребностей компании "Мобил Ойл" (являющейся местным поставщиком) или выход на коммерческий рынок в более поздний срок. Он заявил в заключение, что 75 процентов из 110 человек, занятых на работе, будут из числа местного населения.

45. Представитель компании "Мобил Петролеум" сказал Совету директоров, что его компания возражает против ограничительной просьбы компании "Гуам Ойл энд Рефайнинг Компании", поскольку это помешает его компании осуществить план строительства нефтеочистительного завода, о чем известно Департаменту по экономическому развитию Гуама. Он добавил, что рынок на Гуаме может поглотить продукцию, выпускаемую более чем одним нефтеочистительным заводом, и что компании "Мобил Петролеум" необходимо предоставить время для изучения возможности строительства нефтеочистительного завода, прежде чем будет дано какое-либо ограничительное разрешение на строительство. Совету было также сообщено, что в среднем на Гуаме ежегодно продается 30 млн. галлонов бензина. Половина его составляет автомобильный бензин, другая половина - авиационное топливо. Решение по заявке компании еще не принято.

Социальные условия

46. Труд. Управляющая власть сообщает, что министерство труда и персонала занимается осуществлением контроля и руководством над выполнением правил и положений о персонале в рамках правительства и

/...

всеми трудовыми законами и положениями территории. Министерство набирает на работу персонал для большинства правительственных департаментов и учреждений и предоставляет им основные услуги в области персонала. В государственном секторе министерство занимается осуществлением подготовки учеников и специалистов, улучшением условий труда и норм оплаты и стремится к тому, чтобы при найме на работу местные рабочие получали предпочтение перед приезжающей рабочей силой. Найм на работу на частные предприятия и в федеральные учреждения проводится отдельно Гуамским центром по найму, который является филиалом службы по найму Соединенных Штатов Америки при министерстве труда Соединенных Штатов.

47. В Закон о минимальной заработной плате и рабочем дне были внесены поправки Государственным законом 8-162, вступившим в силу 29 июля 1966 года, согласно которому минимальная заработная плата была повышена с 1 долл. до 1 долл. 25 центов за час. Законодательный орган Гуама девятого созыва проголосовал за увеличение минимальной заработной платы с 1 долл. 25 центов до 1 долл. 40 центов за час.

48. Нет никакой информации о рабочих организациях в территории. Министерство труда и персонала занимается, среди прочего, претворением в жизнь Закона о минимальной заработной плате и рабочем дне на Гуаме. В течение 1967 финансового года были проведены обследования в пятидесяти восьми фирмах; было обнаружено, что в тридцати семи фирмах соблюдаются положения Закона. Министерство занимается также претворением в жизнь Закона о предоставлении компенсации рабочим Гуама (который применим примерно к 190 рабочим в территории, включая рабочих, находящихся на службе у правительства Гуама) и руководством Правления Пенсионного фонда Гуама.

49. Управляющая власть сообщает о постоянном недостатке квалифицированной местной рабочей силы и о том, что поэтому ощущается постоянная необходимость в найме на работу специалистов со стороны для заполнения этих должностей.

/...

50. Сообщалось, что согласно исследованию по вопросу о занятости, завершённому во второй половине 1967 года министерством торговли Соединенных Штатов, в Гуаме было 21 316 человек, занятых полный рабочий день. В 1959 году было 17 200 человек и в 1964 году - 18 700 человек, что составляет средний годовой рост в 3,3 процента. Из этого числа рабочих 57 процентов составляли правительственные служащие, из которых 31 процент состоял на службе у федерального правительства и 26 процентов - у правительства Гуама. В 1959 году лишь 25 процентов рабочих являлись правительственными служащими.

51. Согласно этому исследованию, следующая самая большая группа была занята в строительной промышленности (18,9 процента), в розничной торговле (11,5 процента), в области обслуживания (4,2 процента), в обрабатывающей промышленности (3,1 процента), в транспорте и связи (1,9 процента), в области банковского дела и финансирования (2,2 процента), в оптовой торговле (1,4 процента) и в сельском хозяйстве (0,3 процента).

52. Общая численность рабочей силы составляла 20 610 человек; 706 человек являлись лицами свободной профессии. Местное население составляло 66 процентов от общего числа рабочих, филиппинцы - 20 процентов, в то время как граждане непосредственно из Соединенных Штатов - 11 процентов, большинство из которых являются служащими, подписавшими контракт с правительством. Остальные национальности составляли остальные 3 процента.

53. Здравоохранение. Министерство здравоохранения и социального обеспечения разделено на два отдела - один занимается вопросами здравоохранения, а другой - социальным обеспечением. Министерство обслуживает 14 сельских центров здравоохранения. Управляющая власть сообщает, что Отдел здравоохранения отвечает за поддержание соответствующих норм в области здравоохранения в территории, главным образом через программы иммунизации, контроль над заразными болезнями и санитарную инспекцию. Работа носит главным образом превентивный характер. Медицинский уход за больными по-прежнему является одной из основных услуг, оказываемых в сельской местности. Министерство также оказывает, среди прочего, помощь в сохранении здоровья матери и

ребенка, в обеспечении образования в области здравоохранения, а также в оказании диагностических и терапевтических услуг детям с физическими недостатками.

54. В течение 1967 финансового года Центр здравоохранения Соединенных Штатов предоставил министерству средства для осуществления контроля над туберкулезом, случаи заболевания которым на Гуаме в сто раз выше, чем на территории Соединенных Штатов. Центр здравоохранения США направил в Гуам врача для осуществления контроля над выполнением программы, связанной с заболеванием туберкулезом, которая осуществляется с ноября 1966 года. За предыдущий финансовый год посещения пациентов увеличились на 30 процентов. Увеличилось также число бактериологических анализов, представленных для изучения.

55. Управляющая власть сообщает, что Отдел общественного социального обеспечения отвечает за создание и обеспечение работы системы общественных социальных услуг по удовлетворению нужд территории. Отдел оказывал экономические и социальные услуги, с тем чтобы каждый житель территории жил в соответствующих условиях.

56. Мемориальный госпиталь Гуама оказывает большую помощь гражданскому населению. Федеральные пособия в области здравоохранения были введены 1 июля 1966 года для всех пациентов старше 65 лет в Мемориальном госпитале Гуама.

57. Расходы госпиталя и министерства здравоохранения и социального обеспечения в течение 1967 финансового года составили 2 757 450 долл. и 1 383 795 долл., соответственно, по сравнению с 2 544 098 долл. и 1 242 044 долл., соответственно, в 1966 году.

Положение в области образования

58. Посещение школ обязательно для всех детей в возрасте от шести до шестнадцати лет включительно. В 1967 финансовом году имелось две средние школы, четыре неполные средние школы, торговая и профессионально-техническая школа, двадцать начальных школ, школа для неполноценных детей и центр по переобучению. В территории имелось

/...

более 400 классных комнат для обучения, примерно 11 000 учеников начальных школ и 7 000 учеников средних школ. В системе приходских и частных школ обучалось дополнительно 7 000 учеников.

59. В 1967 финансовом году было завершено строительство одной новой начальной школы и трех новых средних школ. По сообщению управляющей власти, это в некоторой степени ликвидировало острую нехватку классных помещений, которая была вызвана тайфуном "Карен". Средние школы им. Джорджа Вашингтона и Джона Ф. Кеннеди, которые лишились своих кредитов, весной 1967 года вновь получили кредиты от Западной ассоциации школ и колледжей.

60. Управляющая власть сообщает, что общеобразовательные школы Гуама проводят занятия по такому же учебному плану, что и государственные и частные школы в Соединенных Штатах, и что выпускникам средних школ предоставляются те же услуги и возможности дипломированными консультантами при планировании их карьеры в области образования и профессиональной подготовки.

61. Общее число студентов Гуамского колледжа в 1967 финансовом году составляло 4 083 человека, в том числе студенты в классах продолженного обучения и студенты специальных подготовительных курсов. По сообщениям управляющей власти, осенью 1967 года этот колледж должен быть подразделен на три школы: искусств и науки, образования и непрерывного образования. Колледж также планировал открыть в 1967 году аспирантуру, по окончании которой будет выдаваться диплом магистра искусств.

62. Расходы министерства образования в течение 1967 финансового года составили 7 316 225 долл. по сравнению с 5 043 187 долл. в 1966 году. Расходы Гуамского колледжа в 1967 году составили дополнительно 839 086 долл. по сравнению с 720 398 долл. в 1966 году.

/...

В. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА^{f/}

Введение

63. Основная информация о территории содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (А/6700/Add.13, глава XVIII, пункты 20-62). Дополнительная информация приводится ниже.

Общие сведения

64. Согласно переписи населения 1960 года население Американского Самоа составляло 20 051 человек. По оценкам население в июне 1967 года составило 26 000 человек.

Политическое положение и конституционные изменения

65. Конституция. Основные мероприятия конституционного характера в Американском Самоа были изложены в последнем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи. В краткой форме они сводятся к следующему: территория управляется губернатором, который назначается и который осуществляет свои полномочия под руководством министра внутренних дел Соединенных Штатов. Законодательная власть состоит из Сената и Палаты представителей. Каждый из четырнадцати политических округов территории избирает по самоанскому обычаю в Сенат матаи (вождя) на четыре года. Один дополнительный сенатор избирается на двухлетний срок поочередно каждым из четырех округов Западного района. Семнадцать членов Палаты представителей избираются прямым всеобщим голосованием от четырнадцати округов. Каждый округ избирает

^{f/} Данный раздел основан на опубликованных докладах и информации, представленной Генеральному секретарю Соединенными Штатами Америки, в соответствии со статьей 73е Устава, 14 марта 1968 г. за годы, окончившиеся 30 июня 1966 г. и 30 июня 1967 года.

двух членов, а некоторые округа - трех. Избирается также один делегат от острова Суэйн (остров расположен примерно в 200 милях севернее островов Самоанской группы), который пользуется всеми правами члена Палаты, за исключением права голоса. Представители занимают свои должности в течение двух лет.

66. Новая конституция. В соответствии с конституцией 1960 года в октябре 1966 г. в Американском Самоа был проведен съезд, который рассмотрел вопросы, связанные с конституцией и который предложил внести ряд изменений в структуру и деятельность правительства. Новая конституция, разработанная на съезде после поставки ее на голосование 19 ноября 1966 г., была одобрена подавляющим большинством голосов. Она также одобрена министром внутренних дел Соединенных Штатов.

67. По новой конституции, начиная с сессии 1969 года, будут расширены Палата и Сенат. Число членов Сената будет увеличено с пятнадцати до восемнадцати человек, а число членов Палаты - с семнадцати до двадцати человек.

68. Новая конституция позволит законодательному органу распределять средства, которые поступают от местных доходов. Она также предоставит возможность законодательному органу играть новую роль в подготовке бюджета территории, потребовав от губернатора предоставления предварительного бюджетного плана специальной сессии законодательного органа до представления окончательного бюджета министру внутренних дел Соединенных Штатов. Ранее бюджет территории подготавливался губернатором и министром внутренних дел.

69. По новой конституции будет сокращено время для принятия губернатором мер по законопроектам, одобренным законодательным органом. и будет дано разрешение законодательному органу принимать законопроект, несмотря на "вето" губернатора на той же сессии, на которой был принят законопроект, а не на различных сессиях, как это было в прошлом. Далее, губернатор больше не будет наделен правом проводить в жизнь законы, которые он представил законодательному органу и рассматривал их в качестве чрезвычайных, однако которые не были приняты законодательным органом.

/...

70. Кроме того, по новой конституции снижается минимальный возраст для получения права принимать участие в голосовании - с двадцати до восемнадцати лет, разделяется законодательный орган, увеличивается максимальная длительность ежегодной сессии с тридцати до сорока дней, аннулируются нынешние сроки специальных сессий, составляющие пятнадцать дней, и увеличивается ежегодная заработная плата членов законодательного органа с 300 до 600 долл., кроме дополнительных 15 долл., которые предоставляются каждому члену законодательного органа за каждый день специальной сессии.

Экономические условия

71. Управляющая власть сообщает, что с 1961 года правительство приняло специальные меры, направленные на то, чтобы экономика территории стала самообеспеченной, и что 1967 финансовый год стал еще одним годом рекордного экономического роста.

72. Консервирование тунца и изготовление побочных продуктов из него по-прежнему занимали главное место в экономике территории в 1967 финансовом году. В этом году из территории было экспортировано 2 359 860 банок консервированного тунца стоимостью в 25 438 615 долларов. Побочные продукты, которые были экспортированы в этом году, включали 324 077 банок продуктов питания для животных стоимостью 1 102 354 долл.; 3 873 300 фунтов рыбного мяса стоимостью 196 850 долл. и 1 175,6 тонн замороженной рыбы стоимостью 420 527 долларов. В 1965 и 1966 финансовых годах стоимость экспорта тунца составила 10 049 879 долл. и 19 626 106 долл., соответственно. Две компании Соединенных Штатов по консервированию тунца ("Старкист-Самоа Инкорпорейтед", отделение "Х.Дж. Гейнц Компани" и "Ван Камп Сифуд Компани", отделение "Ралстон Пурина Компани") имеют заводы в заливе Паго-Паго. Компания "Америкэн Кэн Компани" поставляет изготовленные на месте консервные банки для обоих обрабатывающих заводов.

73. Стоимость экспорта в 1967 финансовом году составила 27 180 978 долл. по сравнению с 20 866 677 и 11 063 057 долл. в 1966 году и

/...

1965 году, соответственно. Стоимость импорта в 1967 финансовом году достигла 9 473 481 долл. по сравнению с 6 209 158 долл. и 5 392 984 долл. в 1966 и 1965 гг., соответственно. Стоимость импорта из Соединенных Штатов в 1965, 1966 и 1967 гг. оценивалась в 3 707 020 долл., 3 882 187 долл. и 6 054 381 долл., соответственно.

74. В 1967 году губернатором был создан промышленный совет в составе двадцати членов для разработки политики и внесения рекомендаций по расширению туризма. В 1965 году с целью координации и планирования расширения зарождающегося туризма в Американском Самоа было создано бюро туризма. С января по декабрь 1966 года территорию посетили 3 326 туристов, в то время как за первые шесть месяцев 1967 года территорию уже посетило 5 159 туристов.

75. Управляющая власть сообщает в своем докладе, что по мере ускорения в Американском Самоа процесса экономического развития в новых областях, сельское хозяйство сталкивается с новыми и более серьезными обязанностями. За последние годы в экономической базе территории произошел сдвиг от сельского хозяйства в сторону промышленности и туризма. В нем далее утверждается, что натуральное фермерское хозяйство не может больше удовлетворить спросы быстрорастущего городского населения и что необходимо стабилизировать условия на рынке. По сообщениям управляющей власти самыми неотложными задачами являются: а) принятие повсеместных мер по созданию коммерческих ферм; б) проведение исследований земли с целью содействия ее более эффективному использованию; с) внесение изменений в характер ведения фермерского хозяйства для обеспечения самого высокого производства в имеющихся фермерских районах и d) проведение мер для обеспечения прибыльности фермерского хозяйства.

76. По сообщениям, основными задачами Министерства сельского хозяйства является разработка всесторонней программы по поднятию уровня сельского хозяйства с целью удовлетворения изменяющихся потребностей в области продуктов питания и создания более прочной базы для развития.

/...

77. В 1967 году Министерство сельского хозяйства выделило ассигнования на осуществление пересмотренной программы в области рыболовства в силу положений, принятых в соответствии с государственным законом 88-309 Соединенных Штатов, по которому федеральные субсидии были предоставлены правительству территории через Бюро коммерческого рыболовства Соединенных Штатов. Управляющая власть сообщает, что эта программа подразделяется на три этапа: а) предварительное обследование с целью определения потенциальных районов для отлова рыбы; б) экспериментальное рыболовство для обследования рыболовных районов и проверки различных видов рыболовных снастей и с) коммерческое развитие с целью создания рынка для сбыта отловленной на местах рыбы и других морских продуктов.

78. В мае 1967 года специальная сессия законодательного органа территории приняла законопроект об упразднении таможенных пошлин в Американском Самоа, превратив территорию в свободный от пошлин порт.

Предметы роскоши, такие как фотоаппараты, магнитофоны, часы и другие предметы, теперь могут ввозиться без уплаты пошлины. Только некоторые предметы, такие как автомобили, легкие алкогольные напитки, оружие и боеприпасы облагаются таможенной пошлиной.

79. По сообщениям, в 1967 году часовая компания "Волтхэм Уоч Компани", Волтхэм, Массачусетс, Соединенные Штаты, заключила контракт о сборке в Американском Самоа ежегодно примерно в 2 млн. часов.

80. Управление Американским Самоа финансируется доходом на месте и дополняется субсидиями Конгресса Соединенных Штатов. Для управления губернатора, законодательного органа и главного судьи Верховного суда предусматриваются непосредственные ассигнования. В 1967 финансовом году ассигнования и субсидии Конгресса составили 9 149 000 долл. по сравнению с 9 029 811 долл. в 1966 году и 5 234 811 долл. в 1965 году. Местные поступления в 1967 финансовом году составили 4 000 000 долл. по сравнению с 3 563 000 долл. на 1966 год.

/...

Социальные условия

81. Труд. Управляющая власть сообщает, что в Американском Самоа нет рабочих союзов. Обычная рабочая неделя составляет сорок часов, и каждый сверхурочный час оплачивается в 1,5 раза больше, чем обычный час. Рабочие, работающие по контракту, не получают оплаты за сверхурочные.

82. Минимальная заработная плата большинства нанятых на месте правительством рабочих составляет 49 центов в час. Однако с 1 июля 1967 года, согласно правилам, разработанным Министерством труда Соединенных Штатов, минимальная заработная плата для нанятых на месте рабочих министерства образования и здравоохранения была увеличена до 62 центов в час. Эта минимальная заработная плата будет повышена до 70 центов в час с 1 июля 1968 года.

83. Управляющая власть сообщает, что в территории нет безработицы. По существу, говорится далее в докладе, наблюдается нехватка рабочей силы, особенно в сельском хозяйстве, поскольку многие сельскохозяйственные рабочие покинули фермы с натуральным ведением хозяйства, с тем чтобы получить лучше оплачиваемую работу в строительной промышленности и в правительственных учреждениях. Кроме того, наблюдается постоянная эмиграция молодежи на Гвайские острова и в Соединенные Штаты для получения высшего образования и лучше оплачиваемой работы. Управляющая власть далее сообщает, что Министерство сельского хозяйства поощряет "возвращение к возделыванию земли".

84. В 1967 финансовом году среднее число рабочих, работающих по контракту, прибывших из Соединенных Штатов и нанятых правительством Американского Самоа, составляло около 240 человек. Число федеральных и "прибывших из США служащих", на 30 июня 1967 г., составляло 176 человек, в это же самое время число местных служащих составляло 2 474 человека. Имеется значительное число рабочих-переселенцев и ремесленников из соседнего Западного Самоа, из Королевства Тонга, с островов Кука и Ниуэ. В последнее время администрация ввела более

/...

строгое иммиграционное законодательство с целью ограничения выезда тех лиц, специальность которых имеет важное значение для экономики территории.

85. Управляющая власть сообщает, что отлов тунца осуществляется азиатскими рыболовами, чьи судовые компании работают по контракту с консервными заводами. К концу 1967 года более 4 000 рыбаков из Китайской Республики, Корейской Республики и Японии, промысляющих на 220 судах, поставляли рыбу для консервных заводов, по сравнению с примерно 2 500 рыбаками с 135 судами, работавшими для двух консервных заводов в конце 1966 года. В конце 1967 г. число самоанских рабочих компаний, занятых на предприятиях компании "Старкист-Самоа, Инкорпорейтед", составляло около 500 человек (по сравнению с 382 в конце 1966 года), а на предприятиях компании "Ван Камп Компани" - около 450 самоанцев (по сравнению с примерно таким же числом в конце 1966 года). Самоанские рабочие занимаются обработкой рыбы и уходом за оборудованием.

86. Правительство Американского Самоа является самым крупным работодателем в территории; правительственным служащим предоставляется компенсация по нетрудоспособности. В некоторых частных отраслях промышленности, таких как местные рыбоконсервные заводы, морские перевозки и транспорт, сбыт нефти, рабочим гарантируется страхование на случай производственных травм при предъявлении ими исков.

87. На сессии 1967 года законодательного органа Американского Самоа был принят первый в территории закон о предоставлении компенсации рабочим. Когда этот закон (государственный закон 10-15) вступит 1 июля 1968 г. в силу, то по нему рабочим будет предоставляться компенсация за медицинское обслуживание и за потерю заработной платы, вызванную несчастными случаями на производстве.

88. Здравоохранение. Управляющая власть сообщает, что больница Американского Самоа, центральное лечебное заведение Департамента медицинского обслуживания, свободно может принять примерно 75 процентов из 26 000 человек, постоянно или временно проживающих в территории. Остальные 25 процентов населения проживают на отдаленных

/...

островах, связь с которыми нерегулярна; однако, медицинские консультации населению этих районов немедленно предоставляются с помощью радиосвязи с больницей в Утулей, на основном острове Тутуила.

89. В больнице Американского Самоа имеется 154 койки для взрослых и 20 детских коек. Пациентам, страдающим болезнью Хансена (проказа) обеспечивается дополнительное обслуживание в больнице на 21 койку, которая расположена в Тафуне, и в 4 амбулаториях. Амбулатории укомплектованы самоанскими практикующими врачами и медсестрами. В 1967 финансовом году было начато строительство нового центра тропической медицины имени Линдона Б. Джонсона, стоимостью в 3,5 млн. долларов.

90. В течение 1967 года население пользовалось услугами пяти американских врачей и двенадцати самоанских практикующих врачей, а также услугами двух американских зубных врачей и четырех самоанских практикующих зубных врачей. В области ухода за больными и подготовки медсестер девять дипломированных медсестер наблюдали за тем, как ведется уход за больными 81 самоанскими практикующими медсестрами, и преподавали в Школе практического ухода за больными. Три из девяти сестер являются самоанками.

91. Управляющая власть сообщает, что в 1967 году в программах профессиональной подготовки был достигнут прогресс и что, благодаря стипендиям, предоставленным самоанским учреждениям в Соединенных Штатах и Фиджи, был обеспечен более высокий уровень образования. Однако местному персоналу все еще необходимо достигнуть должного уровня подготовки. Возможности для подготовки предоставляются Школой практического ухода за больными при больнице Американского Самоа и путем осуществления программ подготовки на месте рентгенологов, лаборантов, фармацевтов, специалистов в области санитарии и зубной гигиены. Ряд самоанских студентов, получающих правительственные стипендии, изучают медицину, уход за больными, зубоврачебную практику и другие предметы в американских учреждениях и в центральной медицинской школе в Сува, Фиджи.

/...

92. Управляющая власть сообщает, что экономические изменения имеют тенденцию к изменению диететических навыков в худшую сторону. Она сообщает, что Американское Самоа по-прежнему сталкивается с проблемами плохого питания и недостаточного питания детей в возрасте от одного до трех лет.

93. Американским самоанцам предоставляется бесплатное медицинское и зубоврачебное обслуживание. Взимается небольшая плата за лечение в больницах. Расходы на лечение в больницах и в системе здравоохранения в 1967 году составили 1 184 817 долларов.

Положение в области образования

94. Образование является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от шести до восемнадцати лет или до окончания образования в двенадцатом классе. В 1966-1967 гг. имелось двадцать шесть объединенных государственных (каждая представляет собой объединение нескольких старых сельских школ) и пять частных начальных школ, одна частная и три государственных средних школы и одна государственная школа по подготовке учителей. В государственных и частных школах обучалось 7 273 и 1 527 учащихся, соответственно, по сравнению с 7 048 и 1 488 учащимися, соответственно, в 1965-1966 году. В системе государственного образования территории нет яслей или дошкольных учреждений, хотя некоторые дети изучают религию и самоанский язык в небольших пасторских школах до поступления в государственную школу.

95. Вся система Американского Самоа в области образования продолжает использовать в качестве консультаций телевизионные программы, которые передаются по шести каналам. В октябре 1964 года было введено обучение с помощью телевидения, а образовательный телевизионный центр в Утулей имени Майкла Дж. Кирвана является центром для руководства и составления радиовещательных лекций и печатного материала.

96. Управляющая власть сообщает, что целью плана Министерства образования территории, рассчитанного на двенадцать лет, является "повышение уровня образования в соответствии с американским стандартом с 1 процента всех самоанских студентов в 1966 году до 50 процентов в 1978 году".

/...

97. Согласно правительственной программе по предоставлению стипендий самоанцы направляются в Соединенные Штаты Америки и в другие страны для получения образования и для переподготовки. В течение 1967 финансового года 159 самоанцев продолжали свое образование по программе предоставления стипендий. Общая сумма, ассигнованная на предоставление стипендий в 1967 финансовом году, составляла 200 000 долларов.

98. В 1967 финансовом году правительство по-прежнему расходовало намного больше средств на образование, чем на какие-либо другие цели. Расходы Министерства образования составили 3 070 945 долларов.

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассматривал вопрос о территориях Гуам и Американское Самоа на своих 80-м - 85-м заседаниях с 3 сентября по 3 октября 1966 года (см. А/АС.109/SC.3/SR.80-85).

2. На рассмотрении Подкомитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. выше приложение I).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

3. Рассмотрев положение в территориях и заслушав заявления управляющей державы, Подкомитет утвердил свои заключения и рекомендации^{а/} относительно территорий на своем 85-м заседании, состоявшемся 3 октября, со следующими оговорками: представители Австралии и Соединенных Штатов сделали оговорки общего характера в отношении заключений и рекомендаций в целом (А/АС.109/SC.3/SR.84).

4. Представитель Соединенных Штатов Америки, поддержанный представителем Австралии, предложил исключить пункт 5 из проекта заключений и рекомендаций. При голосовании по предложению Соединенных Штатов голоса разделились поровну. Поэтому предложение Соединенных Штатов об исключении пункта 5 было отклонено.

5. Подкомитет утвердил настоящий доклад, касающийся Гуама и Американского Самоа, на своем 86-м заседании, состоявшемся 22 октября при том условии, что сделанные членами Подкомитета оговорки будут включены в документацию Подкомитета.

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.5/8.

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П Специальному комитету, были приняты последним без изменений. Они приведены в разделе П настоящей главы.

ГЛАВА XXII

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

1. Специальный комитет на своем 594-м заседании 1 апреля 1968 г., одолив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова, в качестве отдельного пункта повестки дня и передать его в Подкомитет II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 646-м заседании 31 октября.
3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) с информацией о решениях, предпринятых ранее Специальным комитетом и Советом по Опеке, и о последних обстоятельствах, имеющих отношение к территории. Комитет также принял к сведению доклад Совета по Опеке, представленный на его тридцать пятой сессии Совету Безопасности, относительно подопечной территории Тихоокеанские острова (S/8713).
4. На 646-м заседании 31 октября Председатель Подкомитета II в своем заявлении в Специальном комитете (A/AC.109/SR.646) дал объяснения по докладу этого Подкомитета о подопечной территории Тихоокеанские острова (см. приложение II к настоящей главе).
5. На этом же заседании, заслушав заявления представителей Соединенных Штатов Америки, Австралии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/SR.646), Специальный комитет принял доклад Подкомитета II и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, сделанные некоторыми членами, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации изложены ниже в разделе II.
6. 1 ноября текст заключений и рекомендаций был передан Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для доведения их до сведения его правительства.

П. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Заключения и рекомендации, принятые Специальным комитетом
на его 646-м заседании 31 октября 1968 года

1. Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
2. Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий этой подопечной территории, Специальный комитет повторяет свое мнение, что вопрос о размерах, изоляции или ограниченных ресурсах территории не может быть причиной промедления с осуществлением Декларации в этой подопечной территории.
3. Приветствуя увеличение роли Конгресса Микронезии в управлении подопечной территорией и все возрастающее значение, которое он играет, Специальный комитет настоятельно призывает управляющую власть предоставить Конгрессу полные и четко определенные законодательные полномочия и средства для осуществления этих полномочий.
4. Специальный комитет обеспокоен тем, что до сих пор представители Микронезии не занимают высоких постов в системе центрального управления, и поэтому настоятельно призывает административную власть предпринять немедленные шаги, позволяющие микронезийцам приобрести в самом ближайшем будущем опыт в разработке политики и осуществлении политической деятельности на министерском уровне.
5. Специальный комитет отмечает, что свыше 95 процентов центрального бюджета подопечной территории покрывается субсидиями, предоставляемыми Конгрессом Соединенных Штатов, из которых Конгресс Микронезии не имеет права делать ассигнования, что мешает его возможности осуществлять эффективный финансовый контроль над большей частью правительственной деятельности. Поэтому Специальный комитет настоятельно призывает административную власть предпринять шаги по расширению финансовой ответственности Конгресса путем постепенного расширения его полномочий, с тем чтобы они включали право утверждать ассигнования за счет субсидий, предоставляемых Соединенными Штатами.

/...

6. Хотя Специальному комитету известно о планах по укреплению экономики подопечной территории, он вновь заявляет о своей уверенности в том, что для обеспечения экономической жизнеспособности подопечной территории еще многое должно быть сделано для ослабления экономической зависимости подопечной территории от управляющей власти.

7. Специальный комитет, хотя и принимая во внимание прогресс, достигнутый в подопечной территории в области образования, настоятельно просит управляющую власть ускорить осуществление провозглашенных ею целей в области образования и предпринять немедленные шаги для создания возможностей получения высшего образования.

8. Специальный комитет глубоко убежден в том, что посещение подопечной территории Выездной миссией будет способствовать лучшему пониманию, с одной стороны, стоящих перед подопечной территорией проблем, и, с другой стороны, той роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросах деколонизации. Такое посещение территории позволит Специальному комитету, путем непосредственного изучения условий жизни в подопечной территории и знакомства с мнением моего народа, помочь народу подопечной территории и управляющей власти изыскать самый короткий и наиболее приемлемый способ осуществления Декларации в этой подопечной территории в соответствии со свободно выраженной волей народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей власти пересмотреть свою позицию относительно выездных миссий и разрешить Подкомитету посетить подопечную территорию.

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ СОВЕТА ПО СПЕКЕ.....	1 - 4
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 140
Введение	5 - 16
Статус.....	17
Политические и конституционные изменения	18 - 40
Избирательная система	41 - 45
Государственная служба	46 - 62
Органы местного управления	63 - 68
Политические партии	69
Будущий статус подопечной территории	70 - 85
Экономическое положение	86 - 139
Социальное положение и положение в области образования	140

* Было выпущено ранее как документ A/AC.109/L.491.

1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

1. Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова рассматривался Специальным комитетом начиная с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета в отношении подопечной территории содержатся в докладах девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессий Генеральной Ассамблеи^{а/}.
2. После рассмотрения вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова в 1967 году Специальный комитет сделал следующие заключения и принял следующие рекомендации:

"Заключения

- 1) Специальный комитет отмечает, что с момента представления ему последнего доклада в территории был достигнут незначительный прогресс, особенно в области здравоохранения и образования. Комитет, однако, считает, что этот прогресс может быть ускорен.
- 2) Хотя в территории имеется законодательный орган, управляющая держава продолжает сохранять за собой все полномочия в исполнительной и законодательной областях, ограничивая таким образом продвижение этой территории к самоопределению и независимости.
- 3) Специальный комитет отмечает, что прогресс в деле допуска коренных жителей территории на более высокие административные посты все еще чрезвычайно замедлен, и считается, что образование должно быть направлено на то, чтобы содействовать достижению этой цели.
- 4) Хотя Специальному комитету и известны планы, направленные на укрепление экономики островов, он считает, что следует сделать большее для уменьшения экономической зависимости территории от управляющей державы.

^{а/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение №8 (A/5800/Rev.1), глава XVIII, пункты 57-66; там же, двадцать первая сессия, Приложения (A/6300/Rev.1), глава XVIII, пункты 65-66; A/6700/Add.13, глава XIX, пункт 33.

Рекомендации

5) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

6) Специальный комитет рекомендует управляющей державе представить Конгрессу Микронезии большие полномочия в целях более быстрого осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

7) Управляющая держава должна принять меры к обеспечению того, чтобы жители территории занимали высшие посты в исполнительном и административном секторах управления.

8) Управляющей державе предлагается пересмотреть программу образования и экономическую программу, с тем чтобы обеспечить разработку планов, которые наилучшим способом помогли бы территории достичь быстрого прогресса в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

9) Специальный комитет подтверждает, что посещение территории Специальным комитетом необходимо и будет чрезвычайно полезным, так как, помимо ознакомления государств-членов с потребностями и стремлениями народа, оно также дало бы возможность народу территории лучше узнать свои права, гарантируемые ему Организацией Объединенных Наций".

3. На своей тридцать пятой сессии, проходившей в мае-июне 1968 г., Совет по Опеке закончил рассмотрение годового доклада управляющей власти за период с 1 июля 1966 г. по 30 июня 1967 г. (T/1680).

4. В письме от 19 июня 1968 г. (A/AC.109/293) Председатель Совета по Опеке информировал Председателя Специального комитета, что Совет принял доклад о подопечной территории Тихоокеанские острова для передачи его на рассмотрение Совета Безопасности (S/8713). В докладе содержится, кроме заключений и рекомендаций Совета по Опеке и замечаний отдельных членов, подробная информация о политическом, экономическом и социальном положении, а также о положении в области образования.

/...

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{b/}

Введение

5. Земля и население. Подопечная территория Тихоокеанские острова включают около 2 100 островов и атоллов общей площадью 687 кв. миль (1 799 кв. км); эти острова разбросаны на площади в 3 млн. кв. миль (7 700 000 кв. км) в западной части Тихого океана к северу от экватора. Эти острова и атоллы, известные как Микронезия, образуют три основных архипелага - Марианские острова, Каролинские и Маршалловы острова. Гуам, самый большой остров Марианских островов, не является частью подопечной территории.
6. Для административных целей территория разделена на шесть округов: Палау, Яп, Трук, Понапе (район Каролинских островов), Маршалловы острова и Марианские острова. Временно центральные административные учреждения находятся на острове Сайпан района Марианских островов.
7. В различных частях территории разговаривают на девяти основных языках и различных диалектах. Эти языки исторически взаимосвязаны между собой и принадлежат к малайя-полинезийской группе языков. Английский язык является общим языком, и преподавание в школах ведется на этом языке.
8. Население территории, в общем известное как микронезийцы, составляло 91 448 человек в марте 1967 года по сравнению с 92 373 - в июне 1966 года и 90 596 - в июне 1965 года. Статистические данные показывают, что в 1967 году примерно 52 000 составляли лица моложе девятнадцати лет и примерно 26 000 - дети от 5 до 14 лет. Распределение населения по шести районам - следующее: Марианские острова - 10 986; Палау - 11 365; Яп - 6 761; Трук - 25 107; Понапе - 18 304 и Маршалловы острова - 18 925.

^{b/} Этот раздел основан на опубликованных докладах и информации о подопечной территории Тихоокеанские острова, представленной тридцать пятой сессии Совета по Опеке, в особенности на докладе управляющей власти за период с 1 июля 1966 г. по 30 июня 1967 г., представленном в соответствии со статьей 88 Устава (T/1680).

/...

9. Миграция населения. Управляющая власть сообщает, что в результате переселения людей с аттолов Бикини и Эневеток в связи с ядерными испытаниями в районе Тихого океана возникла проблема приспособления их к новым условиям. В начале 1966 года, по их просьбе, жители островов Эбадон и Арбве, входящих в группу островов аттола Куаджалейн, возвратились домой, после того как они прожили около шести месяцев на острове Эбейе. В апреле 1966 г. народ Либ в количестве 234 человек, которые добровольно покинули свой родной остров и жили в течение нескольких лет на острове Эбейе в связи со строительством на их острове оборонительного объекта, также возвратились домой, где для них была построена новая деревня.

10. Претензии, связанные с ущербом, нанесенным во время войны.

Поднятый впервые в петиции в 1950 году вопрос о возмещении убытков, понесенных во время второй мировой войны жителями подопечной территории, является объектом рекомендаций Совета по Опеке и его выездных миссий.

11. В соответствии со статьей 4а мирного договора с Японией между Соединенными Штатами Америки и Японией снова велись переговоры; во время этих переговоров рассматривались претензии микронезийцев к Японии. Дальнейшие переговоры по вопросу о претензиях были проведены между Соединенными Штатами и Японией в марте 1967 года.

12. В 1966 году министр внутренних дел Соединенных Штатов назначил группу по выявлению претензий для проведения расследования в отношении некомпенсированных претензий, связанных с ущербом, который нанесли Соединенные Штаты народу данной территории во время второй мировой войны. Группа состояла из двух представителей министерства внутренних дел и Генерального прокурора подопечной территории.

13. На большинстве встреч, которые Выездная миссия 1967 года провела с населением, временными комитетами Конгресса Микронезии, представителями административной и законодательной власти округов, муниципальными советами и с представителями религиозных миссий

/...

и деловых кругов, вопрос о претензиях связанных с ущербом, причиненным во время войны, по-прежнему оставался одним из самых наболевших, и к миссии обратились с просьбой оказать помощь в целях скорейшего удовлетворения этих претензий.

14. На тридцать пятой сессии Совета по Опеке представитель Соединенных Штатов заявил, что, несмотря на продолжавшиеся в течение года переговоры, Соединенные Штаты не могут доложить об окончательных результатах переговоров с Японией в отношении претензий микронезийцев. Однако был достигнут определенный прогресс в этом вопросе. Соединенные Штаты сделали конкретные предложения правительству Японии, в соответствии с которыми предусматривается, что вопрос о претензиях должен быть решен совместно обоими государствами. Оба правительства намеревались продолжать свои усилия по решению данного вопроса, и Соединенные Штаты будут информировать Совет о достигнутых результатах. Касаясь вопроса о некомпенсированных претензиях к Соединенным Штатам Америки, связанных с убытками, понесенными жителями Микронезии во время второй мировой войны, Специальный представитель управляющей власти заявил, что в территории были открыты учреждения по приему претензий, что там ведется работа по изучению и обработке претензий и что назначена дата окончания приема претензий.

15. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке, напоминая о своих прежних рекомендациях по важному вопросу урегулирования претензий, предъявляемых Микронезией к Японии, в связи с убытками, понесенными во время второй мировой войны, принял к сведению заявление представителя Соединенных Штатов о том, что его правительство представило конкретные предложения правительству Японии, в которых предусматривается совместное урегулирование этих претензий, а также, что оба правительства будут добиваться быстрее урегулирования этого вопроса. Совет, вновь подтверждая свое предложение о возможности воспользоваться добрыми услугами Генерального секретаря для скорейшего урегулирования вопроса об этих претензиях, настаивает на том,

/...

чтобы управляющая власть продолжала прилагать все усилия для урегулирования вопроса об этих претензиях как можно быстрее, и вновь выражает надежду, что окончательное урегулирование этого вопроса будет достигнуто к следующей сессии Совета.

16. Совет вновь отметил, что до сих пор еще не урегулирован вопрос о претензиях, предъявляемых к Соединенным Штатам, но что учреждение по претензиям, созданное в управлении Генерального прокурора, производит оценку имеющихся претензий и что 15 сентября 1968 г. было установлено как последний срок предъявления таких претензий. Совет вновь настойчиво призвал управляющую власть приложить усилия к скорейшему решению этой проблемы и выразил надежду, что определенное решение по этому вопросу будет достигнуто к его следующей сессии.

Статус

17. Подопечная территория Тихоокеанские острова состоит из островов; ранее была подмандатной территорией Японии в соответствии со статьей 22 Пакта Лиги Наций. Эта территория управляется в настоящее время Соединенными Штатами Америки в соответствии с условиями Соглашения об опеке, одобренного Советом Безопасности 2 апреля 1947 г., которое вошло в силу 18 июля 1947 года. Подопечная территория характеризуется как стратегический район в статье 1 Соглашения об опеке, и согласно пункту 3 статьи 83 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности пользуется поддержкой Совета по Опеке для выполнения функций Организации Объединенных Наций в соответствии с системой опеки, которые касаются политических, экономических и социальных вопросов, а также вопросов образования.

/...

Политические и конституционные изменения

18. Общие сведения. Управляющая власть сообщила, что после создания Законодательного органа в масштабе всей территории Администрация по-прежнему поощряет и способствует постепенному достижению более высокого уровня политической компетенции, а также пониманию и ассимиляции демократических процессов правления и осознанию идеи единой Микронезии. Одновременно правительство стремилось к созданию эффективных законодательных, исполнительных и судебных учреждений в масштабе всей территории, а также в масштабе местного управления, стремилось к тому, чтобы микронезийцы более активно участвовали в определении своей правительственной политики и планировании, а также к расширению информации и программ политического образования.

19. Управляющая власть далее сообщила, что в территории признаются местные обычаи, если они не вступают в конфликт с исправленным Кодексом опеки территории от 22 декабря 1952 г., принципами Соглашения об опеке и соответствующими законами Соединенных Штатов, включая исполнительные приказы Президента Соединенных Штатов.

20. Правительство территории. На основании раздела 1 Государственного закона № 1-6, принятого первой сессией Конгресса Микронезии, правительство опеки территории через Верховного комиссара и Конгресс Микронезии, действующее в соответствии с департаментскими приказами, несет основную ответственность за такие проблемы, имеющие значение для всей территории, как: а) строительство и содержание основных дорог и портовых сооружений; б) контроль за банковским делом, организация предприятий, ассоциаций, кредитных союзов и кооперативов, страхования, продажи ценных бумаг и коммунально-бытовых услуг; в) контроль за созданием и деятельностью предприятий, принадлежащих гражданам опеки территории, и их инвестициями; г) учреждение правил, издание импортных и экспортных лицензий и контроль за их выполнением; д) предоставление субсидий округам и муниципалитетам; е) полный контроль над импортом, экспортом и

/...

подоходными налогами; г) оказание помощи всем судебным учреждениям, если им не помогают муниципалитеты; н) оказание помощи в развитии здравоохранения и образования; i) правовое принуждение.

21. Исполнительная власть. Исполнительная и административная власть правительства территории и ответственность за осуществление международных обязательств, принятых Соединенными Штатами по отношению к территории, возлагаются на Верховного комиссара, который прежде назначался Министром внутренних дел Соединенных Штатов. После подписания государственного закона 90-16 от 10 мая 1967 г. верховные комиссары в будущем будут назначаться Президентом Соединенных Штатов Америки по совету и с согласия Сената Соединенных Штатов Америки.

22. Бюро Верховного комиссара состоит из Заместителя Верховного комиссара, Генерального прокурора, Генерального защитника, Специального помощника, Ревизора по внутренним вопросам и помощников Комиссара по административным вопросам, коммунальным службам, общегосударственным вопросам и по ресурсам и развитию. Четыре помощника Комиссара и Генеральный прокурор осуществляют как основополагающие, так и текущие функции по оказанию помощи Верховному комиссару в общем руководстве работой исполнительных органов; вместе с Заместителем Верховного комиссара они также коллективно советуют Верховному комиссару по вопросам политики и программам, выполняя функции правительства де-факто.

23. Помощникам Комиссара подчиняются руководители департаментов и специалисты, ответственные за техническое руководство при осуществлении программ в территории.

24. Окружные администраторы являются непосредственными представителями Верховного комиссара в каждой административной единице и осуществляют общее руководство всеми работами, программами и другой деятельностью на подопечной территории в пределах своих округов.

25. Управляющая власть сообщила, что в декабре 1966 года проходила ежегодная конференция окружных администраторов, которая обсудила организационную структуру и характер правительства подопечной

/...

территории и на которой были выяснены права и обязанности окружных администраторов, а также персонала центральных учреждений Верховного комиссара.

26. Взаимоотношения между Верховным комиссаром и Конгрессом Микронезии определены министерским приказом № 2882. До того как Комиссар представит Министру внутренних дел свой ежегодный запрос о предоставлении Соединенными Штатами субсидий правительству территории, предварительный бюджетный план Верховного комиссара обсуждается Конгрессом Микронезии. В плане в общих чертах говорится о просьбах в отношении предоставления субсидий Соединенными Штатами, а также о просьбах Верховного комиссара в отношении расходования Фондов, которые будут получены территорией в соответствии с налоговым законодательством. Конгресс рассматривает план и может внести рекомендации в отношении его частей, связанных с расходованием субсидий, которые будут предоставлены Конгрессом Соединенных Штатов. Верховный комиссар должен передать Министру внутренних дел все рекомендации, в том числе даже те, которые он не одобряет. Конгресс Микронезии может принять любое кажущееся ему целесообразным решение в отношении просьб Верховного комиссара о расходовании местных доходов.

27. В любое время заседания Конгресса Верховный комиссар может представить на его рассмотрение законодательные предложения. Если за семь дней до окончания сессии Конгресса Верховный комиссар внесет законодательное предложение, которое он считает "срочным", а Конгресс не сможет одобрить такой законопроект на данной сессии в его первоначальной или исправленной форме, приемлемой для Верховного комиссара, то Верховный комиссар сам с одобрением Министра внутренних дел промульгирует такой закон.

28. Верховный комиссар имеет право одобрить или отклонить любой законопроект, принимаемый Конгрессом Микронезии. Он также может исключить отдельные статьи денежных ассигнований в целом одобренных законопроектов. У него есть право вето, которое он может накладывать в течение десяти последующих календарных дней; в противном случае законопроект становится законом, если только Конгресс не

/...

прерывает свои заседания. Если Конгресс прервал свои заседания и не может обсудить возвращенного законопроекта, то он становится законом, если Верховный комиссар подпишет его в течение тридцати дней после того, как ему представят законопроект. Конгресс снова может принять законопроект, на который Верховный комиссар наложил вето после той сессии, на которой он был принят первоначально, но не позднее, чем через четырнадцать месяцев после того, как на него было наложено вето. Если через двадцать дней Верховный комиссар не одобрит вновь принятого законопроекта, он должен послать его вместе со своими замечаниями Министру внутренних дел, который в течение девяноста дней после его получения должен одобрить или отвергнуть его.

29. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке выразил свою озабоченность по поводу того, что микронезийцы все еще не занимают высших постов центральной исполнительной власти, и подтвердил свою уверенность в том, что микронезийцы должны, как можно быстрее, приобрести опыт разработки политики и осуществления политических обязанностей на уровне кабинета. Совет приветствовал назначение Верховным комиссаром должностного лица-микронезийца в качестве специального помощника и координатора на уровне кабинета. Совет принял к сведению тот факт, что управляющая власть по-прежнему приглашает старших должностных лиц-микронезийцев участвовать в заседаниях кабинета, однако вновь заявил, что срочно необходимы дальнейшие меры для более широкого участия микронезийцев в принятии правительственных решений. Совет вновь обратил внимание управляющей власти на рекомендации Выездной миссии 1967 года о "Микронизации" кабинета путем назначения членов Конгресса или гражданских служащих.

30. Конгресс Микронезии. Конгресс Микронезии является двухпалатным законодательным органом, состоящим из Сената и Палаты представителей. Сенат состоит из двенадцати сенаторов, которые избираются по два от каждого из шести округов на четырехлетний период (во время первых общих выборов один сенатор избирался от каждого округа всего лишь на двухлетний срок). Палата представителей насчитывает двадцать одного члена, каждый из которых избирается на двухлетний период от одного избирательного округа, и эти округа имеют приблизительно равное

/...

количество населения. В настоящее время члены Палаты представителей распределяются следующим образом: два - от Яп, три - от Палау, три - от Марианских островов, четыре - от Понапе, четыре - от Маршалловых островов, пять - от островов Трук. Члены Конгресса избираются во время проходящих в каждые два года выборов при тайном голосовании постоянных жителей территории, которые являются гражданами подопечной территории и достигли возраста восемнадцати лет и старше.

31. Очередные сессии Конгресса, не превышающие тридцати дней, проводятся каждый год, начиная со второго понедельника июля. Верховный комиссар может созвать специальную сессию, когда он сочтет необходимым. Первая очередная сессия проходила с 12 июля по 11 августа 1965 года. Конгресс принял пятнадцать законопроектов, тринадцать из которых были подписаны и вступили в силу. Вторая очередная сессия проходила с 11 июля по 9 августа 1966 года. Сразу же после нее была созвана короткая специальная сессия Конгресса для рассмотрения законопроектов об ассигнованиях и об избирательном законе, а также рассмотрения бюджета территории до его представления в Вашингтон. Конгресс принял двадцать девять законопроектов, двадцать сем из которых были подписаны и вступили в силу. Третья очередная сессия проходила с 10 июля по 8 августа 1967 года. Конгресс принял сорок один законопроект, тридцать четыре из которых были подписаны и вступили в силу.

32. После выборов 1966 года Конгресс Микронезии создал временные комитеты Сената и Палаты, для того чтобы обеспечить преемственность своей работы. В начале 1967 года эти комитеты совершили поездки по территории, опрашивая население Микронезии о их нуждах и проблемах, которые мог бы решить Конгресс.

33. Управляющая власть сообщила, что шестнадцать членов Конгресса Микронезии присутствовали на сессии законодательного органа штата Гавайи в 1967 году. Эта поездка, которая была организована Восточно-западным центром, обогатила опытом конгрессменов и вероятно помогла им улучшить работу третьей очередной сессии Конгресса Микронезии.

34. Первая ежегодная законодательная конференция Марианских островов открылась 16 мая 1968 г. на острове Гуам. Все округа подопечной территории за исключением Маршалловых островов были представлены на этой конференции. Пятьдесят шесть микронезийских законодателей, а также служащих Марианских островов, острова Яп, Палау, Понапе и Трук участвовали в конференции, включая двух представителей Конгресса Микронезии. Делегация от острова Гуам включала целиком парламент Гуама девятого созыва и его служащих, а также некоторые гражданские организации. Конференция, проходившая в течение трех дней, занималась такими вопросами, как роль законодательных органов в системе образования, рассмотрение бюджетов исполнительных органов и роль персонала законодательных органов.

35. Законодательная власть принадлежит Конгрессу Микронезии, как это указано в исправленном приказе № 2882 Министра внутренних дел. Законодательная власть Конгресса Микронезии распространяется также на все соответствующие субъекты законодательства за исключением тех, которые будут не соответствовать договорам или международным соглашениям Соединенных Штатов, законам Соединенных Штатов, применимым к территории, исполнительным приказам Президента Соединенных Штатов или приказам Министра внутренних дел или разделам 1-12 (Билль о правах) Кодекса подопечной территории. Далее, Конгресс не может накладывать налога на собственность Соединенных Штатов Америки или на собственность Территории; он также не может ввести более высокое налогообложение на собственность лиц, не проживающих постоянно в территории, чем на собственность жителей островов. Конгресс также имеет право распоряжаться соответствующими фондами, полученными в результате сбора внутритерриториальных налогов, а также в результате осуществления закона о налогах, пересматривать и делать рекомендации в отношении просьб Верховного комиссара о субсидиях, выделяемых Конгрессом Соединенных Штатов. Верховному комиссару предлагается передавать министру внутренних дел все рекомендации даже те, которые он не одобряет.

/...

36. На тридцать пятую сессии Совета по Опеке Специальный представитель управляющей власти заявил, что было решено представлять предварительный бюджетный план в первый день открытия сессии Конгресса или, если возможно, даже раньше, для того чтобы обеспечить более полное участие Конгресса Микронезии в распределении фондов. Далее он заявил, что в течение прошлого года два представителя, выделенных Конгрессом Микронезии, присутствовали на заседаниях Конгресса Соединенных Штатов, когда рассматривался вопрос об ассигнованиях.

37. На своей тридцать пятую сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил важную роль Конгресса Микронезии, подтверждающуюся ростом результатов его деятельности в области законодательства на его третьей сессии, когда из 160 представленных законопроектов сорок один законопроект был принят Конгрессом, из которых тридцать четыре были подписаны и получили силу закона. Приветствуя отмеченный выше прогресс, Совет подтвердил свою уверенность в том, что этот прогресс должен проходить наряду с таким же прогрессом жителей Микронезии в области исполнительной власти.

38. Совет по Опеке, заинтересованный в том, чтобы Конгресс Микронезии играл все более важную роль в работе правительства территории, напомнил о своих прежних рекомендациях, касающихся необходимости проведения более длительных и/или более частых сессий Конгресса. Учитывая то обстоятельство, что, начиная с даты намеченных выборов, старшие должностные лица Администрации должны будут избрать либо законодательную либо административную карьеру. Совет напоминает о своей рекомендации о предоставлении членам Конгресса полной оплаты их услуг. Совет с удовлетворением отметил заявление Специального представителя административной власти о том, что Администрация в настоящее время активно рассматривает различные возможности решения этих проблем.

39. Совет по Опеке подтвердил предыдущие заключения о том, что Конгресс, являясь действенным выразителем и орудием воли микронезийцев, должен обладать полными и точно определенными законодательными полномочиями, а также средствами для осуществления этих полномочий.

/...

Что касается финансовых вопросов, то Совет принял к сведению следующие изменения: а) участие двух представителей, избранных Конгрессом Микронезии, в представлении бюджета Конгрессу Соединенных Штатов и б) обязательство, взятое на себя Администрацией, при подготовке и в ожидании четвертой сессии Конгресса Микронезии разработать предварительный бюджетный план, который можно было бы представить в день открытия Конгресса или возможно ранее, что даст возможность комитетам Конгресса скорее рассмотреть бюджет.

40. Тем не менее, более 95 процентов центрального бюджета подопечной территории составляют субсидии, ассигнуемые Конгрессом Соединенных Штатов, в отношении которых Конгресс Микронезии не обладает правом распределения и поэтому не может осуществлять эффективный финансовый контроль над большей частью деятельности правительства. Поэтому Совет вновь выражает надежду, что вскоре будут предприняты меры для расширения финансовой ответственности Конгресса путем постепенного расширения его полномочий, включая вопрос о распределении субсидий Соединенных Штатов Америки.

Избирательная система

41. В территории не было принято еще ни одного законодательного акта, который бы контролировал избирательное право на всех уровнях управления. В соответствии с Приказом министра внутренних дел № 2882 от 28 сентября 1964 г. все жители подопечной территории, которые являются гражданами подопечной территории, в возрасте восемнадцати лет и выше имеют право принимать участие в выборах в Конгресс Микронезии. Конгресс может выдвинуть дополнительные условия, но только в том случае, если они не будут касаться имущества, языка или дохода избирателей; в условиях также не должно содержаться дискриминации, основанной на образовании, племенных обычаях, социальном положении или на различии рас, цвета кожи, происхождения, пола или религиозных верований. Каждый из шести административных округов подразделяется сначала на избирательные округа с примерно одинаковым количеством населения, и каждый из таких избирательных округов избирает одного из представителей.

42. В соответствии с государственным Законом № 2-16, принятым Конгрессом Микронезии в 1966 году, лицо, которое хочет баллотироваться в Конгресс, должно: а) быть гражданином территории в течение по крайней мере пяти лет; б) достичь возраста двадцати пяти лет в момент проведения выборов; в) быть bona fide гражданином данного округа, от которого он избирается, по крайней мере в течение одного года до дня выборов; г) не быть осужденным по обвинению в фелонии без права помилования ни одним судом подопечной территории или любым судом Соединенных Штатов Америки.

43. После третьих выборов в 1968 году было принято решение, что ни одно лицо не может быть избрано в Конгресс, если оно является начальником департамента или помощником начальника департамента центральной администрации или окружной администрации, или если оно является окружным администратором, заместителем окружного администратора, судьей или членом окружного законодательного органа.

/...

44. Вслед за первыми выборами, которые проводились в январе 1965 года, выборы в Конгресс Микронезии стали проводиться один раз в два года, каждый четный год, в первый вторник, следующий за первым понедельником в ноябре. 8 ноября 1966 года проводились вторые выборы для того, чтобы избрать всех членов Палаты представителей в количестве 21 человека и половину Сената в количестве 6 человек.

45. Было подсчитано, что во время выборов 1965 года общее число граждан, имевших право избирать, равнялось 41 473, из которых 35 506 человек были зарегистрированы и 25 079 (60 процентов жителей, имевших право голосовать, и 71 процент из зарегистрированных избирателей) приняли участие в голосовании. Во время всеобщих выборов в 1966 году было подсчитано, что общее количество граждан, имевших право принять участие в голосовании, составляло 44 622, из которых 33 450 избирателей было зарегистрировано и 26 375 (59 процентов граждан, имевших право принять участие в голосовании, и 78 процентов зарегистрированных избирателей) приняли участие в голосовании.

Государственная служба

46. Официальная политика управляющей власти состоит в том, чтобы микронезийцам, имеющим соответствующую подготовку, в первую очередь предлагать возможность занять различные государственные посты. Если микронезийцев с соответствующей подготовкой нет, то с помощью списков федеральных, государственных служащих Соединенных Штатов на эти должности назначаются в первую очередь люди, живущие или в Гуаме, или Гонолулу, или же в Сан-Франциско.

47. Граждане Соединенных Штатов принимаются на службу в соответствии с правилами и процедурой гражданской службы Соединенных Штатов. Однако начиная с 1965 года учителя принимаются на двухлетний период работы не на основании контракта, регулируемого положениями о гражданской службе. В течение рассматриваемого года контракты, не регулируемые положениями о гражданской службе, были распространены на медицинский персонал, инженеров и техников, занятых на общественных работах.

/...

48. Микронезийцы принимаются на работу в соответствии с политикой и порядком, установленными Верховным комиссаром. Квалификационные нормативы для микронезийских служащих, описания одобренных должностей и нормативные ставки оплаты приводятся в микронезийском расписании о штатных должностях и оплате. Это расписание о заработной плате предусматривает три категории работников: первая категория - рабочие, занятые физическим трудом, и квалифицированные рабочие; вторая категория - канцелярские, административные служащие и работники охраны общественного порядка; и третья категория - специалисты и руководящие работники.

49. На 30 июня 1967 г. количество иммигрантов, работавших в исполнительных органах правительства подопечной территории, составляло 459 человек, из которых 183 работали в центральном аппарате и 276 - в округах. В предыдущем году соответствующие цифры равнялись 496, 169 и 327. Общее количество микронезийцев, занятых в исполнительных органах правительства, составляло 3 908. Из них 177 человек занимали высшие и руководящие посты, а также работали в качестве специалистов; 2 450 человек являлись специалистами, административными работниками и работниками охраны общественного порядка, и 1 281 человек были простыми и квалифицированными рабочими. В предыдущем году соответствующие цифры равнялись 151, 2 191 и 1 191.

50. Управляющая власть сообщила, что пересмотр микронезийского расписания штатных должностей и заработной платы, который вошел в силу в июле 1967 года, предусматривал увеличение заработной платы квалифицированным ремесленникам, инспекторам, следящим за развитием ремесел, канцелярским и административным работникам. В том же самом году были проведены переговоры о групповом страховании жизни для всех микронезийских служащих. В настоящее время более чем на 90 процентов микронезийских государственных служащих распространяется групповое страхование жизни и страхование от несчастных случаев.

51. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке, что Закон о социальном

/...

страховании, распространяющийся как на частных, так и на государственных служащих, был принят на третьей очередной сессии Конгресса Микронезии и должен вступить в силу с 1 июля 1968 года. Закон основывается на исследовании и предложении, внесенном главным статистиком управления социального страхования Соединенных Штатов. С самого начала у служащих будет вычитаться из заработной платы 1 процент, предприниматели также будут выплачивать 1 процент за каждого служащего. Через 15 лет размер взноса, выплачиваемого служащим, увеличится до 4 процентов, и такой же процент будет выплачиваться предпринимателями.

52. На своей второй сессии Конгресс Микронезии принял закон о системе трудоустройства, который определил права и условия, а также пособия служащим, занятым в исполнительных органах, и юридически закрепил права служащих.

53. По сообщению управляющей власти, во всех округах имеются микронезийцы, занимающие административные посты и работающие в качестве специалистов, они расширяют свои знания и опыт в соответствующих областях. Микронезийцы, которые занимают высокие административные посты или являются крупными специалистами, получают заработную плату в соответствии с графой для высокооплачиваемых специалистов и руководящих работников. Впервые в октябре 1965 года микронезиец был назначен окружным администратором; в это же время житель Маршалловых островов был избран руководителем своего округа. Среди других высоких постов, занимаемых микронезийцами, следует упомянуть пост заместителя помощника комиссара по ресурсам и развитию, а также посты семи помощников окружных администраторов.

54. Управляющая власть сообщила, что в законе о системе трудоустройства подопечной территории говорится о правилах, условиях и пособиях служащим, занятым в исполнительных органах подопечной территории, и юридически закрепляются права служащих. Закон о системе трудоустройства характеризуется следующими чертами: а) создание совета по кадрам территории; б) защита от дискриминационного и произвольного

/...

наказания служащих при помощи гарантии соответствующих процессуальных норм и системы подачи жалоб; с) положение о назначениях на должности путем конкурсов; d) совет служащих, который должен действовать как официальный представитель служащих по вопросам, затрагивающим заработную плату, статус и условия труда; e) введение системы ухода на пенсию, групповое страхование жизни, ежегодные отпуска и отпуска по болезни, а также другие пособия. Все из вышеперечисленных положений были выполнены, за исключением создания Совета по кадрам и осуществления системы ухода на пенсию.

55. Управляющая власть далее сообщила, что, кроме развития у микронезийцев способностей к законодательной деятельности, администрация также поощряла развитие способностей в административной области. Эта работа осуществлялась с помощью программы подготовки молодых работников, которая была начата в 1966 году и которая была направлена на то, чтобы отбирать и систематически обучать молодых микронезийцев, проявивших большие способности в административной области. Первый год программы подготовки молодых работников в области управления посвящался плановому и систематическому обучению основным знаниям в той области, в которой специализируется молодой работник. После окончания подготовительного курса они должны работать на должностях младших руководителей под непосредственным наблюдением старших работников до тех пор, пока они не смогут компетентно решать различные вопросы. После этого с помощью ротационной системы выполнения отдельных поручений им предоставляется возможность повысить свою квалификацию. Кандидаты для обучения по этой программе тщательно отбираются с помощью письменных конкурсных экзаменов, интенсивной проверки их рекомендаций, а также внимательного рассмотрения их рабочего стажа и уровня образования.

56. На тридцать пятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель управляющей власти заявил, что потребуются предпринять большие усилия для того, чтобы подготовить и назначить микронезийцев на более высокие административные посты. В этом отношении был

/...

достигнут определенный прогресс с помощью осуществления программ подготовки руководящих работников, а также программы подготовки молодых работников. Недавно микронезиец был назначен специальным помощником Верховного комиссара; кроме того, микронезийцы, занимающие важные и ответственные посты, приглашаются на заседания кабинета. Однако подготовка микронезийцев для высоких административных постов не получила того внимания и значения, которое она должна была бы получить в настоящее время. Правительство намеревается исправить этот недостаток.

57. На той же сессии Совета по Опеке д-р Исаак Лануи, член Конгресса Микронезии и советник Специального представителя управляющей власти, заявил, что одна из проблем, которую правительству подопечной территории следует решить как можно быстрее, состоит в подборе, найме и удержании на работе административно-технического и управленческого персонала, а также специалистов. По мнению д-ра Лануи, управляющая власть провела замечательную работу по развитию Микронезии, но у нее были неудачи при подборе работников для заполнения должностей. Слишком часто нужные и хорошо продуманные программы не осуществлялись в подопечной территории, в основном из-за некомпетентности персонала, а также отсутствия необходимой поддержки для осуществления этих программ. Крупные экономические мероприятия неизменно заканчивались неудачей на какой-то стадии их осуществления потому, что нельзя было найти достаточного количества людей, которые могли бы осуществлять эти мероприятия. Вызывает беспокойство, например, тот факт, что совсем недавно, в марте 1968 года, у администрации было 129 должностей из общего количества 513, необходимых для осуществления различных программ в Микронезии. Эти незаполненные должности составляли примерно 26 процентов от общего числа должностей, крайне необходимых для успешного осуществления сбалансированного развития подопечной территории.

/...

58. На тридцать пятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель управляющей власти заявил, что для того чтобы представить себе вопрос о вакансиях в перспективе, следует сказать, что некоторые административные посты умышленно оставались вакантными, поскольку это касалось назначений за счет текущего бюджета. Для того чтобы максимально использовать текущий бюджет, многие должности фактически заполнялись добровольцами из Корпуса мира, которые не значились в списках служащих как обычные американские служащие администрации.

59. Д-р Исаак Лануи информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке, что другой проблемой, вызывающей беспокойство, является проблема о том, что микронезийцы до сих пор не участвуют в принятии решений по таким вопросам, как начало и осуществление программ. Его мнение совпало с рекомендацией выездной миссии Организации Объединенных Наций 1967 года, в которой говорилось, что "планы экономического развития должны обсуждаться и согласовываться с народом Микронезии, если мы хотим, чтобы народ территории понимал и поддерживал эти планы". Микронезийцы никогда не смогут достичь самоопределения или самоуправления, если им не позволят по-настоящему участвовать в планировании и осуществлении программ. Ввиду увеличивающейся финансовой помощи и помощи людьми, предоставляемой Соединенными Штатами, участие микронезийцев в принятии решений по таким вопросам, как очередность и распределение общих доходов и субсидий среди конкурирующих сфер развития и социальных услуг, приобрело новые перспективы; и требуется, чтобы микронезийцы участвовали в решении этих вопросов как можно быстрее. Можно привести много примеров, когда хорошо спланированные программы, на которые были отпущены достаточные средства, не были осуществлены или же осуществлены наполовину только потому, что администрация не сочла нужным проконсультироваться с микронезийцами. По его мнению, недостаточно поставить на руководящие должности в правительстве нескольких избранных микронезийцев и затем ожидать, что эти избранные смогут обеспечить широкое участие микронезийцев в

/...

осуществлении различных программ. Участие микронезийцев в определении политики должно означать их настоящее участие в решении политических вопросов и в разделении ответственности за каждый аспект развития территории; в этом деле должны участвовать как можно более широкие круги микронезийского народа.

60. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке отметил, что провозглашенной целью администрации является обеспечение микронезийцам необходимой подготовки, чтобы дать им возможность занять все должности на государственной службе, и приветствовал заявление специального представителя, в котором определяется очередность такой подготовки. Однако, несмотря на то что все большее число микронезийцев назначалось на высокие посты, Совет отметил, что ни один микронезиец еще не был поставлен во главе какого-либо департамента. Совет настоятельно призвал управляющую власть продолжать свою программу образования и подготовки кадров для государственной службы. Совет также отметил, что значительное число должностей на государственной службе в данное время не заполнено, и настоятельно предложил управляющей власти активизировать свои усилия, чтобы заполнить их профессиональными государственными служащими, включая, насколько это возможно, служащих микронезийцев.

/...

Судоустройство

61. Судебная власть - независима от исполнительной и законодательной власти территории. Верховный суд является здесь высшей судебной властью. Он состоит из отдела по апелляциям и судебного отдела. Главный судья и помощники судьи Верховного суда назначаются Министром внутренних дел. Имеются также окружные суды и суды общин. Председательствующие судьи и члены окружных судов назначаются Верховным комиссаром. Председательствующие судьи судов общин назначаются окружным администратором того округа, где располагается муниципалитет.

62. Управляющая власть сообщила, что микронезийцы работают в качестве судей, судебных исполнителей и служащих судов, насколько это позволяют правила ведения судопроизводства, как это указывается в разделе 183 Кодекса о подопечной территории. Управляющая власть далее сообщила, что в настоящее время судьи всех судов, за исключением Верховного суда и суда общины испытательного полигона Куаджалейн, являются микронезийцами, так же как и все клерки судов, присяжные и другие служащие судов, за исключением административного инспектора и двух судебных докладчиков. На 30 июня 1967 года в территории было 132 судьи-микронезийца, 21 окружной судья, которые являлись также специальными судьями Верховного суда.

Органы местного самоуправления

63. В соответствии со всеми внутритерриториальными законами, а также с государственным законом 1-6, окружные органы самоуправления в основном ответственны за: а) контроль за алкогольными напитками; b) выполнение Закона о земле; c) выполнение Закона о наследовании; d) взаимоотношения в семье, e) строительство и содержание доков и второстепенных дорог; f) лицензирование оптовых предприятий; g) сбор специальных налогов и введение других муниципальных налогов; h) помощь народному образованию и народному здравоохранению в соответствии с требованиями закона.

64. Шесть окружных законодательных органов (Марианских островов, Маршалловых островов, острова Палау, Понапе, Трук и Яп) функционируют

/...

в соответствии с уставами, предоставленными им Верховным комиссаром. За исключением членов окружного конгресса Маршалловых островов из племени Ироидж и высочайших членов парламента острова Палао, которые становятся членами законодательных органов в силу наследственного статуса, все члены окружных законодательных органов выбираются всенародным голосованием в соответствии с положениями их уставов. Наследственные вожди острова Палау, которые являются членами законодательного органа острова, не имеют права голосовать в законодательном органе. В окружных законодательных органах нет единой системы представительства; срок полномочий в округах также неодинаков. За исключением законодательного органа островов Яп, все остальные законодательные органы пяти островов осуществляют свою юрисдикцию над целым округом. В 1967 году было предпринято дальнейшее изучение предложений о передаче законодательному органу островов Яп законодательной власти всем округом.

65. Ответственность за общую исполнительную власть в каждом из округов несет окружная администрация, возглавляемая окружным администратором. В 1967 году был подписан и вступил в силу закон, в соответствии с которым окружным администраторам дается власть утверждать или отклонять законодательные акты или решения, принятые окружными законодательными органами, которые должны иметь силу закона.

66. Муниципалитет является основной единицей местных органов управления территории. В значительной степени границы муниципалитетов определяются издавна существующими географическими и политическими районами, которые могут включать остров, группу островов или атоллов, или часть какого-то большого острова. Однако Маршалловы острова разбиты на муниципалитеты по островам и атоллам, в независимости от перемежающейся юрисдикции наследственных вождей. Муниципалитеты, в основном, ответственны за: а) законодательство, касающееся мира, безопасности и народного благосостояния; б) лицензирование розничных предприятий; с) сбор особых налогов и плату за лицензии;

/...

d) строительство и содержание местных дорог и доков, за которые другие органы местного управления не несут ответственности; e) наблюдение за выполнением законов; f) обслуживание и предоставление средств судам; и g) различного рода помощь народному образованию и здравоохранению.

67. Муниципалитеты делятся на муниципалитеты, которые действуют в соответствии с уставом, и муниципалитеты, функционирующие без всякого устава. Некоторые из последних избирают только руководителя округа, в то время как в остальных осуществляется традиционная форма управления. В общей сложности в территории сорок пять муниципалитетов, имеющих устав. Вообще, устав округа должен предусматривать муниципальный совет, руководителя округа и других должностных лиц; избирательную процедуру, определенный период полномочий и обязанностей должностных лиц. Постановления, принимаемые муниципальными советами, имеющими устав и одобренные окружным администратором, имеют силу закона в пределах данного муниципалитета.

68. Руководитель муниципалитета называется магистратом, за исключением островов Тиниан, Сайпан, Моен, а также города Колония в Понапе, где руководитель называется мэром. Члены муниципальных советов, а также руководители некоторых местных муниципальных органов власти, избираются всенародным голосованием. В некоторых муниципалитетах избираются также и другие должностные лица; но во многих муниципальных уставах предусматривается, что такие должностные лица могут назначаться, как, например, казначей и секретари.

Политические партии

69. Управляющая власть сообщила, что политические кампании, в современном смысле этого слова, в территории начались примерно семь лет тому назад, и их интенсивность была различной: на Марианских островах и острове Палау они проходили очень активно, на других островах более спокойно. Кандидатам предоставлялась возможность выступить по радио, с тем чтобы они могли рассказать о своих

/...

программах. Проводились митинги, и в некоторых районах кандидаты посещали своих избирателей на дому. Политические партии были основаны только на Марианских островах и на острове Палау. В округе Марианские острова имеются две партии: Народная партия и Территориальная партия. На острове Палау Либеральная партия и Прогрессивная партия функционируют, начиная с 1963 года. Во время вторых выборов в Конгресс Микронезии партии обоих округов приняли платформы, выдвинули списки своих кандидатов, избранных на съездах, и проводили энергичную предвыборную кампанию. В других округах группа молодежи, а также другие группы выдвигали своих кандидатов и проводили агитацию за их избрание.

Будущий статус подопечной территории

70. На тридцать пятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель управляющей власти информировал Совет о том, что вторая регулярная сессия Конгресса Микронезии просила Президента Соединенных Штатов назначить комиссию по вопросу о статусе Территории для изучения условий, влияющих на политическое будущее Микронезии и для разработки рекомендаций относительно даты проведения плебисцита. В то же время Конгресс Микронезии на своей третьей регулярной сессии создал свою собственную комиссию по определению статуса. По словам Специального представителя, права и обязанности этой комиссии заключались в следующем: развивать и рекомендовать методы и политику в области образования; определить такой круг возможностей и альтернатив, которые могут открыться перед жителями Микронезии при выборе политического статуса; рекомендовать методы и курс, с помощью которых можно было бы определить желания народа подопечной территории в отношении политического статуса Микронезии; провести сравнительный анализ и выбрать области исследования характера и методов, с помощью которых Содружество Пуэрто-Рико, Западное Самоа, о-ва Кука, Науру и другие бывшие территории достигли самоуправления и независимости.

71. Комиссия по вопросу о будущем статусе Территории при Конгрессе Микронезии состоит из шести членов, по одному от каждого района подопечной территории. Председателем является г-н Лазарус Салайи, член Палаты представителей Конгресса от района Палау.

72. Специальный представитель информировал Совет по Опеке, что Комиссия уже провела ряд заседаний и заслушаний и решила установить контакт с представителями различных агентств, территорий и стран, имеющих опыт в отношении Микронезии. Комиссия планирует также установить связь с Комиссией Соединенных Штатов по вопросу о статусе, если и когда таковая будет создана и уполномочена.

73. Комиссия по вопросу о будущем статусе Территории при Конгрессе Микронезии в феврале 1968 года встретила с группой сенаторов США

/...

членов Палаты представителей, членами сенатского подкомитета по делам территорий и островов и Комитета по внутренним делам и делам островов Палаты представителей, которые посетили подопечную территорию для того, чтобы оценить ее политическое развитие, работу административного аппарата, а также экономические и финансовые потребности.

74. Представитель Соединенных Штатов информировал Совет по Опеке на тридцать пятой сессии в августе 1967 года, вскоре после завершения тридцать четвертой сессии Совета по Опеке, о том, что Президент Соединенных Штатов направил Конгрессу Соединенных Штатов послание, в котором он предложил учредить Комиссию по вопросу о статусе, основная задача которой заключалась бы в разработке рекомендаций в отношении наилучших средств, которые бы позволили народу Микронезии свободно изъяснить свои желания в отношении будущего подопечной территории. В послании Президента, которое поддержали все заинтересованные департаменты федерального правительства, содержится призыв провести плебисцит не позднее 30 июня 1972 года. Этот законопроект в настоящий момент рассматривается на девяностой сессии Конгресса, где недавно в сенатском подкомитете по делам территорий и островов состоялись слушания.

75. Сенатский подкомитет по делам территорий и островов начал рассмотрение четырех законопроектов, касающихся подопечной территории Тихоокеанские о-ва, два из которых (совместная резолюция 106 Сената и совместная резолюция 96 Сената) касались создания комиссии по изучению будущего политического статуса подопечной территории.

76. В соответствии с совместной резолюцией 106 Сената, представленной Президентом Соединенных Штатов в исполнительном послании от 21 августа 1967 года, предполагалось создать исследовательскую комиссию из семнадцати членов в составе председателя, назначаемого Президентом Соединенных Штатов; восьми других членов, назначаемых Президентом; и восьми членов Конгресса (по четыре от Сената и от Палаты представителей), избираемых Председателем Сената и спикером Палаты представителей.

/...

77. В соответствии с совместной резолюцией 96 Сената, предложенной лидером большинства в Сенате, сенатором Майком Мэнсфилдом (штат Монтана) будет создана комиссия из пятнадцати членов, включающая шесть членов Конгресса Соединенных Штатов (по три члена от Сената и Палаты представителей); шесть членов Конгресса Микронезии; и три члена, назначаемых Президентом Соединенных Штатов (по одному от министерств внутренних дел, обороны и государственного департамента).

78. Значительное различие между этими двумя мерами заключалось в дате, установленной в совместной резолюции 106 Сената, в которой говорится:

"Постановил, ... что, по мнению Конгресса, необходимо принять все меры к обеспечению такой степени самоуправления, которая бы позволила народу подопечной территории свободно и как можно скорее, но не позднее 30 июня 1972 г., выразить свои пожелания в отношении будущего статуса подопечной территории".

79. В совместной резолюции 96 Сената не было установлено никакой даты выявления воли народа подопечной территории в отношении его будущего политического статуса.

80. Министр внутренних дел Соединенных Штатов г-н Стюарт Л. Юдол, выступая в сенатском подкомитете 8 мая 1968 г., в частности, заявил:

"... Конгресс Микронезии просил Президента создать комиссию для проведения опроса народа Микронезии с целью выявления его желаний и мнения, а также изучения и критической оценки политических альтернатив, открывающихся перед Микронезией.

Рассматривая эту просьбу в рамках исполнительной власти, мы быстро пришли к выводу о том, что одной комиссии, созданной из представителей исполнительной власти и возможно с участием общественности, недостаточно. Мы сделали заключение, что для разработки значимых предложений, которые предусматриваются резолюцией, безусловно, в состав комиссии необходимо включить членов Конгресса Соединенных Штатов. В соответствии с этим мы рекомендовали Президенту внести законопроект, в соответствии с которым следовало бы создать комиссию; в ней должны быть представлены как Конгресс, так и назначаемые Президентом представители исполнительной власти. Президент передал этот законопроект в Конгресс в августе прошлого года. Сегодня утром на Ваше рассмотрение переданы этот и другие законопроекты, предлагающие создание

/...

аналогичных комиссий для изучения политического будущего подопечной территории.

Я хотел бы коротко остановиться на некоторых соображениях, которые привели к выдвижению этого законопроекта.

Во-первых, я заявил, что мы взяли на себя ответственность в отношении подопечной территории на основании соглашения по опеке, и что это соглашение предусматривает выполнение нами своих обязанностей в течение определенного времени. В нем, правда, не содержится окончательной даты, не предусматривается также средств для достижения цели. Но существует общее мнение, что любой окончательный метод должен предусматривать проведение плебисцита, должен предусматривать для жителей Микронезии возможность принять участие в голосовании и выразить свою собственную позицию в отношении будущего статуса.

Во-вторых, в предложении исполнительной власти предусматривается проведение этого плебисцита к 30 июня 1972 года. Высказывались мнения, что это слишком ранний срок. Мы так не думаем; времени до 1972 года будет достаточно, чтобы позволить намечаемой комиссии выполнить свою работу, сообщить о своих выводах и затем позволить правительству подопечной территории полностью осуществить свои планы по информированию народа Микронезии о выводах и рекомендациях комиссии в отношении политических альтернатив.

В-третьих, исполнительная власть не внесла никаких рекомендаций в отношении права выбора в ходе этого плебисцита. Это, по нашему мнению, основная задача, ради которой следует создать комиссию. Мы знаем, и вы знаете, каковы политические альтернативы - их диапазон предусматривает достижение независимости и обеспечение государственности. Однако задача, которую, по моему мнению, необходимо обеспечить совместно с исполнительной и законодательной властью, состоит не в определении теоретических, а в выборе значимых альтернатив. Именно к этому стремится также Конгресс Микронезии. Как отмечается в моем письме Президенту, которое он направил в августе прошлого года Конгрессу, мы знаем, что в подопечной территории существуют определенные настроения в пользу определенной формы ассоциации с Соединенными Штатами. Мы приветствуем это, поскольку, как я полагаю, Соединенные Штаты и подопечная территория нуждаются друг в друге. Но если народ подопечной территории действительно желает политической ассоциации с Соединенными Штатами, то крайне важно, чтобы Конгресс Соединенных Штатов занялся в настоящее время рассмотрением формы такой ассоциации. Конгресс располагает всеми полномочиями по этому вопросу в соответствии со статьей IV Конституции.

В-четвертых, представленные на ваше рассмотрение законопроекты отличаются между собой в вопросе о том, должны ли представители Микронезии войти в состав предлагаемой комиссии. В правительственном законопроекте об этом не говорится. Мы считаем, что Конгресс Микронезии, который имеет свою собственную комиссию по вопросу о статусе,

/...

надеется, что комиссия, предусматриваемая в законопроекте Президента, будет консультироваться и работать в тесном контакте с Комиссией по вопросу о будущем статусе Территории при Конгрессе Микронезии. Если бы это было так, а мы надеемся и полагаем, что это так и будет, в участии Микронезии в предложенном комитете не было бы необходимости. Наши последние совещания с членами Комиссии по вопросу о будущем статусе Территории при Конгрессе Микронезии свидетельствуют о том, что это мнение разделяется также и представителями Микронезии.

Наконец, независимо от возможностей, предлагаемых народу подопечной территории, я глубоко убежден в том, что они должны быть достаточно подробно изложены, с тем чтобы те, кто принимает участие в голосовании, могли достаточно четко отдавать себе отчет в последствиях своего голосования. Например, им необходимо будет знать не только то, что Соединенные Штаты предлагают создание политической ассоциации, но также и то, что это означает. Станут ли они гражданами или подданными Соединенных Штатов или останутся иностранцами? Каковы будут финансовые последствия, налоги и тарифы в результате создания ассоциации с Соединенными Штатами? Какими полномочиями может быть наделена их законодательная власть и в какой форме? На все эти и десятки других вопросов должен быть дан ответ.

На них нельзя ответить без проведения всесторонних консультаций и обсуждения их с участием народа Микронезии, заинтересованных исполнительных органов и Конгресса Соединенных Штатов. Комиссия, создание которой предложено в представленных на ваше рассмотрение законопроектах, является, я полагаю, наилучшим средством. Я надеюсь, что вы согласитесь с этим, и что будет принят закон, предусматривающий создание комиссии, которая в самом скором времени доложит о своих выводах вам и Президенту".

81. Выступая в поддержку совместной резолюции 106, начальник отдела Восточной Азии и района Тихого океана (в Министерстве обороны) контр-адмирал Уильям Е. Лемос заявил, в частности, 8 мая 1968 г. в сенатском Подкомитете:

"Существует три основных причины, по которым Министерство обороны считает, что подопечная территория Тихоокеанские острова имеет важное значение для нашей национальной безопасности. Острова расположены в стратегическом районе. Они могли бы явиться важными базами для поддержки военных операций, и они предоставляют ценные возможности для проведения испытаний оружия. Наши продолжающиеся стратегические требования, предъявляемые к району Тихого океана, и наша необходимость продолжать развивать ракетные силы Соединенных Штатов сделают подопечную территорию Тихоокеанские острова еще

/...

более важной с точки зрения интересов безопасности Соединенных Штатов в этом районе.

Стратегическое значение островов Микронезии заключается, конечно, в их расположении. Они занимают обширный район в центральной части Тихого океана, который находится на пути или примыкает к линиям коммуникации с нашими важными союзниками и базам в западной части Тихого океана. Острова являются естественной опорой для наших передовых баз в Восточной Азии. В связи с нашими большими обязательствами в Азии и нашим присутствием в западной части Тихого океана важно не уступить этих островов потенциальным врагам. С этой точки зрения уроки войны в Тихом океане поучительны.

На островах подопечной территории Тихоокеанские острова - также имеются сооружения, которые имеют большое значение для Соединенных Штатов Америки с военной точки зрения. Станции связи, система навигации, склады, сооружения в портах и на аэродромах, полигоны для проведения испытаний находящихся на вооружении и создаваемых ракет, а также возможности проведения важных исследований, проводимых в интересах программы обороны от баллистических ракет, - вот лишь некоторые из причин, по которым правительство Соединенных Штатов считает важным содержание вооруженных сил в этом районе.

Наконец, острова обеспечивают потенциальные возможности для удовлетворения широкого круга возможных военных потребностей, которые могут возникнуть при различных непредвиденных обстоятельствах. Мы постоянно изучаем такие непредвиденные обстоятельства, как элемент осторожного военного планирования.

Министерство обороны считает, что жизненные интересы Соединенных Штатов требуют дальнейшего осуществления политической, экономической и социальной программ, которые обеспечат народам этих островов возможность встать на такой путь, который приведет к отождествлению их желаний и стремлений с нашими. Мы полагаем, что такие действия создадут обстановку, в которой жители Микронезии и Соединенных Штатов могли бы работать вместе, стремясь к осуществлению взаимоприемлемых целей".

82. 29 мая 1968 года Сенат Соединенных Штатов без возражений принял совместную резолюцию 106 Сената, как об этом сообщил Сенатский комитет по внутренним делам и делам островов, в постановляющей части которой говорится следующее:

"Сенат и Палата представителей Соединенных Штатов Америки на совместном заседании Конгресса решили, что, по мнению Конгресса, необходимо предпринять все необходимые меры для

/...

обеспечения такой степени самоуправления, которая бы позволила народу подопечной территории как можно скорее свободно выразить свои пожелания в отношении будущего статуса подопечной территории.

Раздел 2. Помимо восьми членов Комиссии, которые должны быть назначены Президентом, настоящим решено назначить восемь членов Конгресса для работы в комиссии при Президенте по вопросу о будущем статусе Территории. Четыре члена, из которых, по крайней мере, двое будут членами Комитета по внутренним делам и делам островов, будут назначены спикером Палаты представителей. Президентом будет назначен еще один член, который будет выполнять должность председателя.

Раздел 3. Комиссия должна изучить и оценить все факторы, касающиеся будущего подопечной территории, и должна в соответствующем порядке встретиться и проконсультироваться с представителями народа Микронезии и с комиссией, созданной на основе совместной резолюции 25 (от 5 августа 1967 года) Сената Конгресса Микронезии. Не позднее чем через 12 месяцев после первого заседания Комиссия представит рекомендации Президенту и Конгрессу Соединенных Штатов в отношении наилучших средств для достижения цели, поставленной в разделе 1.

Раздел 4. Комиссия уполномочена назначить и определить размер вознаграждения лицам, входящим в состав Комиссии, что необходимо для выполнения ею своих функций. Сотрудники исполнительной власти, возможно, будут откомандированы для оказания помощи в работе Комиссии с вознаграждением или без него. Вознаграждение каждого члена Комиссии, который, возможно, будет назначен Президентом из представителей общественности, будет составлять 100 долл. в сутки за исполнение своих обязанностей в Комиссии, а все суточные и путевые расходы членов Комиссии будут оплачены, как это и предусматривается законом для лиц, работающих на основе временных контрактов. Комиссия уполномочена оказывать услуги, как это предусмотрено в разделе 3109 пункта 5 Кодекса Соединенных Штатов.

Раздел 5. Настоящим разрешается выделять из средств Министерства финансов, если они не выделяются по другим ведомствам, такие средства, какие могут оказаться необходимыми для выполнения постановлений настоящей совместной резолюции, но не свыше 200 000 долларов".

83. Резолюция еще находится на рассмотрении в Палате представителей Соединенных Штатов.

/...

84. Совет по опеке на своей тридцать пятой сессии с удовлетворением отметил, что Конгресс Микронезии по-прежнему с интересом относится к политическому прогрессу территории и продолжает играть активную роль в этой области, что подтверждается созданием Комиссии по вопросу о статусе Территории Конгресса Микронезии. Совет также с удовлетворением отметил, что вслед за петицией, представленной в прошлом году Конгрессом Микронезии, Президент Соединенных Штатов предложил Конгрессу Соединенных Штатов учредить Комиссию Соединенных Штатов по вопросу о статусе подопечной территории Тихоокеанские острова.

Последние события

85. 26 июля 1968 г. министр внутренних дел Соединенных Штатов подписал Поправку № 4 к министерскому распоряжению за № 2882 от 28 сентября 1964 г., в соответствии с которым учреждается Конгресс Микронезии и ему предоставляются законодательные полномочия. Управляющей властью были сообщены следующие конкретные изменения, предусмотренные в Поправке № 4;

а) С 1 января 1969 г. Верховный комиссар больше не будет располагать полномочиями вводить законы, которые не получили одобрения Конгресса Микронезии (см. выше пункт 27).

б) С 1 июля 1968 г. Верховный комиссар должен опубликовывать резолюции и законы в течение тридцати дней после того, как они получили силу закона (см. выше пункт 28).

с) С 1 января 1969 г. регулярные сессии Конгресса Микронезии, начинающиеся ежегодно со второго понедельника июля, будут продолжаться в течение не более сорока пяти последующих календарных дней. Далее поправка предусматривает, что в январе нечетных годов (т.е. года, следующего за выборами в Конгресс) будут также проводиться регулярные сессии Конгресса, не превышающие пятнадцати дней. Согласно Управляющей власти эта январская сессия, созываемая раз в два года, позволит вновь избранным членам Конгресса организовать Конгресс, выбрать своих лидеров, сформировать комиссии и определить порядок законодательства. До введения этой поправки Конгресс Микронезии был ограничен

одной тридцатидневной ежегодной регулярной сессией (см. выше пункт 31).

а) С 1 января 1969 г. член Конгресса Микронезии не может находиться на службе правительства подопечной территории или какого-нибудь другого политического органа этого правительства. Если какой-либо государственный служащий в подопечной территории выразит желание баллотироваться в Конгресс Микронезии, ему будет предоставлен тридцатидневный отпуск без сохранения содержания до выборов с целью проведения предвыборной кампании. В случае избрания он должен оставить правительственную службу до начала срока его полномочий в Конгрессе (см. пункты 42-43).

е) Каждый член Конгресса Микронезии получает ежегодно оклад в размере 3 500 долларов. Этот оклад, который вводится с июля 1969 г., поскольку он не предусмотрен бюджетом на 1969 финансовый год, будет выплачиваться из фондов, ассигнуемых Конгрессом Соединенных Штатов. Однако в соответствии с новой поправкой Конгрессу Микронезии разрешается устанавливать оклады, начиная с 1 января 1969 года, путем выплаты суммы за первое полугодие из фондов, выделенных для этой цели. В связи с этим Конгресс Микронезии до объявления перерыва 6 августа 1968 г. принял закон об ассигнованиях для обеспечения этих окладов и связанных с ними расходов на период с 1 января по 30 июня 1969 года. Поправка предусматривает, что Председатель Сената и Спикер Палаты представителей будут иметь право на дополнительные 500 долл., помимо обычного ежегодного оклада в 3 500 долларов. Наконец, Конгресс Микронезии будет оплачивать проездные и суточные расходы членов Конгресса во время их следования на сессии и возвращения с них или во время других официальных командировок из места пребывания правительства.

ф) С 1 июля 1969 г. Конгрессу Микронезии предоставляются единые полномочия производить выборы Законодательного совета по своему выбору и устанавливать членам Совета такой оклад и прочие льготы, какие он сочтет необходимыми. Оклады членов Законодательного совета и другие льготы должны обеспечиваться Конгрессом Микронезии. В прошлом Законодательный совет назначался Конгрессом с согласия

/...

Верховного комиссара. Более того, оклады членов Совета выплачивались из фондов, выделяемых Верховным комиссаром в установленном размере в соответствии с министерским распоряжением № 2882.

g) Эта новая поправка касается также вопроса о том, какие статьи поступлений могут использоваться Конгрессом Микронезии для ассигнований и какие поступления должны поступать непосредственно на нужды программ подопечной территории в качестве возмещения расходов. Согласно Управляющей власти в прошлом усилия, направленные на классификацию различных видов поступлений, не увенчались успехом из-за неуверенности разнообразия источников поступлений. Эта поправка предусматривает, что министр внутренних дел Соединенных Штатов будет периодически определять эти статьи доходов с тем, чтобы устанавливать, могут ли они быть ассигнованы Конгрессом Микронезии или они должны быть возвращены Главному казначейству подопечной территории.

Экономическое положение

86. Общая экономика. Экономическая структура подопечной территории основывается главным образом на сельском хозяйстве и рыболовстве. Однако уровень жизни жителей различен, начиная от полугородских жителей районных центров, участвующих в денежной экономике, до жителей внешних островов, которые получают в виде наличных денег лишь незначительные суммы от продажи копры, что является дополнением к их прожиточному минимуму. Управляющая власть сообщила, что она способствует развитию экономики Микронезии, с тем чтобы она могла включиться в мировую денежную экономику, и таким образом натуральное хозяйство будет дополнено другими отраслями. Подсчитанный на основе заработной платы и экспорта Микронезии национальный доход подопечной территории в 1964 г. составлял 7 589 120 долл., в 1966 году - 10 745 734 долл. и в 1967 году - 11 370 113 долларов. Поскольку большая часть дохода населения территории исчисляется на основе прожиточного минимума, национальный доход, исчисляющийся на основе заработной платы и экспорта копры и других товаров, представляет собой лишь часть фактического дохода Территории.

87. Управляющая власть наметила следующую программу экономического развития подопечной территории: а) повышение производства продовольственных товаров путем улучшения процесса производства зерновых культур, а также поощрение использования местных материалов для

жилищного строительства, изготовления мебели и кустарного производства; б) развитие транспорта и системы связи для преодоления изоляции общин, увеличение возможностей получения образования, повышение уровня жизни семьи и общины и соответствующего и непрерывного обеспечения различных общин острова по воздуху и по морю; с) поощрение развития туризма, а также кадров и условий, необходимых для туризма; d) сохранение структуры заработной платы и занятости на уровне, соответствующем развитию социальных и экономических условий в подопечной территории; е) сохранение за жителями Территории их земель и ресурсов с помощью соответствующего контроля и усилий для обеспечения наилучшего использования земельных ресурсов; f) обеспечение развития основной материально-технической базы и освоения ресурсов, необходимых для роста экономики путем расширения программы строительства на всей Территории, с тем чтобы она включала восстановление и строительство дорог, аэропортов и портовых сооружений и улучшение и расширение водоснабжения, обеспечение электроэнергией санитарных и других основных учреждений общественного пользования; g) предоставление микронезийцам необходимой технической помощи и долгосрочных займов для создания ими собственных торгово-промышленных предприятий, включая создание кооперативов, мелких домашних хозяйств, расширенное кустарное производство, поиски рынков и изучение современных методов производства; и h) обеспечение участия капитала в осуществлении экономических мероприятий, которые не под силу местным инвеститорам, путем создания экономического климата в промышленности, торговле, которые, помимо прибыли торговли и промышленности, обеспечат увеличивающемуся населению Микронезии занятость в производстве. К числу предприятий, которые могут потребовать такого участия, относятся коммерческий транспорт, туризм, рыбное хозяйство, производство в широком масштабе тропических сельскохозяйственных культур, пищевой промышленности и других отраслей обрабатывающей промышленности.

/...

88. В докладе Выездной миссии за 1967 год, посетившей Территорию, говорится, что уровень жизни в Микронезии выше по сравнению с уровнем жизни во многих развивающихся странах. Однако существующая экономика во многом зависит от правительственных расходов, и если не считать натурального сельского хозяйства и производства копры, то местные ресурсы используются мало. По мнению Миссии, экономика фактически переживает период застоя.

89. В ежегодном докладе за 1967 год управляющая власть указывала, что этот год отмечен подготовкой к расширению и реорганизации программы в связи с поисками средств и способов развития экономики. Далее в докладе указывается, что в середине года Администрация получила план экономического развития, в основе которого лежит двухгодичное исследование различных факторов, условий и политики, влияющих на перспективы развития экономики. Были одобрены и осуществляются некоторые основные рекомендации в отношении политики и руководящие принципы, касающиеся координированного развития; некоторые рекомендации, касающиеся земель и импорта иностранной рабочей силы, будут изменены.

90. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии был информирован Специальным представителем управляющей власти о том, что, признавая необходимость координированного подхода к градостроительству Микронезии, Администрация подопечной территории заключила контракты с гавайскими архитекторами и инженерами для разработки широких генеральных планов для каждого из районных центров, а также для острова Эбей и соседнего острова Карлсон. Основная цель программы состояла в том, чтобы наметить курс для регулярного роста и развития страны применительно к стремлениям и нуждам народа Микронезии в социальной, экономической, культурной областях.

91. Одним из важнейших элементов этого процесса планирования было обязательство со стороны консультантов выполнять активную и интенсивную программу с участием народа, традиционных руководителей,

/...

членов законодательных органов и членов правительства подопечной территории; программу информации и образования, которая привлекла бы к себе максимальное число участников, нашла бы наибольшее понимание и обеспечила бы поддержку этому процессу планирования и, конечно, что не менее важно, обеспечила бы отдачу, которая была бы полезной при принятии необходимых решений в области планирования.

92. Рекомендации, содержащиеся в докладе Натана, продолжали играть роль руководящих принципов для этой программы экономического развития. Начиная с прошлого года, в рамках Департамента ресурсов и развития был создан отдел развития экономики; в его состав вошел опытный специалист по вопросам экономики.

93. Представитель управляющей власти информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что градостроительство подопечной территории во многих случаях регрессировало в результате стихийных бедствий. Самым последним из этих бедствий был тайфун, налетевший в апреле этого года. В результате был нанесен большой материальный ущерб собственности — до 90 процентов жилищ в Сайпане и Тиниане было разрушено или сильно повреждено. В соответствии с Федеральным законом о бедствиях, который был распространен на подопечную территорию в 1962 году, Управлением чрезвычайного планирования была оказана финансовая помощь подопечной территории в размере 8,5 млн. долларов. Эта финансовая помощь будет использована для осуществления проектов, имеющих важное значение для сохранения жизни и собственности, для расчистки обломков, для проведения аварийных работ и для временной замены важнейших государственных систем.

94. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии с удовлетворением отметил принятые после доклада Натана управляющей властью меры, наиболее значительными из которых были: а) создание в рамках Департамента ресурсов и развития Отдела экономического развития и назначение аналитика программы для консультаций по вопросам долгосрочного ассигнования экономической программы, б) подготовка в

/...

тесной консультации с местным населением через посредство местных плановых комиссий генеральных планов развития и землепользования в каждом округе.

95. Совет выразил надежду на то, что будет осуществлено намечаемое значительное увеличение Ссудного фонда экономического развития. Он рекомендовал управляющей власти продолжать свои усилия для обеспечения экономической жизнеспособности территории.

/...

96. Государственные финансы: рост соответствующих государственных доходов. Подопечная территория зависит в значительной степени от субсидий Соединенных Штатов для поддержания равновесия своего бюджета. В 1962 году Конгресс Соединенных Штатов принял законоположения о повышении установленного предела ассигнований для подопечной территории с 7,5 млн. долл. до 17,5 млн. долларов. В 1967 году был подписан и утвержден новый законопроект, устанавливающий предел ассигнований с 25 млн. долл. на 1967 год и до 35 млн. долл. на 1968 и 1969 годы. Общая сумма расходов за 1965 финансовый год составляла 23 507 763 долл.; за 1966 финансовый год - 23 755 638 долл. и за 1967 финансовый год - 26 436 205 долларов. Общая сумма местных доходов, возмещенных расходов и прочих оперативных доходов составляла в 1965 году 2 053 473 долл., в 1966 году - 1 090 104 долл. и в 1967 году - 1 090 877 долларов. Таким образом, в каждом финансовом году дефицит Территории составлял свыше 20 млн. долл. и балансировался при помощи субсидий Соединенных Штатов. Бюджетное предположение на 1968 финансовый год, составляющее сумму в 24 млн. долл., было утверждено Конгрессом Соединенных Штатов на управление подопечной территорией.

97. Согласно сообщению управляющей власти, Фонд займов на экономическое развитие является эффективным средством для стимулирования развития местной экономики подопечной территории. Фонд займов находится в ведении назначаемого Верховным комиссаром правления в составе семи человек, два из которых являются коренными жителями Территории. Ссуды могут предоставляться отдельным лицам или коммерческим организациям на цели создания новых отраслей торговли или промышленности, или на цели расширения и укрепления уже существующих отраслей. Ссуды из этого Фонда выдаются только на цели экономического развития, и могут либо непосредственно предоставляться заинтересованным лицам или организациям, либо выдаваться правительством в виде гарантийных займов коммерческим банкам в данном районе. Общая сумма займов, предоставляемых Фондом отдельным лицам на цели создания новых предприятий или расширения уже существующих, увеличилась с 147 000 долл. в 1966 финансовом году до 193 700 долл. в 1967 году. Кроме того, Фонд выдал в

/...

1967 финансовом году гарантийные займы коммерческим банкам на общую сумму 285 700 долл., тогда как в предыдущем году эта сумма составила 124 700 долларов. Общая сумма актива Фонда займов на экономическое развитие составляла на 30 июня 1967 года 958 624 долл. 56 центов.

98. Кредитные союзы содействуют быстрой мобилизации микронезийского капитала, одновременно предоставляя кредит своим членам-микронезийцам. К концу 1966 года общая сумма актива сорок одного кредитного союза, составлявшая в начале года 542 562 долл., увеличилась на 252 030 долл., т.е. на 87 процентов за один год. За 1966 год количество функционирующих кредитных союзов увеличилось на пятнадцать, т.е. на 57 процентов. К концу 1966 года число членов кредитных союзов достигло 5 151 лица. Сумма сбережений членов равнялась 476 669 долл., что за 1966 год составляло увеличение на 81 процент. Средняя сумма сбережений одного члена составляла 92 долл., т.е. на 20 долл. больше по сравнению с предыдущим годом.

99. Специальный представитель управляющей власти уведомил тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что ему стало известно, что Подкомитет Сената представил законопроект, содержащий три основных положения: во-первых, предложение об увеличении суммы утвержденных ассигнований до 120 млн. долл. на трехгодичный период с 1970 по 1972 г.; во-вторых, рекомендацию об увеличении средств Фонда займов на экономическое развитие подопечной территории до 5 млн. долл. (по сравнению с настоящим объемом его средств, составляющим, примерно, 700 000 долл.); и, в-третьих, рекомендацию о назначении комиссии по выяснению финансового положения Фонда.

100. Специальный представитель заявил далее, что вскоре будет назначено должностное лицо по ведомству внутренних доходов для пересмотра существующих законов о налогообложении и порядка сбора налогов в подопечной территории.

101. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии с удовлетворением принял к сведению продолжающееся увеличение средств, предоставляемых управляющей властью, и выразил надежду, что такие средства смогут

/...

утверждаться на несколько лет вперед, что придаст максимальную гибкость планам экономического развития Территории. Совет приветствовал решение о назначении должностного лица по внутренним доходам, задачей которого будет пересмотр существующей системы сбора налогов и повышение ее эффективности. Совет вновь повторил свою рекомендацию о том, чтобы Конгресс Микронезии рассмотрел возможность введения рациональной системы прямого налогообложения, применимой ко всем жителям территории. Совет также рекомендовал, чтобы для увеличения средств, из которых может производить ассигнования Конгресс Микронезии, административные расходы Конгресса покрывались из средств, ассигнуемых Конгрессом Соединенных Штатов.

102. Сельское хозяйство и животноводство. Производительность сельского хозяйства в подопечной территории является очень низкой по сравнению с той же производительностью в высокоразвитых районах. Главной товарной культурой подопечной территории является копра. По сообщениям управляющей власти, какао может стать второй по коммерческому значению товарной культурой в округах Понапе и Трук, и можно надеяться, что в 1970 году минимальный объем производства зерен какао на экспорт составит 100 тонн. В Понапе в небольшом коммерческом масштабе развивается производство третьей доходной культуры - черного перца, а также проводится экспериментальный проект по производству риса для местного потребления. В текущем году производство шлифованного риса составило 30 000 фунтов. Несмотря на то что государственный доход Микронезии повышается благодаря расширению возможностей найма и повышению заработной платы, поступления от вывоза главного экспортного продукта - копры - продолжают понижаться, подрывая средства к существованию сотен микронезийцев, для которых эта культура является единственным источником денежного дохода. Производство какао продолжало увеличиваться. В 1967 году было экспортировано 56 000 фунтов какао, тогда как в 1965 году экспорт какао составил 30 000 фунтов, а в 1966 году - 44 000 фунтов. Другими основными культурами являются: таро, арроурут, бананы, хлебное дерево, ямс,

/...

бататы, маниока, цитрусовые, панданус, а также небольшое количество других культур, идущих главным образом на удовлетворение местных потребностей.

103. Главное внимание должно быть уделено производству кокосовых орехов, представляющих собой самую важную экономическую культуру подопечной территории. Уже седьмой год проводится охватывающая всю территорию долгосрочная программа посадки кокосовых пальм. Копра по-прежнему является главным экспортным продуктом подопечной территории; в 1967 году было экспортировано 12 438 коротких тонн копры на сумму 1 685 273 доллара. По сравнению с суммой в 2 512 836 долл., вырученной от экспорта копры за 1966 финансовый год, это представляет собой спад производства, доход от которого уменьшился с 1966 года более чем на 827 000 долл. в результате нарушения местных судоходных рейсов в районе Маршалловых о-вов и о-вов Трук, а также в связи с низкими ценами на копру на мировом рынке, продолжавшими падать до конца ноября 1966 года. Независимо от возможных колебаний цен на копру на мировом рынке, копра является в настоящее время и, можно полагать, будет являться в течение ряда лет главным источником дохода для значительной части граждан подопечной территории. В свете этих соображений проектируется проведение программы повышения базы производства копры путем укрепления пальмовых рощ, что позволило бы сохранить этот чрезвычайно важный источник дохода и пропитания для жителей прибрежной части островов. Совет по стабилизации цен на копру управляет Фондом стабилизации цен на копру, который регулирует уровень этих цен для производителей, уменьшая таким образом риск и неустойчивость, связанные с колебаниями цен на мировом рынке. В 1966 финансовом году Совет возместил убыток, превышающий 236 000 долл., связанный со стабилизацией цен, уплачиваемых производителям. В то время баланс Фонда составлял 676 350 долларов. В данный момент баланс Фонда составляет всего 383 000 долл., поскольку за истекший период Фонд уплатил производителям 355 000 долл., поддерживая вместе с тем цену одной короткой тонны копры на уровне 102 долл. 50 центов.

/...

104. Основным видом животноводства в подопечной территории является разведение свиней и домашней птицы. Кроме того, на островах с гористым рельефом разводят также крупный рогатый скот, коз и карабао. В Палау и Понапе карабао имеют важное значение в качестве тяглового скота. Третьим наиболее важным видом животноводства является разведение крупного рогатого скота, сконцентрированное главным образом в районе Марианских островов, где насчитывается 8 721 голов скота, тогда как количество поголовья скота во всей территории составляет 9 464 головы.

105. На тридцать пятой сессии Совета по Опеке специальный представитель управляющей власти заявил, что, в свете рекомендаций, содержащихся в докладе Натана, были предприняты шаги, чтобы установить, какие сельскохозяйственные культуры являются перспективными в смысле их коммерческого сбыта. В помощь этой работе производится пополнение состава Департамента ресурсов и развития, который теперь будет включать одного или двух специалистов по вопросам рынка.

106. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке вновь подтвердил свою точку зрения о том, что в программах развития сельскому хозяйству должно быть уделено первоочередное внимание. Поэтому Совет приветствовал усилия управляющей власти, направленные на диверсификацию сельскохозяйственного производства с упором на продукты, которые могут экспортироваться. Совет отметил, однако, понижение экспорта копри, о котором свидетельствуют статистические данные, содержащиеся в докладе управляющей власти, и настоятельно призывал управляющую власть принять все возможные меры для исправления этого положения.

107. Рыболовство. Рыбный промысел и добыча других морских продуктов рассматриваются как еще одна область перспективного экономического развития; при условии его интенсивного развития, рыболовство может стать таким же, как сельское хозяйство, или даже еще более выгодным источником дохода для населения Микронезии. Использование рыбных ресурсов начало впервые осуществляться в крупном масштабе в 1964 году в округе Палау, где фирма "Ван Кемп Си Фуд Компани" построила

завод, который дал возможность начать рыболовецкие операции. На территории завода расположены: холодильная установка на 1 500 тонн для хранения рыбопродуктов, машина по производству льда, водосборные цистерны, служебные помещения, помещения для 120 рыболовов и дома для административно-управленческого и инженерно-технического персонала. По сообщениям управляющей власти, одно из положений соглашения, заключенного между Ван Кемп Си Фуд Компани и подопечной территорией, предусматривает подготовку кадров местного населения. На каждом из двенадцати судов для ловли тунца вместимостью в 25 брутто-регистрационных тонн, оперирующих в районе Палау, работает по восемь микронезийцев - учеников рыбного промысла. По мере приобретения ими надлежащей квалификации, они будут назначаться на места рыболовов на этих судах, заполняемые в данное время рыболовами-немикронезийцами, а на освободившиеся после них места учеников будут снова приниматься туземцы, пока в конечном итоге все морское и береговое рыбопромышленное оборудование не окажется целиком в руках микронезийцев. В течение отчетного года коммерческие суда по ловле тунца, оперирующие в районе Палау, выловили 3 511 коротких тонн тунца на сумму 299 025 долларов. 108. Управляющая власть сообщила, что разрабатываются планы по расширению коммерческих рыболовных операций. Компании "Ван Кемп Си Фуд" и "Стар Кист Си Фуд" получили разрешение на проведение в течение шести месяцев инженерных работ и обследований возможности строительства на намечаемом для этого участке в Труке холодильной установки, холодильного склада и другого необходимого берегового оборудования. В ожидании начала рыболовецких операций в этом районе, в данное время на судах для ловли тунца в Палау работает ряд учеников из Трука и Понапе. Верфь в Палау, пущенная в эксплуатацию в 1964 году, имеет свыше 10 000 квадратных футов крытой рабочей площади, включая стапеля для подъема и ремонта судов для ловли тунца. В 1967 году судостроительная кооперативная организация построила пятьдесят судов, в том числе 75-футовое судно, стоимостью примерно в 150 000 долларов. Судоремонтный завод в Короре выполняет ремонтные работы также для

/...

государственных судов и для все растущего числа местных судов и судов, имеющих своей базой более отдаленные группы островов, в том числе для торгово-промысловых судов по ловле тунца. Являющееся собственностью государства 75-футовое судно для ловли тунца "Эмерич" в настоящее время укомплектовано командой, состоящей из микронезийцев, прошедших подготовку на торговых рыболовецких судах в Гавайском районе. В настоящее время приблизительно двадцать пять человек участвуют в "Гавайской программе подготовки кадров для ловли макрелей", предоставляющей каждому участнику двухгодичный стаж работы на коммерческих рыбопромысловых предприятиях. Предполагается, что лица, прошедшие такой стаж, будут участвовать в коммерческих рыболовецких операциях в пределах подопечной территории. Бюро службы коммерческого рыболовства и разведения рыбы и морской фауны, входящее в состав Департамента внутренних дел Соединенных Штатов, имеет в Палау свою рыбоведческую опытную станцию, основная работа которой заключается в сборе статистических данных и отборе биологических проб в области промысловой ловли тунца.

109. Специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке на его тридцать пятой сессии, что обширные водные пространства и богатые рыбные ресурсы Микронезии открывают широкие перспективы для будущего развития, но что до сих пор это развитие шло довольно медленными темпами. В последнее время наблюдается проявление интереса к возможности создания в Труке коммерческих рыболовных и консервных предприятий. Инженерами-специалистами было проведено обследование с целью выбора подходящих участков для строительства заводов, а также были разработаны новые данные о ресурсах кормов для наживы и о разновидностях тунца в этом районе. Наблюдается оживленный интерес к проекту создания в Палау биологической лаборатории по исследованию морских ресурсов. В Конгресс Соединенных Штатов был внесен законопроект о понижении тарифа на микронезийские рыбные продукты, ввозимые в Соединенные Штаты.

/...

110. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии, вновь подтверждая свои прежние рекомендации относительно потенциального значения рыбной промышленности в подопечной территории, с удовлетворением отметил следующие шаги, предпринятые в этой области: а) принятые управляющей властью меры для расширения и улучшения рыбной промышленности и для повышения заинтересованности и участия в ней микронезийцев; б) проводящееся в настоящее время в районе Трука обследование, которое предпринято в результате проявленного коммерческого интереса к рыболовству и консервированию рыбы в этом районе; с) представление в Конгресс Соединенных Штатов законопроекта о снижении импортного тарифа Соединенных Штатов на микронезийские рыбные консервы. Совет по Опеке выразил надежду, что будут осуществлены планы создания в Палау биологической исследовательской станции по изучению морских ресурсов.

111. Промышленность. Обрабатывающая промышленность в подопечной территории сводится в основном к работе мелких кустарных предприятий в секторе натурального хозяйства. Характерными чертами нескольких промышленных предприятий, производство которых рассчитано на рыночную экономику, являются неудовлетворительная капитализация, плохое руководство и неквалифицированная рабочая сила. Широко распространенной отраслью экономической деятельности является строительство лодок, но оно производится неорганизованно и осуществляется ремесленниками-одиночками, работающими на дому.

112. Все мелкие отрасли промышленности сталкиваются с многочисленными трудностями, включая проблемы финансирования, получения сырья, поисков рынков сбыта, а также проблемы упаковки и отгрузки готовой продукции. В своем докладе Выездная миссия 1967 года отметила, что развитие основных отраслей промышленности в подопечной территории в настоящее время не имеет перспектив, ввиду географического положения территории, малочисленности ее населения и скудности разведанных естественных ресурсов.

/...

113. Управляющая власть сообщила, что некоторое количество мелких предприятий кустарной промышленности все же существует. Продукты кустарной промышленности, в основном, находят хороший сбыт, но производство их, при умеренных ценах, нуждается в поощрении. Рынки сбыта созданы в следующих местах: на Маршалловых островах - в Кваджалейне, на острове Гуам; в Короре (Палау); и на Марианских островах - в Сайпане. В настоящее время большинство предприятий мелкой промышленности может быть отнесено к категории обслуживающей промышленности. Такие предприятия, часто организованные и работающие на семейных началах, включают: авторемонтные мастерские, парикмахерские, склад древесного угля, услуги электромонтеров, бензопилки, ювелирные мастерские, кинотеатры, фотоателье, птицефермы и яичные фермы, мастерские по ремонту холодильников, рестораны, лесопилки, бюро портовых грузчиков, а также автобусные и таксомоторные компании.

114. По сообщению управляющей власти, в 1964 году был сделан существенный шаг в направлении развития туризма на Сайпане и в Палау.

В 1966 году туризм получил значительное развитие. Окончание строительства аэродрома в Палау площадью в 6 000 футов увеличило возможности для развития туризма. 8 августа 1966 года Конгресс Микронезии одобрил совместную резолюцию (№ 28) Палаты представителей, предлагающую Верховному комиссару представить ей на ее очередной сессии в июле 1967 года подробный доклад о развитии туризма.

115. На тридцать пятую сессию Совета по Опеке специальный представитель управляющей власти заявил, что установлено прямое сообщение с помощью реактивных самолетов между Микронезией и Гавайскими островами и Окинавой, и что уже подписан контракт на строительство шести отелей, по одному в каждом округе. Оба эти предприятия будут укомплектованы персоналом из микронезийцев, которые должны будут пройти соответствующую подготовку.

116. На своей тридцать пятую сессию Совет по Опеке приветствовал принятые в сотрудничестве с компанией "Эйр Микронезия" меры по расширению туристической промышленности в Территории и, в частности, решение о строительстве ряда отелей и о подготовке микронезийских кадров для укомплектования их штата.

/...

117 Транспорт и связь. На своей тридцать четвертой сессии Совет по Опеке присоединился к мнению Выездной миссии о том, что первейшим условием экономического развития должно быть создание инфраструктуры, в особенности в области транспорта, и отметил, что Верховный комиссар сознает необходимость в улучшении транспортного оборудования и обслуживания и заверяет, что уже предпринимаются шаги для улучшения этого положения. Совет настоятельно призывал управляющую власть немедленно уделить внимание вопросу об улучшении существующих в Территории условий перевозки грузов, а также дорожного и воздушного транспорта.

118. Управляющая власть сообщила, что, поскольку транспорт, в особенности морской транспорт, является насущно важным средством связи между отдельными пунктами Территории, состоящей из островов, широко разбросанных на огромной площади океана, правительство Территории, в тесном сотрудничестве с микронезийским населением, старалось удовлетворить потребности населения в эффективном, дешевом и организованном транспортном обслуживании. Главнейшей проблемой продолжает быть примитивное и неудовлетворительное состояние транспортного обслуживания. Подопечная территория предполагает приобрести новые суда для административных надобностей, освободив таким образом ряд судов для переключения их на торговые рейсы. У правительства имеются три крупных корабля для перевозки материально-технических средств и пять судов, обслуживающих округа. Все эти суда управляются частными компаниями на договорных началах. В 1965 году правительство заключило соглашение с Нью-Йоркской компанией "Юнайтед Танкер Корпорейшен" на управление тремя грузовыми транспортными судами - "М/В Палау Айландер", "М/В Ганнерс Нот" и "М/В Пасифик Айландер". Компания "Юнайтед Танкер Корпорейшен" получила от правительства чартер на создание местной корпорации - Микронезийской линии, - осуществляющей управление этими судами. Микронезийцы могут быть членами этой корпорации. В составе экипажей этих судов находится девятнадцать микронезийцев в чине офицеров. Пять микронезийцев проходят в данное время подготовку в Филиппинской морской академии. Принадлежащие правительству рейсовые

/...

суда, не включенные в вышеупомянутое соглашение, управляются местными микронезийскими компаниями. В связи с низким уровнем доходов, правительство сочло нужным взять на себя часть оперативных расходов, с тем чтобы обеспечить надлежащее обслуживание во всех районах. Чтобы улучшить материально-грузовой транспорт Территории, будут введены в эксплуатацию дополнительные суда административного назначения, которые будут предоставлять медицинское, учебное и коммунальное обслуживание во всех районах Территории. В настоящее время эти виды обслуживания предоставляются совместно с регулярным рейсовым обслуживанием, но когда эти функции будут разделены, то рейсовые суда получат возможность ограничить круг своих функций удовлетворением прямых материально-технических нужд населения.

119. Специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке на его тридцать пятой сессии, что в марте 1968 года правительство подопечной территории обратилось с призывом к специальным транспортным судам взять на себя предоставление основного материально-технического грузового обслуживания всех районов Территории. Целью этого предложения является обеспечить прямое сообщение для перевозки грузов с западного побережья Соединенных Штатов на основе нового, заключаемого на десятилетний срок соглашения, предусматривающего, между прочим, использование более скороходных судов новейшей конструкции или сочетание технического оснащения, более приспособленного к экономическим потребностям Микронезии, чем используемые в настоящее время оборудование и суда. Правительство сознает необходимость улучшить условия перевозки грузов, а также административные и торговые средства связи во всех округах, в особенности на Маршалловых островах. Перенаселенность некоторых островов, наиболее отдаленных от окружных центров, вызывает необходимость в разработке планов и мероприятий, которые помогли бы справиться с проблемой удаленности и оторванности таких островов от других населенных мест. В 1967 году эта проблема приобрела новый срочный характер в связи с нехваткой продовольствия и снабжения на острове Уджеланг и с перенаселенностью острова Килли.

/...

Воздушный флот подопечной территории, состоящий из двух самолетов типа DC-4 и двух самолетов-амфибий типа SA-16-Грумман, обеспечивает обслуживание округов более частыми полетами. Ведутся подготовительные работы по строительству аэродрома в Понапе; когда он начнет функционировать, то базовые самолеты получат возможность обслуживать все округа.

120. Специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке на его тридцать пятой сессии, что новая коммерческая авиалиния, обслуживаемая реактивными самолетами, открывает возможность огромного сдвига в экономическом развитии Микронезии. Важным аспектом этого нового вида обслуживания является доля участия Микронезии во владении и управлении компанией "Эйр Микронезия". Владельцами этой авиалинии являются: компания "Континентал Эрлайнс" (31 процент), гавайская компания "Алоха Эрлайнс" (20 процентов) и Объединенная микронезийская ассоциация развития (49 процентов). Проводится программа подготовки кадров микронезийцев. Компания собирается предоставить возможно большее число должностей на авиалинии микронезийцам, которые успешно пройдут подготовку и будут отвечать требованиям данной работы. Помимо установления прямого сообщения между Микронезией, Гавайскими островами и Окинавой, новое соглашение об обслуживании предусматривает строительство шести отелей, с прошедшим подготовку и квалифицированным микронезийским персоналом. Новая реактивная авиалиния в данное время еще не обслуживает округ Понапе, но такое обслуживание начнется тотчас по окончании сооружения в Понапе посадочной площадки в конце 1968 или в начале 1969 года.

121. В Территории существуют дороги всякого рода, от превосходных бетонированных или покрытых щебнем дорог до грунтовых дорог, мало чем отличающихся от пешеходных тропинок. Ремонт дорог связан с трудностями, особенно на островах с гористым рельефом, где проливные дожди размывают полотно дороги, а ограниченный объем средств хватает разве лишь на то, чтобы устанавливать дорожные знаки на дорогах, расположенных вдали от окружных центров. Ввиду ограниченного объема

/...

бюджетных средств, дорожное строительство проводилось в очень небольших размерах, хотя Администрация и считает, что дороги являются важными средствами связи с отдаленными от центров деревнями на тех островах, где возможно распланирование дорожной сети. План сети дорог был разработан для всей Территории.

122. В каждом из шести окружных центров функционируют главные станции связи. Они образуют густую взаимосвязанную сеть, сообщаясь как с внутренними, так и с внешними станциями посредством обычных радиотелеграфных и радиотелефонных систем.

123. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке приветствовал значительный прогресс, достигнутый в подопечной территории в области воздушного транспорта, а также значительное участие местного капитала в компании "Эйр Микронезия". Совет также отметил, что, несмотря на некоторое улучшение условий морского транспорта, в некоторых районах положение до сих пор остается затруднительным; поэтому Совет настоятельно призывал управляющую власть предпринять необходимые шаги, чтобы довести коммерческое судоходство до уровня, который бы соответствовал потребностям развивающейся экономики подопечной территории. Совет также настоятельно предлагал управляющей власти продолжать усилия по улучшению дорожной сети в подопечной территории.

/...

124. Кооперативы. Развитию кооперативов в подопечной территории было уделено усиленное внимание, но проведение программы кооперации все еще находится на начальном этапе. К концу 1967 финансового года работало двадцать пять кооперативов, и еще одиннадцать кооперативов находятся в различных стадиях организации. Члены кооперативов являются их совместными владельцами и управляют кооперативными предприятиями, которые предоставляют членам кооперативов необходимое обслуживание, и годовая сумма чистых сбережений этих предприятий возвращается членам кооператива в форме дивиденда.

125. Управляющая власть сообщила, что кооперативы самого распространенного типа, а именно кооперативы "по розничной торговле копррой", часто создаются в отдаленных местностях, вдали от окружного центра или на изолированно расположенном атолле. Такие кооперативы скупают копру по установленным ценам и одновременно производят розничную продажу копры в своих магазинах для удобства своих членов. К концу 1966 года кооперативы подопечной территории насчитывали приблизительно 5 500 членов, т.е. на каждые две с половиной семьи в Территории приходился один член кооператива. Валовой оборот всех кооперативов составлял в 1966 году примерно 3 750 000 долл., представляя по сравнению с 1965 годом увеличение на 933 000 долл., или, примерно, на 34 процента. Сумма чистых сбережений за год составляла приблизительно 210 000 долл., и свыше 132 000 долл. было возвращено членам в форме ограниченных дивидендов на капитал, поощрительных возмещений стоимости товаров, приобретенных в кооперативе, а также дивидендов с копры, продаваемой кооперативу его членами. Общая сумма средств всех кооперативов составляла к концу 1966 года примерно 1,5 млн. долларов.

126. Земельный вопрос. На своей тридцать четвертой сессии Совет по Опеке, отмечая, что многие земельные границы не были обследованы, и что большую часть рабочего времени судов отнимают споры о владении землей, приветствовал принятие Конгрессом Микронезии Государственного закона № 2-1, предусматривающего создание земельных комиссий по обследованию границ и определению прав, а также по рассмотрению спорных

/...

претензий. Совет далее приветствовал создание нового Бюро земельной администрации и выразил уверенность, что управляющая власть и Конгресс Микронезии приложат все усилия, чтобы уделить должное первоочередное внимание вопросу о землевладении, землепользовании и правах на землю. Совет также выразил уверенность в том, что земельные претензии микронезийцев к управляющей власти будут выяснены и рассмотрены в возможно скором времени.

127. Управляющая власть сообщила, что тотчас же после окончания второй мировой войны были предприняты шаги для установления прав собственности на земли, занятые во время войны войсками Соединенных Штатов. На Сайпане, где после высадки в 1944 году войска заняли почти всю территорию острова, некоторая часть земель была объявлена зарезервированными военными зонами. Произведенное обследование установило, какая часть земель в зарезервированных военных зонах принадлежит частным владельцам, и этим владельцам взамен таких земель были предоставлены государственные участки земли. Земли, поврежденные войсками до такой степени, что довоенные владельцы этих земель отказывались брать их обратно, обменивались на государственные участки земли. Некоторые лица в Сайпане и других частях Территории считают, что они имеют право требовать от Соединенных Штатов возмещения за использование и оккупацию их частных земель. В 1966 году группа по разбору претензий произвела объезд подопечной территории с целью установления фактов и собрала 835 претензий, предъявленных к Соединенным Штатам и к правительству подопечной территории. Подавляющее большинство этих претензий касались использования и оккупации недвижимого имущества и содержали требования о возмещении ущерба, нанесенного этому имуществу после прекращения военных операций. Некоторые из этих претензий, по-видимому, представляют собой законные и невозмещенные послевоенные претензии. Принимаются меры для расследования и рассмотрения таких претензий в ближайшем будущем.

128. В 1963 году при канцелярии генерального прокурора была учреждена должность Администратора по земельным вопросам и претензиям. Это значительно облегчило разрешение многих долголетних земельных проблем.

/...

В 1963 году были урегулированы земельные споры, касавшиеся всей земельной площади островов Ангаур и Аракабесан (округ Палау). В 1964 году были урегулированы претензии относительно использования и занятия некоторых участков земли в Кваджалейне (Эбейе), а также других островов в районе атоллов Кваджалейна и Маджуро (Маршалловы острова). В 1965 году, в соответствии с Соглашением 1957 года о домашнем имуществе, остров Имьедж (атолл Джалуит) был возвращен населению Имьеджа. В 1966 году функции по разрешению земельных вопросов были переданы Отделу земельной администрации, находящемуся в ведении помощника комиссара по ресурсам и развитию. Однако земельные претензии по-прежнему входят в компетенцию канцелярии генерального прокурора.

129. Отдел земельной администрации несет ответственность за управление примерно 236 000 акров государственных земель, разбросанных на сотнях островов и атоллов, составляющих фонд освобожденной от налогов государственной собственности. Сложные проблемы распределения земли и землепользования, характерные для большинства развивающихся Тихоокеанских районов, соединенные со все более острой необходимостью в земельной площади для расширяющихся программ капитального развития, требуют участия кадров специалистов - плановиков, инженеров и техников. По данным доклада, усиленное внимание было уделено разработке программ подготовки и созданию возможностей повышения квалификации для инженеров и техников в областях геодезических измерений, картографических работ, топографической съемки и распределения земель, в сотрудничестве с Гавайским университетом, правительством Гуама и частными специалистами-геодезистами.

130. Специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке на его тридцать пятой сессии, что Конгресс Микронезии на своей третьей очередной сессии принял закон, предусматривающий создание Бюро контроля над геодезическими работами и устанавливающий нормы необходимого уровня специальной квалификации для топографов в Микронезии. В соответствии с положениями этого законодательного постановления девять микронезийцев были зарегистрированы как топографы; этот

/...

закон был издан с целью дать возможность более эффективного разрешения проблем, возникающих из споров о землевладении и из бесконечно тянувшихся и неразрешенных земельных претензий. Специальный представитель также заявил, что в каждом округе учреждаются земельные комиссии, что разворачивается геодезическая работа и что записи и акты о землевладении проверяются и пополняются последними данными.

131. По данным Микронезийской станции радионовостей от 26 июля 1968 года, Конгресс Микронезии впервые за четыре года своего существования голосовал за то, чтобы отменить вето Администрации. Сенат и Палата представителей Конгресса Микронезии приняли предложение об отмене вето единогласно, Сенат - 24 июля, а Палата - 25 июля 1968 года. Однако, по сообщению Микронезийской службы радионовостей, Администрация утверждает, что и не было никакого вето, которое можно было бы аннулировать.

132. Объектом спора является закон о праве государства на принудительное отчуждение частной собственности, - право правительства изъять землю для общественного пользования и возместить владельцу стоимость этой земли, даже если владелец не желает продавать свою землю. В большинстве тех районов земного шара, где существует право принудительного отчуждения, решения по делам принудительного отчуждения выносят суды. Однако Конгресс Микронезии утверждает, что в Микронезии он имеет в делах такого рода решающий голос.

133. Администрация же также решительно утверждает, что это не входит в функции законодательной власти. Спор разгорелся из-за того, что правительство Соединенных Штатов изъяло землю для военных целей. В прошлые годы Администрация заявляла, что, если обращаться за консультацией к законодательному органу власти, это затянет разбирательство дела на слишком долгий срок и будет противоречить положениям Соглашения об опеке, касающимся приобретения военных земель.

134. На принятый Конгрессом Микронезии в 1966 году закон о праве государства на принудительное отчуждение частной собственности было наложено вето Верховным комиссаром. В 1967 году был составлен Администрацией и внесен по предложению Администрации Законопроект № 41 Сената

/...

о праве принудительного отчуждения земель. Конгресс Микронезии внес в него поправки, приближавшие его текст почти полностью к тексту законопроекта 1966 года, и затем утвердил его. Верховный комиссар нашел эти поправки неприемлемыми и отказался подписать законопроект. Однако, так как сессия Конгресса Микронезии закрылась на перерыв, Верховному комиссару, фактически, не пришлось налагать на законопроект свое вето. Вместо этого, он "задушил" этот законопроект тем, что "положил его под сукно", т.е. применил "карманное вето".

135. Микронезийская служба радионовостей сообщает, что Конгресс Микронезии голосовал именно за то, чтобы аннулировать эти действия или, вернее, бездействие Верховного комиссара. 25 июля 1968 года Палата представителей Конгресса Микронезии приняла Законопроект № 74 Палаты (являющийся идентичным Законопроекту № 41 Сената со внесенными в него поправками), который затем был утвержден также и Сенатом.

136. Законопроект № 74 Палаты уже получен Администрацией. Поскольку очередная сессия Конгресса Микронезии должна продлиться еще более десяти дней, то Верховный комиссар вынужден по закону принять определенное решение по этому законопроекту: он должен либо подписать законопроект, либо наложить на него вето, но он не может втихомолку положить его под сукно. В случае, если Комиссар наложит на проект вето и если будет поставлено, что голосование по предложению об отмене вето в отношении Закона 1967 года (Законопроект № 41 Сената) является недействительным, то Конгресс Микронезии может голосовать на своей сессии в будущем году за отмену вето по Законопроекту 1968 года (Законопроект № 74 Палаты). Однако, когда Конгресс Микронезии голосует за аннулирование вето, - законопроект не получает силу закона. Вместо этого он направляется министру внутренних дел Соединенных Штатов, который и выносит свое решение.

137. Министерский декрет № 2882, изданный Департаментом внутренних дел, содержащий положение о создании Конгресса Микронезии и устанавливающий основной процедурный порядок работы Конгресса, не содержит упоминания о "карманном вето". "Карманное вето" является просто

/...

измышлением Администрации, по мнению г-на Калева Удуи, юрисконсульта Конгресса Микронезии.

138. По законам Соединенных Штатов Конгресс Соединенных Штатов не может объявить недействительным "карманное вето". По данным Микронезийской службы радионовостей Администрация толкует этот закон, как применимый в отношении подопечной территории; отсюда вытекает, что Конгресс Микронезии не вправе вновь предлагать к принятию законопроект, на который было наложено "карманное вето" Верховным комиссаром. Но Конгресс Микронезии не согласен с таким толкованием.

139. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил, что Конгресс Микронезии принял закон, предусматривающий создание Бюро контроля над геодезическими работами, и что, в соответствии с положениями этого закона, девять квалифицированных микронезийцев были зарегистрированы как топографы. Совет настоятельно призывает управляющую власть продолжать усилия по созданию земельных комиссий в каждом округе и выразил надежду, что эти новые меры ускорят дело урегулирования земельных претензий между микронезийцами, а также земельных претензий, предъявляемых микронезийцами к управляющей власти.

Положение в области социального развития и развития в области образования

140. Положение в области социального развития и развития в области образования в подопечной территории Тихоокеанские острова описано в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности (S/8713).

ПРИЛОЖЕНИЕ П^{*}

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова на своих заседаниях, с 80-го по 85-е, которые состоялись в период с 3 сентября по 3 октября 1968 года (см. документ А/АС.109/SC.3/SR.80-85).
2. Подкомитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. выше приложение I).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

3. Рассмотрев положение в этой подопечной территории и заслушав заявления управляющей власти, Подкомитет утвердил свои заключения и рекомендации^{а/} по этой подопечной территории на 85-м заседании, состоявшемся 3 октября, при следующих оговорках: представители Австралии и Соединенных Штатов Америки сделали оговорки общего характера относительно выводов и рекомендаций в целом (А/АС.109/SC.3/SR.84).
4. Подкомитет утвердил этот доклад, касающийся подопечной территории Тихоокеанские острова на своем 86-м заседании, состоявшемся 22 октября, при условии включения сделанных членами оговорок в протоколы заседаний Подкомитета.

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.519.

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П Специальному комитету, были приняты последним без изменений. Они приведены в разделе П настоящей главы.

ГЛАВА XIII

ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

1. На своей 594-м заседании 1 апреля 1968 г. Специальный комитет утвердил тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L. 454/Rev.1) и постановил, среди прочего, рассматривать вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, а также Кокосовых (Килинг) островов в качестве отдельного пункта и передать этот пункт в Подкомитет П для рассмотрения и доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 646-м заседании 31 октября.
3. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет учел соответствующие положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 г., а также других резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 2348 (XXII) от 19 декабря 1967 г. относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и резолюции 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г. относительно двадцати шести территорий, включая Кокосовые (Килинг) острова. В пункте 7 постановляющей части этой последней резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии о ходе выполнения настоящей резолюции". Кроме того, он принял во внимание доклад Совета по Опеке о работе его тридцать пятой сессии относительно подопечной территории Новая Гвинея^{1/}, представленный Генеральной Ассамблее.
4. При рассмотрении вопроса Комитет пользовался рабочим документом, составленным Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) с информацией о решениях, принятых ранее Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей и Советом по Опеке, и о последних обстоятельствах, имеющих отношение к территории.

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 4 (A/7204).

5. На 646-м заседании 31 октября Председатель Подкомитета П выступил в Специальном комитете с заявлением (A/AC.109/SR.646) и дал объяснения по докладу Подкомитета относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, а также Кокосовых (Килинг) островов (см. приложение П к настоящей главе).

6. На этом же заседании, заслушав заявление представителя Союза Советских Социалистических Республик и Председателя (A/AC.109/SR.646), Специальный комитет постановил принять к сведению доклад Подкомитета П и, с соблюдением директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, продолжать рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И
КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ.....	1 - 6
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ.....	7 - 137
А. Папуа и подопечная территория Новая Гвинея.....	7 - 115
В. Кокосовые (Килинг) острова.....	116 - 137

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.520.

І. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и территории Кокосовые (Килинг) острова рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей начиная с 1964 года. Заключение к рекомендации Специального комитета в отношении территорий изложены в его докладах девятнадцатой и двадцать первой сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решение Генеральной Ассамблеи в отношении Папуа и подопечной территории Новая Гвинея содержится в резолюции 2112 (XX) от 21 декабря 1965 года и 2227 (XXI) от 20 декабря 1966 года. Решение Генеральной Ассамблеи в отношении Кокосовых (Килинг) островов содержится в резолюции 2069 (XX) от 16 декабря 1965 года и 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года.
2. После рассмотрения вопроса о Папуа и Новой Гвинее в 1967 г. Специальный комитет рекомендовал сделать Законодательное собрание полностью представительным органом, расширив его функции, что следует

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XIX, пункты 131-138, 143, 144-151 и 155. Там же, двадцать первая сессия, Приложения (A/6300/Rev.1), глава XIX, пункт 73.

осуществлять более быстрыми темпами мероприятия в экономической области, а также в области образования, для того чтобы помочь народам территорий осуществлять управление своими собственными делами, передав их ведение в руки народа. Специальный комитет рекомендовал также усилить советы местного управления, для того чтобы народ мог достичь самоуправления в муниципальных вопросах. Наконец, он рекомендовал, чтобы как можно быстрее было покончено с существующей дискриминацией в территориях как в вопросах образования и в других вопросах^{b/}.

3. В отношении Кокосовых (Килинг) островов Специальный комитет рекомендовал помочь народу территории выразить свою волю в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) путем хорошо разработанных демократических процессов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Он также сообщил, что народу территории следует предоставить возможность выразить свою волю в отношении их будущего статуса и что в этой связи управляющая держава должна воспользоваться помощью, которую ей может предоставить Организация Объединенных Наций^{c/}.

4. Наконец, в отношении Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, а также Кокосовых (Килинг) островов Специальный комитет подтвердил свое убеждение в том, что в эти территории необходимо направить выездную миссию и что ее посещение будет очень полезным для оценки политического положения и выявления чаяний народов. Можно было бы предпринять меры по организации такого посещения при консультации управляющей державы^{d/}.

5. В своей резолюции 2348 (XXII) от 19 декабря 1967 года Генеральная Ассамблея подтвердила неотъемлемое право народа Папуа и Новой Гвинеи на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Она также подтвердила свою прежнюю позицию, изложенную в резолюции 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Резолюция 2227 (XXI) призывает управляющую державу полностью выполнить

^{b/} A/6700/Add.13, пункт 98.

^{c/} Там же.

^{d/} Там же.

/...

резолуцию 1514 (XV) и информировать тридцать четвертую сессию Совета по Опеке и Специальный комитет о шагах, предпринятых в этом направлении; она также призвала управляющую державу устранить все дискриминационные избирательные условия, отменить всякую дискриминационную практику, провести выборы на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения, установить дату скорейшего предоставления независимости и воздерживаться от использования указанных территорий для военной деятельности, несовместимой с Уставом Организации Объединенных Наций. Наконец, резолюция 2348 ((XXII)) призвала управляющую державу принять все необходимые меры для незамедлительного проведения в жизнь положений вышеуказанных резолюций.

6. Своей резолюцией 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года, в которой говорилось о двадцати шести территориях, включая Кокосовые (Килинг) острова, Генеральная Ассамблея одобрила главы доклада Специального комитета, касающиеся этих территорий; подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; подтвердила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий и создание военных баз и сооружений в этих территориях, является несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказывать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказывать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решать вопрос о своем будущем статусе; предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить доклад двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи о ходе выполнения настоящей резолюции.

/...

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

А. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ^{е/}

Общие сведения

7. Папуа и подопечная территория Новая Гвинея состоят из части главного острова Новая Гвинея, расположенного к востоку от 141 меридиана, и большого числа прилегающих островов. Общая площадь обеих территорий составляет примерно 178 260 кв. миль (461 693 кв. км). В 1968 году примерно 670 кв. миль недоступной территории все еще оставалось в дальних районах округов Сепик и Западное Нагорье в Новой Гвинее. Недоступные районы - это те районы, на которые еще полностью не распространяется контроль администрации.

8. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что недоступные районы Новой Гвинеи расположены в округе Западный Сепик, где, по предположениям, проживает 400 человек. Патрули вступали с ними в контакт, но было невозможно установить полной связи с ними, поскольку они находятся на значительном удалении от ближайшего правительственного поста в Телефолмин. Кроме того, имеется район почти в 500 кв. миль в округах

^{е/} Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации о Папуа, переданной 5 августа 1966 года Генеральному секретарю Австралией в соответствии со статьей 73е Устава, за год, закончившийся 30 июня 1966 г., и информации в отношении подопечной территории Новая Гвинея, которая была представлена тридцать пятой сессии Совета по Опеке, в частности на докладе управляющей власти за период с 1 июля 1966 г. по 30 июня 1967 года, представленном в соответствии со статьей 88 Устава (Т/1679).

/...

Западное Нагорье, где по подсчетам проживает 900 человек. Начиная с 1964 года в Папуа не существует недоступных районов.

9. На 30 июня 1967 года зарегистрированное коренное население Новой Гвинеи составляло 1 625 746 человек, а численность незарегистрированного населения предположительно составляла 10 156 человек. На 30 июня 1966 года зарегистрированное коренное население Папуа составляло 552 846 человек, и предполагалось, что зарегистрированное население равно 16 541 человеку. В 1966 году, число лиц, непостоянно проживающих в территориях, составляло 34 575 человек.

Конституция

10. Территории управляются совместно Администратором в соответствии с законом о Папуа и Новой Гвинее от 1949-1966 годов. Администратор назначается Генерал-губернатором и ему помогает Исполнительный совет Администратора, который состоит из Администратора, трех официальных членов и семи выбранных членов Законодательного собрания, которые назначаются министром по делам заморских территорий по рекомендации Администратора.

11. Специальный комитет по конституционному развитию, созданный Законодательным собранием в 1965 году, рекомендовал переименовать Совет Администратора в Исполнительный совет Администратора, а также рекомендовал, чтобы он состоял из вышеуказанных членов; Администратор будет иметь дискреционную власть в отношении рекомендаций об избрании дополнительного выбираемого члена, который должен занимать министерский пост. Специальный комитет рекомендовал также, чтобы в отличие от функций Администратора по управлению территорией.

Исполнительный совет Администратора занимался основным проведением политики исполнительных органов правительства территории. Никаких изменений не было сделано в законодательных полномочиях Совета, который несет основную ответственность за консультирование Администратора по вопросам, касающимся бюджета и планирования.

12. Эти рекомендации вступили в силу в конце мая 1968 года, когда Администратор заявил в Законодательном собрании, что он вручает портфели министра сельского хозяйства, животноводства и рыболовства,

/...

образования, народного здравоохранения, труда, почт и телеграфа, торговли и промышленности и общественных работ членам Исполнительного совета Администратора, имеющим министерский ранг.

13. В отношении департаментов, не представленных в министерствах, Специальный комитет рекомендовал организовать учреждения для того, чтобы дополнительно выбираемые члены могли работать с главами департаментов и выполнять специальную работу министерского характера. Такие должностные лица заменили бы бывших заместителей министров.

14. Управляющая власть информировала тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что для избрания семи членов, имеющим министерский ранг, новое Законодательное собрание, которое провело первое заседание 4 июня 1968 года, назначит комитет из пяти выбранных членов; эти члены затем проконсультируются с Администратором и представят на одобрение Собрания список членов, которые будут назначены членами в ранге министров. Кроме того, таким же образом будут назначены до десяти их заместителей. Эти назначения послужат своего рода формой младших министерских постов. Ответственность по-прежнему будет лежать на начальниках департаментов, но при такой структуре в Собрании будет также предоставлено большинство административных департаментов.

15. Когда в 1964 году было объявлено о создании основного законодательного органа - Законодательного собрания, то в нем насчитывалось 54 избираемых члена и 10 назначаемых официальных членов. В соответствии с поправкой 1966 года, количество членов Законодательного собрания было увеличено до 94: 84 избираемых члена и 10 официальных членов. Собрание расширенного состава начало функционировать после выборов 1968 года.

16. Эти изменения были произведены в результате полного осуществления доклада Специального комитета, составленного в августе 1966 года, который включал рекомендации о том, что количество открытых избирательных округов по выборам Законодательного собрания должно быть увеличено с 44 до 69 и что 10 специальных избирательных округов,

/...

которые прежде резервировались за кандидатами из лиц, временно проживающих в территориях, должны быть заменены 15 региональными избирательными кругами, в которых могут баллотироваться все кандидаты, имеющие определенное образование, т.е. свидетельство об окончании среднего учебного заведения в территории или его эквивалент.

17. Законодательное собрание правомочно издавать декреты, направленные на поддержание мира и порядка и обеспечивающие эффективное управление территорией, но эти декреты не имеют силы до тех пор, пока они не утверждены Администратором и в некоторых случаях Генерал-губернатором.

18. Любой декрет, принимаемый Законодательным собранием, представляется на утверждение Администратору. Он может утвердить декрет, отклонить его или передать его на утверждение Генерал-губернатору. Определенные категории декретов, перечисленные в разделе 55 Закона о Папуа и Новой Гвинее, должны передаваться Администратором на утверждение Генерал-губернатору. Администратор может возвратить декреты в Законодательное собрание вместе с рекомендуемыми исправлениями, которые Собрание затем рассматривает, и декрет с исправлениями или без них вновь представляется на утверждение Администратору.

19. В течение шести месяцев после того, как Администратор выразил свое несогласие с декретом, Генерал-губернатор может полностью или частично отменить декрет или рекомендовать изменения к нему. Он может вернуть декрет Администратору с рекомендованными исправлениями, и он вновь рассматривается Собранием и с рекомендованными исправлениями или без них вновь передается на утверждение Генерал-губернатора.

20. Любой декрет, который был утвержден или отклонен передается в каждую из палат Парламента Австралии, и в тех случаях, когда в утверждении было отказано или когда декрет был отклонен, Министр по делам заморских территорий обязан дополнительно сделать заявление с разъяснением причин отказа утвердить или отклонить декрет, которое передается каждой палате.

21. Законодательное собрание не может принять резолюцию или законопроект об ассигнованиях, а также провести голосование по этим вопросам,

/...

если назначение ассигнований не было рекомендовано в письменной форме Администратором на той же сессии.

22. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что Закон о Папуа и Новой Гвинее был исправлен и что теперь Генерал-губернатор имеет власть не только отклонять в целом или частично декреты, которые были одобрены Администратором, но и имеет право не одобрять части отложенного декрета, в качестве альтернативы неодобрения декрета в целом. Существующее требование о представлении в Парламент заявления с указанием причин отказа одобрить декрет или об отклонении его касается любого случая отказа одобрить какую-либо часть декрета.

23. Специальный представитель отметил, что за четыре года существования Законодательного собрания первого созыва оно рассмотрело 295 декретов. Из этого числа только 2 декрета не были одобрены и 1 был отложен.

24. Совет по Опеке с удовлетворением отмечает, что реформы, рекомендованные Специальным комитетом по вопросу о конституционном развитии и касающиеся директивных и исполнительных органов в правительстве территории, были полностью осуществлены. Эти мероприятия носили временный характер и должны быть пересмотрены минимум через два года. Совет подтвердил желание выездной миссии 1968 года относительно того, чтобы дальнейшее развитие привело к полной ответственности министерств, и отметил, что, как полагают, новое Собрание вновь создаст Специальный комитет по вопросу о конституционном развитии, с тем чтобы постоянно быть в курсе конституционных политических изменений в Гвинее. В этой связи Совет одобряет рекомендации миссии о том, что Законодательное собрание должно провести тщательное и глубокое исследование различных альтернативных форм структуры управления, ознакомить Законодательное собрание и народ с различными возможностями, прежде чем будет принято окончательное решение. Совет поддерживает также мнение выездной миссии 1968 года о том, что для этой цели Законодательному собранию необходимо предоставить услуги экспертов.

/...

25. Отмечая, что Специальный комитет отклонил предложение о разбивке бюджета и что на Исполнительный совет Администратора возложена полная ответственность за консультирование Администратора по вопросам бюджетной политики и планирования, Совет поддерживает мнение выездной миссии о том, что необходимо без промедления найти пути и средства для предоставления реальных финансовых полномочий Законодательному собранию. Поэтому Совет поддерживает рекомендацию миссии о том, что в качестве предварительного шага Собрание должно быть уполномочено выделять каждому округу его долю финансовых средств, предусмотренных для субсидирования советов местного управления.

26. Совет поддерживает точку зрения, выраженную выездной миссией, что одним из важных аспектов политического образования являются поездки за границу, а также разделяет рекомендацию о том, что необходимо использовать политическими лидерами любой возможности для посещения других стран, в частности развивающихся стран.

Выборы

27. В феврале и марте 1968 года проводились выборы в Законодательное собрание расширенного состава. 84 выборных члена избираются в 69 обычных или "открытых" избирательных округах и 15 региональных избирательных округах. Кандидаты, баллотирующиеся в региональных округах, должны иметь минимальный уровень образования и иметь свидетельство об окончании среднего учебного заведения территории или его эквивалент. Выборы в территориях проводятся каждые четыре года. Выборы в Законодательное собрание основываются на всеобщем избирательном праве взрослого населения; голосование проводится по общему списку. Особая система преференционного голосования, используемая в территории, позволяет каждому избирателю показать последовательный порядок предпочтения в отношении всех кандидатов своего избирательного округа. Эта система также предусматривает, что если избиратель указал последовательный порядок предпочтения только среди некоторых кандидатов, то тем не менее его голос будет засчитан, чтобы показать, что его пожелания принимаются во внимание, если, конечно, они ясно выражены.

/...

28. Тридцать пятая сессия Совета по Опеке была информирована, что из 46 членов Законодательного собрания первого созыва, которые вновь выдвинули свои кандидатуры на выборах, были переизбраны только 23. Из 84 мест в Законодательном собрании 65 мест принадлежат жителям Папуа и Новой Гвинеи и 19 европейцам. Сессия Совета была информирована также о том, что г-н Джон Гуис, который был председателем Специального комитета по вопросам конституционного развития, был избран спикером нового Законодательного собрания.

29. Совет принял к сведению выраженное выездной миссией мнение, что преференционное голосование является, по-видимому, наиболее целесообразной системой. Он довел до сведения управляющей власти и Законодательного собрания, ответственного за изменения в избирательной системе, предложение выездной миссии об изменении системы голосования.

Политические партии

30. В территории существует шесть политических партий: Пангу Пати (сокращенно "Пиджин" для Единой партии Папуа и Новой Гвинеи); Общенародная партия, Христианская демократическая партия; Партия Национальный прогресс; Новогвинейская партия сельскохозяйственных реформ и Сельская партия территории. Департамент внешних территорий информировал выездную миссию о том, что вновь избранные члены Законодательного собрания от 84 избирательных округов придерживаются следующей партийной принадлежности: 70 членов не принадлежат ни к каким партиям, 12 принадлежат к партии Пангу Пати и два - к Общенародной партии.

31. Среди прочих целей платформы Пангу Пати следует назвать: гомруль, ведущий к полной независимости; одно название, одна страна, один народ; пиджин - основной общий язык как средство общения; и локализация государственной службы, а также создание совета по вопросу государственной службы.

/...

Судопроизводство

32. В территории существуют следующие суды, осуществляющие юрисдикцию: Верховный суд территории Папуа и Новой Гвинеи; окружные суды; местные суды, которые с января 1966 года заменили суды по туземным делам; суды для несовершеннолетних и суды при тюрьмах.

33. Верховный суд, высшее судебное учреждение в территории, имеет неограниченную юрисдикцию в отношении уголовных и гражданских дел. Апелляции на решение судов более низших инстанций и на решение комиссии по земельным правовым титулам (только в отношении правовых вопросов) разбираются Верховным судом. Верховный суд Австралии имеет юрисдикцию в соответствии с предусмотренными условиями слушать и выносить решения по апелляциям в отношении решений, декретов, приказов и приговоров, вынесенных Верховным судом.

34. Тридцать пятая сессия Совета по Опеке была информирована о том, что в 1965 году было начато осуществление программы подготовки жителей Папуа и Новой Гвинеи для работы в качестве судей. С того времени эти курсы при Административном колледже были закончены 12 учащимися и ожидается, что в конце этого года еще одиннадцать слушателей закончат курсы. Предполагается, что в соответствии с этой программой каждый год будет выпускаться десять новых судей. В течение первого года их деятельности эти судьи работали в окружном суде, где они приобрели практический опыт работы вместе с судьей-резидентом. После этого их назначили полноправными судьями в местный суд по ведению гражданских уголовных дел. Молодые судьи, получившие назначение в различные округа, заняли места, которые раньше занимались государственными служащими.

35. Совет разделил надежду, выраженную выездной миссией, о возможности замены тех государственных служащих, которые в настоящее время выполняют судебные функции, хорошо подготовленными профессиональными мировыми судьями.

/...

Советы местного управления

36. В соответствии с Декретом о местном управлении от 1963-1967 гг. Администратор с согласия Совета может объявить о создании советов местного управления, которые имеют полномочия в соответствии с законами территории контролировать; руководить и управлять районом, находящимся под юрисдикцией Совета, а также организовывать, финансировать или заниматься любым видом деятельности; осуществлять любые работы, направленные на благо общины; организовывать и сотрудничать в организации любых видов государственного и общественного обслуживания. Совет местного управления также может: а) назначать (по просьбе суда) комитет, состоящий из лиц, которые знают местные обычаи, для того чтобы они консультировали и сообщали о местных обычаях в отношении любого вопроса, возникающего в районе и подпадающего под юрисдикцию Совета; и б) время от времени представлять рекомендации Администратору в отношении принудительного введения, изменения или отмены любых местных обычаев в районе, подпадающих под юрисдикцию совета.

37. В 1965 году вступило в силу законодательство, которое позволило коренным жителям участвовать в местном управлении путем создания советов с контингентом избирателей из числа представителей многих рас. В 1968 году в Новой Гвинее существовал 91 совет местного управления с населением в 1 347 000 человек, включая шестьдесят семь многонациональных советов. В Папуа в 1966 году существовал 41 совет местного управления с населением в 408 880 человек.

38. В 1966 году советам местного управления были предоставлены более широкие полномочия и дополнительные функции. Осуществление контроля за деятельностью местных советов в центральном управлении было возложено на Комиссара по делам местного управления, в то время как бюджеты советов должны подтверждаться, так как предлагаемые расходы должны были покрываться из общих доходов территории.

/...

Благодаря тому, что число советов увеличилось, оказалось необходимым назначить трех региональных инспекторов местного управления, которые также были назначены заместителями комиссара местного управления. В каждом районе есть также два финансовых инспектора и один инспектор по вопросам подготовки.

39. В 1966-1967 гг. в каждом из трех новогвинейских региональных учреждений (Маунт Хаген, Маданг и Рабауль) были проведены три региональных конференции советов, которые заменили бывшие ежегодные конференции. Расходы советов местного управления на государственные нужды возросли с 1,6 млн. австралийских долл. в 1966-1967 финансовом году до 2,5 млн. австралийских долл. в 1967-1968 финансовом году.

40. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать пятую сессию Совета по Опеке о том, что в то время как большинство советов местного управления руководили сельскохозяйственными районами, продолжалась тенденция к распространению юрисдикции местного управления на городские и поселковые районы; в настоящее время местные советы управляют 47 городами и другими крупными центрами. Сессия также была информирована о том, что в апреле 1968 года в Порту Морсби была учреждена Ассоциация местного управления. Ее цель состоит в том, чтобы выполнять роль организатора конференций советов местного управления. Главные цели Ассоциации - заботиться об интересах советов-членов данной ассоциации, способствовать эффективной деятельности советов местного управления на всей территории, а также консультировать и инструктировать советы, которые являются членами данной ассоциации, по трудным и сомнительным вопросам.

41. Совет по Опеке разделил мнение выездной миссии о том, что настало время предоставить большую автономию советам, в особенности тем, у которых имеется большой опыт работы.

Окружные и городские консультативные советы

42. В каждом из 18 округов территории имеется окружной консультативный совет. Каждый консультативный совет состоит из окружного комиссара, который исполняет обязанности председателя совета, и

/...

членов, назначаемых Администратором на двухлетний срок. В некоторых советах насчитывается 20 членов, включая окружного комиссара и 11 коренных жителей; в других советах насчитывается максимум 15 человек, включая окружного комиссара и 8 коренных жителей.

43. Члены Законодательного собрания могут также назначаться в окружные консультативные советы соответствующих избирательных округов.

44. Городские консультативные советы дают консультации Администрации по вопросам, затрагивающим городские районы вне сферы деятельности советов местного управления. В обеих территориях имеется десять городских консультативных советов. Членами этих городских консультативных советов являются частные лица, включая коренных граждан, и административные должностные лица, назначаемые Администратором на двухлетний срок.

45. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке, касаясь вопроса о районных консультативных советах, отметил, что как в 1965 году, так и в 1968 году Выездная миссия отмечала, что в территории между советами местного управления и Законодательным собранием по существу нет представительных учреждений. Совет присоединился к рекомендации Выездной миссии о том, что: а) районные комиссары прежде чем принять определенные решения, оказывающие влияние на различные звенья районной администрации, должны консультироваться с районными консультативными советами и что районные консультативные советы должны вносить предложения районным комиссарам; и б) районные консультативные советы должны быть реорганизованы, с тем чтобы в его районе члены назначались советом местного управления и чтобы, по крайней мере, один местный член Законодательного собрания назначался наряду с двумя или тремя лицами, избранными за их вклад в развитие данного района. Совет полагал, что необходимо приложить усилия к более четкому определению полномочий этих реорганизованных органов.

/...

Государственная служба

46. С момента своей реорганизации в 1964 году государственная служба состоит из трех подразделений. Минимальным уровнем образования для поступления во второе подразделение достаточно успешное завершение трех лет учебы в средней школе. Требования для поступления в третье подразделение связано непосредственно с техническими знаниями и необходимым опытом.
47. Хотя существует единая линия должностей, имеются две градации окладов, зависящих от того, занимают ли эти должности местные служащие или иностранные служащие.
48. Существует положение, согласно которому предпочтение при продвижении по должности отдается местным служащим перед иностранными служащими, если первые способны удовлетворительно выполнять необходимые обязанности.
49. В соответствии с условиями службы иностранных служащих предусматривается конкретное положение по использованию иностранных сотрудников в качестве служащих, работающих по контрактам (лица, нанимаемые на определенный срок).
50. По состоянию на конец июня 1966 года и 1967 года число сотрудников (классифицируемых согласно характеру назначения) в Папуа и Новой Гвинее было следующим:

	<u>июнь 1966 г.</u>	<u>июнь 1967 г.</u>
<u>Постоянные служащие</u>		
Местные	7 366	7 508
Иностранные	2 181	1 961
<u>Служащие, работающие по контрактам</u>		
Иностранные	1 424	1 729
<u>Временные служащие</u>		
Местные	2 329	3 338
Иностранные	2 225	2 256

/...

июнь 1966 г.

июнь 1967 г.

Временные служащие (продолжение)

Работающие неполный рабочий день	75	94
Смешанных рас	<u>112</u>	<u>115</u>
Итого:	<u>15 712</u>	<u>17 001</u>

В 1966 году общее число сотрудников государственной службы в Папуа составило 4 362 человека, включая 4 117 местных служащих. Из 328 местных служащих, назначенных на государственную службу в течение года, который заканчивается 30 июня 1967 года, пятнадцать было во втором подразделении.

51. В Департаменте комиссара государственной службы имеется два отдела профессиональной подготовки. Контроль за осуществлением профессиональной подготовки осуществляется помощником инспектора (по вопросам профессиональной подготовки), а непосредственные обязанности за осуществление учебной подготовки лежат на директоре административного колледжа.

52. Здания административного колледжа, который был создан в 1963 году, в 1967 году находились в Вэйгани около Порт-Морсби. В них размещаются 320 студентов, 57 преподавателей и штат административных сотрудников. При дипломном курсе существуют специальные курсы, предназначенные для оказания помощи местным служащим, которые привлечены с общих административных, финансовых, кадровых и районных административных постов для повышения общеобразовательного уровня с целью продвижения их по службе. Колледж впервые в 1967 году приступил к подготовке канцелярских работников из числа коренного населения и полицейских патрульной службы из числа иностранцев.

53. В 1965 году министр по делам территорий назначил Комитет из пяти членов, четыре из которых были членами Законодательной ассамблеи, а пятый - служащим Департамента территорий, для изучения государственной службы территории и для представления доклада о том,

/...

какие изменения следует внести и следует ли их вносить вообще, исходя из конституционных и других изменений, которые произошли в территории, а также для рассмотрения путей и средств ускорения продвижения местных служащих на ответственные посты на государственной службе.

54. Специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опекe на его тридцать пятой сессии, что Комитет рекомендовал, помимо прочего, отменить двойную систему классификации окладов и в будущем произвести классификацию всех должностей на основе структуры окладов для местных служащих. Рекомендация была принята министром по делам внешних территорий, и принцип единой категории служащих на основе общей категории окладов был воплощен в законодательных актах, одобренных Законодательным собранием с поправкой об установлении равной оплаты для женщин, внесенной в самую последнюю минуту одним из избранных членов.

55. Специальный представитель разъяснил, что, ввиду связи принципа равной оплаты для мужчин и женщин, являющегося отдельным вопросом, с общей шкалой окладов, закон был оставлен на усмотрение генерал-губернатора. В дальнейшем он уведомил Совет, после исключения этой поправки, что законопроект был принят Законодательным собранием 14 июня 1968 года.

56. Совет был также информирован о рекомендации Комитета по делам государственной службы об учреждении Совета по делам государственной службы для осуществления руководства по разрешению вопросов, связанных с государственной службой, которая была принята и в отношении которой разрабатываются законодательные акты для рассмотрения их в Законодательном собрании. Совет одобрил рекомендации Выездной миссии о необходимости: установить дату, после которой не следует назначать на должность новых служащих эмигрантов ниже определенной категории; учредить Совет по делам государственной службы, состоящий из коренных жителей, и создать самостоятельный отдел для поощрения и координации локализации государственной службы; ввести в действие, как можно быстрее, общую шкалу заработной платы для местных служащих и служащих эмигрантов; предъявлять к постоянному жителю территории, независимо от его национальности, такие же требования, как и к местному

/...

служащему одинаковой квалификации и опыта, выполняющему такие же функции; невозможно бесконечно откладывать решение о равной заработной плате служащим мужского и женского пола; в программу профессиональной подготовки государственных служащих за границей следует, по возможности, включить поездки в недавно получившие независимость страны, которые прошли через те же стадии развития, что и Новая Гвинея.

Экономическое положение^{f/}

57. Основой экономики, как Папуа, так и подопечной территории Новая Гвинея, является производство сырья. Сельское хозяйство является основной отраслью. В 1965-1966 гг. на долю сельскохозяйственных продуктов приходилось примерно 87 процентов общей стоимости экспорта Папуа и 85 процентов экспорта подопечной территории.

58. Главными сельскохозяйственными экспортными продуктами Новой Гвинеи являются копра, какао и кофе. Хотя главными экспортными продуктами Папуа являются копра и каучук, увеличивается также экспорт какао и кофе.

59. Производство копры местными жителями в Новой Гвинее упало с 29 610 тонн в 1965-1966 году до 27 561 тонны в 1966-1967 году. В 1965-1966 году производители копры Папуа доставили Управлению по сбыту копры 7 381 тонну копры по сравнению с 6 948 тоннами в 1964-1965 году.

60. Производство какао местными жителями в подопечной территории составило 4 476 тонн в 1966-1967 году (4 082 тонны в 1965-1966 году) по сравнению с общим производством 21 096 тонн. В Папуа местные жители Папуа произвели в 1965-1966 году 49,5 тонны какао (48 тонн в 1964-1965 году) по сравнению с 606 тоннами, произведенными лицами, которые не являются жителями Папуа.

61. Производство кофе коренными жителями в подопечной территории упало с 6 657 тонн из общего количества 10 698 тонн в 1965-1966 году приблизительно до 4 200 тонн из общего количества 12 765 тонн в 1966-1967 году. В Папуа жители Папуа произвели в 1965-1966 году 134 тонны кофе по сравнению с 26 тоннами в 1964-1965 году.

^{f/} Более подробные сведения об экономическом положении в Территории приведены в документах A/6868/Add.1, добавление VI и A/7320/Add.1, добавление VII.

62. Развивается скотоводство. В 1965-1966 году в Новой Гвинее, в которой все больше коренных жителей занимается животноводством, насчитывалось 34 913 голов скота. Папуа, где имеется около 9 800 голов скота, все еще почти полностью зависит от импорта мяса и животных продуктов. Управляющая держава проводит политику, направленную на улучшение пород скота, увеличение его поголовья и поощряет приобретение коренным населением скота.

63. Новая Гвинея обладает большими лесными ресурсами; в территории развивается лесобрабатывающая промышленность, которая имеет большое значение. В 1966 году в территориях существовало 88 коммерческих лесопильных заводов; общий объем производства бревен в этом году составил 135 049 364 кв. футов полного объема. Готовая продукция лесопильных заводов превысила 42 млн. кв. футов пиломатериалов.

64. Полезные ископаемые Папуа еще полностью не обследованы; управляющая держава заявила, что установить срок, требуемый для осуществления этого проекта, не представляется возможным. Добыча золота, хотя она и сокращается, все еще является важной отраслью производства в Новой Гвинее. Производство золота за 1966-1967 год составило 28 566 чистых унций на сумму 892 671 австралийский доллар по сравнению с 29 591 унцией (924 708 австралийских долларов) в 1965-1966 году.

65. Рыболовство почти полностью находится в руках коренных жителей. Экспорт местной рыбы в 1965-1966 году составил по стоимости 5 635 австралийских доллара, из них 5 407 долл. приходилось на Папуа.

66. Обрабатывающая промышленность имеет второстепенное, хотя и возрастающее значение. Специальное снижение налогов было осуществлено для поощрения создания новых отраслей обрабатывающей и обслуживающей промышленности; полное освобождение от подоходного налога на территории в течение первых пяти лет их деятельности может быть предоставлено компаниям, осуществляющим свою деятельность в новых одобренных отраслях.

/...

67. Общий объем торговли вырос со 160,3 млн. австралийских долларов в 1965-1966 году до 179,3 млн. долл. в 1966-1967 году, причем экспорт вырос с 49,8 млн. австралийских долларов до 53,2 млн. долл., а импорт со 110,4 млн. австралийских долларов до 126,1 млн. доллара. Основными статьями экспорта в стоимостном выражении продолжают оставаться продукция из кокосовых орехов (15,9 млн. австралийских долл.), кофе-бобы (10,2 млн. австралийских долл.), какао (9,5 млн. австралийских долл.), лесоматериалы (4,4 млн. австралийских долл.) и каучук (2,5 млн. австралийских долларов). Австралия по-прежнему является основным торговым партнером территории. В 1966-1967 году она увеличила свою долю в экспорте Папуа/Новой Гвинеи с 46,2 процента до 46,7 процента, в то время как ее доля в их импорте упала с 56,6 процента до 56,5 процента.

68. Субсидии от Содружества Австралии, которые составляют основной источник доходов территории Папуа и Новая Гвинея, составили в 1966-1967 году 69 783 569 австралийских долл. против 61 999 743 долл. в предшествующем году. Кроме того, управляющая власть, действуя через посредство правительственных учреждений и организаций, не отвечающих непосредственным образом за управление территорий, израсходовала 36,1 млн. австралийских долл. (против 33,7 млн. долл. в 1965-1966 году), из которых 24,3 млн. австралийских долл. пошло на покрытие расходов, связанных с основными работами (против 16,7 млн. долл. в 1965-1966 году). Внутренние доходы поступают главным образом за счет импортных пошлин и прямых налогов. В 1965-1966 году они составили 35,5 млн. австралийских долларов. Общие доходы в этом году в обеих территориях достигли 97 320 043 австралийских долларов. В этом же году расходы в территории равнялись 103 576 834 австралийским долларам, включая 6 156 774 австралийских доллара, поступивших в виде займов.

69. Австралийские денежные знаки являются законным видом валюты в территории Папуа и Новая Гвинея. Австралийская десятичная система была принята в территории в то же самое время, когда она введена в Австралии - в феврале 1966 года.

/...

70. Средства, предоставленные в распоряжение Банка развития, составили в 1967 году 3,5 млн. австралийских доллара. Банк, который был создан в осуществление рекомендации, вынесенной миссией 1967 года от Международного банка реконструкции и развития (МБРР), начал проводить операции в июле 1967 года. Управляющая власть заявляет, что политика Банка будет состоять в том, чтобы поощрять быстрое расширение частного предпринимательства и, в частности, предоставлять средства для мелких сельскохозяйственных, торговых и промышленных предприятий.

71. В 1966-1967 году 354 компании, имеющие общий минимальный капитал в 22 242 000 австралийских долл., были зарегистрированы в качестве местных компаний, а четыре компании с общим минимальным капиталом в 1 200 000 австралийских долл. были перерегистрированы. Девять компаний увеличили свой номинальный капитал в общей сложности на 1 875 020 австралийских долл., а чистое увеличение в номинальном капитале в этом году в торговле, в промышленном и сельскохозяйственном секторах равнялось соответственно 16 882 000 (13,7 процента), 250 000 (0,9 процента) и 220 000 австралийских долларов (0,4 процента).

72. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что МБРР рассматривает вопрос о предоставлении займа в сумме 7 млн. амер.долл. Администрации территории Папуа и Новая Гвинея, с тем чтобы помочь ей финансировать основные проекты связи в Новой Гвинее. Вслед за поездкой миссии МБРР в территорию в марте 1967 г. в июне 1968 года были завершены переговоры о предоставлении займа. Предполагалось, что в июне 1968 года предложение будет рассмотрено исполнительными директорами банка. Заем будет покрывать основные расходы по проекту в иностранной валюте, на завершение которого потребуется четыре года и который обойдется почти в 14 млн. австралийских долларов.

/...

73. Выездная миссия, посетившая территорию в 1968 году, отметила проведение новой политики участия территории в крупных предприятиях, финансируемых и управляемых заграничными компаниями. Она отметила, что согласно этой системе администрация предоставила половину капиталов для проекта по производству пальмового масла в округе Западная Новая Британия. Она также отметила и другие примеры совместных предприятий, включая соглашение с австралийским обществом Конзинк Риотинто, о разработке медных залежей в Бугенвилле^{g/}. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке согласился с мнением Выездной миссии, что для достаточно быстрого развития Новой Гвинеи необходимы столь крупные капиталы, что требуются отчасти и иностранные инвестиции; однако он разделял озабоченность Миссии тем, чтобы сама территория могла воспользоваться результатами этих капиталовложений, равно как и ее надежды на то, что политика администрации, требующая участия территории в крупных предприятиях, будет продолжена и расширена.

^{g/} Дальнейшие детали о проектах по производству пальмового масла и разработки медных залежей даются в документе A/7320/Add.1, добавление VII, пункты 51-52 и 60-63.

/...

Социальные условия

74. Рабочая сила. Хотя большинство последних данных по вопросам рабочей силы как для Папуа, так и для Новой Гвинеи являются данными за 1966 год, некоторые цифры, касающиеся Новой Гвинеи, относятся к 1967 году, а эквивалентные им цифры, касающиеся Папуа, относятся к 1965 году:

75. По состоянию на 31 марта 1967 г. в Новой Гвинее на оплачиваемой работе было занято 68 225 человек из числа коренных жителей (включая 1 763 - в полицейских силах, но исключая служащих сил обороны) по сравнению с 61 674 по состоянию на 31 марта 1966 года. В частной промышленности было занято 49 475 человек, из которых 31 794 человека были заняты в отраслях, занимающихся первичной обработкой. Служащих из числа коренных жителей, используемых департаментами Администрации и Управления по делам Содружества наций, насчитывалось 18 750 человек, включая сотрудников полиции. В 1966 году "временных" рабочих (т.е. рабочих, используемых без контракта) было на 11 818 больше, чем рабочих, "работающих по соглашениям" (т.е. рабочих, работающих по соглашениям). В 1967 году превышение первой группы над второй, работающей по соглашению, достигло 16 168 человек, что свидетельствует таким образом о постоянном предпочтении частного использования рабочих на такой работе.

76. По состоянию на 31 марта 1965 г. в Папуа насчитывалось 29 234 человека из числа коренных жителей, находящихся на оплачиваемой работе (включая 1 159 сотрудников полиции, но исключая служащих сил обороны) по сравнению с 25 147 по состоянию на 31 марта 1964 года. В частной промышленности было занято 19 124 человека, из которых 9 839 человек были простыми рабочими на плантациях. Рабочих из числа местного населения, используемых департаментами Администрации и управления по делам Содружества наций, насчитывалось 10 110 человек, включая 1 159 человек сотрудников полиции. Из общего числа работающих по найму приблизительно 14 712 человек были заняты на работах, требующих определенной квалификации. В 1964 году в частном секторе Папуа

/...

число временных рабочих превышало число работающих по контрактам рабочих на 5 171 человека. В 1965 году число временных рабочих превышало число рабочих, работающих по контрактам, на 5 071 человека.

77. Цифры, показывающие число лиц на оплачиваемой работе, не включают местных рабочих. По подсчетам в целом в Папуа и Новой Гвинее занято около 5 000 местных рабочих.

78. В 1967 году доля рабочих, получающих заработную плату, по отношению к предполагаемому числу взрослого мужского коренного населения территории Папуа и Новая Гвинея составляла примерно 16 процентов.

79. Установленный минимум заработной платы наличными составляет 52 австралийских долл. в год для служащего, который непрерывно проработал менее одного года, 58,50 австралийских долл. - для служащего, который непрерывно проработал у одного работодателя свыше двух лет.

Лицам, занятым на тяжелых работах, выплачивается надбавка в сумме 13 австралийских долл. в год и лицам, работающим в "полевых" условиях, выплачивается пособие в размере 6,50 австралийских долл. в год.

80. Стоимость продовольствия, одежды и других выдаваемых бесплатно предметов в денежном выражении колеблется в зависимости от времени и от места; по подсчетам она составляет в среднем 143 австралийских долл. в год для рабочего, 119 австралийских долл. в год - для сопровождающей его жены и от 56,90 австралийских долл. до 123,20 австралийских долл. - для ребенка, в зависимости от возраста и пола.

81. Управляющая власть сообщает, что, как правило, минимальная заработная плата выплачивается только неквалифицированным рабочим, вступающим на рынок труда впервые, и что многие квалифицированные и опытные рабочие могут получать заработную плату, превышающую минимальную.

82. Требование Ассоциации государственных служащих о повышении окладов для служащих из числа коренного населения. В 1965 году Ассоциация государственных служащих Папуа и Новой Гвинее обратилась

/...

с просьбой о повышении оплаты для местных сотрудников. Ассоциация полагала, что несоответствие заработной платы наносит ущерб отношениям между европейцами и жителями Новой Гвинеи. В октябре 1965 года Администрация высказалась против удовлетворения просьбы Ассоциации. Это дело поступило на рассмотрение Арбитра государственной службы территории. Как сообщают, перед Комиссией выступило более сотни свидетелей.

83. 11 мая 1967 г. выступающий в роли Арбитра г-н Л.Дж. Матеус объявил, что он разрешил увеличить оклады государственным служащим Папуа и Новой Гвинеи в размере от 40 австралийских долл. до 600 австралийских долл. в год. Объявляя о четырех установленных им "уровнях", колеблющихся между верхними и нижними пределами окладов, г-н Матеус заявил, что он поручил Администратору разработать полную шкалу окладов, исходя из этих "уровней". Минимальный начальный оклад был увеличен от 40 австралийских долл. до 480 австралийских долл. с ежегодным увеличением на 40 австралийских долл. от этой цифры до потолка в 600 австралийских долларов. Ассоциация государственных служащих Папуа и Новой Гвинеи добивалась установления минимальных окладов в размере от 600 австралийских долл. до 760 австралийских долл. для этой базовой градации, которая включает курьеров, садовников и официантов. Г-н Матеус установил уровень в размере 1 070 австралийских долл. (ранее 950 австралийских долл.) для мастеровых первого класса - старший кладовщик, зубной техник, линотипист. Ассоциация добивалась установления минимального оклада в размере 1 250 австралийских долл. и максимального - в размере 1 400 австралийских долларов. Этим решением не установлены пределы, а установлен лишь уровень. Для группы, в которую входят специалисты-выпускники высших учебных заведений территории, этим решением увеличен минимальный оклад с 1 700 австралийских долл. до 1 960 австралийских долларов. Это увеличение составляет приблизительно 14 процентов объема, которого добивалась Ассоциация. Крайняя вершина границ этой шкалы для административных руководителей отдела и для самых квалифицированных специалистов и

/...

должностных лиц в области просвещения была увеличена на 600 австралийских долларов. Должностные лица Ассоциации заявили, что лишь один житель Папуа занимает высокий пост.

84. Должностные лица Ассоциации государственных служащих территории подсчитали, что увеличение окладов в соответствии с этим решением по существу ежегодно будет обходиться менее, чем в 1 млн. австралийских долларов. Удовлетворение требований Ассоциации полностью обошлось бы по подсчетам в 2,8 млн. австралийских долларов. Решение, в соответствии с которым июль был установлен в качестве начала повышения заработной платы, должно утверждаться лишь Генерал-губернатором.

85. Решение г-на Матеуса вызвало протесты в Порт-Морсби, где, как полагали, неудовлетворительное повышение заработной платы вызовет отказ со стороны лиц из числа местного населения, работающих в области общественного обслуживания, работать в частном секторе. Сообщалось, что, комментируя этот вопрос, г-н Ламани Ватсон, парламентский заместитель секретаря по вопросам торговли и промышленности, заявил, что сокращение заработной платы в 1965 году отразилось на расрванных отношениях и что теперь они даже ухудшатся. Он добавил: "Я думаю, что в результате этого решения возникнут волнения в промышленности.

Эти волнения сначала возникнут среди рабочих со средней заработной платой, а затем затронут рабочих с более низкими ставками заработной платы. Это решение совершенно не учитывает стоимости жизни в территории. Множеством факторов о стоимости жизни совершенно пренебрегли".

86. 16 мая 1967 г. на митинге протеста против решения арбитра государственной службы, состоявшемся в Порт-Морсби, более 200 жителей Папуа и Новой Гвинеи, занятых в области общественного обслуживания, решительно заявили, что необходимо просить Генерал-губернатора отменить это решение. Они также решили потребовать отставки или увольнения арбитра. Их резолюции должны быть представлены специальному заседанию Совета Ассоциации государственных служащих, которое должно было состояться 17 мая. Штатный адвокат Ассоциации по промышленным вопросам г-н Поль Манро заявил на состоявшемся 16 мая заседании, что

/...

г-ну Матеусу не удалось разрешить стоящий перед ним основной спорный вопрос в ходе арбитражного разбирательства, касающегося оплаты государственных служащих из числа коренного населения. Этот вопрос состоял в том, должны ли "неблагоприятные последствия для расовых отношений и для мирного организованного развития территории", вызванные несоответствующей структурой окладов, перевешивать аргументы, связанные с экономическим положением территории.

87. Сообщалось, что, когда г-на К.Е. Барнеса, министра по делам территорий, спросили в Палате представителей в Канберре 16 мая 1967 г., приведет ли новая система заработной платы для государственных служащих Папуа и Новой Гвинеи к дальнейшему ухудшению расовых отношений, он заявил, что новые оклады представляют собой "весьма значительное повышение". Он заявил, что они соответствуют политике правительства, направленной на подготовку территории к получению статуса государства, и что один из принципов, стоящих за этой политикой, заключается в обеспечении того, чтобы не обременять территорию системой заработной платы, которую она как развивающееся государство не в состоянии обеспечить.

88. В последующем заявлении в Палате г-н Барнес заявил:

"Эта проблема существовала и в других слаборазвитых странах. В этих местах эмигрант живет в лучших условиях, чем когда-либо могло себе позволить местное население. Мы должны учитывать то обстоятельство, что, если нам потребуются опытные кадры из-за границы для оказания нам помощи в развитии и в продвижении общества, мы должны привлекать их из таких мест, как Австралия. Для того чтобы привлечь их в территорию, им необходимо обеспечить жизненный уровень значительно выше и вознаграждение значительно большее, чем то, которое они получали бы, если бы оно базировалось на местном жизненном уровне. В любом случае вознаграждение государственным служащим или любым другим работникам, получающим заработную плату или оклад, должно быть по крайней мере равно вознаграждению, которое они получали бы в стране, из которой они прибывают. В большинстве случаев Папуа и Новой Гвинеи необходимы дополнительные стимулы. Мы должны доставлять людей в Папуа и в Новую Гвинею и должны обеспечивать их жильем. Много преданных австралийцев прибыли туда и согласились с размещением в более отдаленных районах.

/...

Мы создали план локализации государственной службы. Мы отдаем предпочтение местным людям, когда их образовательный уровень и способности достаточны для выполнения работы. Цель нашего проекта локализации состоит в том, чтобы поднять общий уровень развития коренного населения Папуа и Новой Гвинеи, с тем чтобы, когда они будут готовы для независимости, переход не был слишком трудным. Мы не хотим создать нищенствующую страну, что случилось бы, если бы мы начали выкладывать миллионы долларов, чего, конечно, мы не можем делать. Мы не можем требовать от австралийского налогоплательщика нести большее бремя, чем он несет в настоящее время. Австралийский вклад из расчета на душу населения в Папуа и Новую Гвинею составляет 35 долл. в год".

89. В декабре 1967 года последняя апелляция Ассоциации государственных служащих, в которой содержалось требование об улучшении окладов государственных служащих, не увенчалась успехом. Арбитр государственной службы постановил, что арбитражная структура территории запрещает ему добиваться пересмотра ставок окладов, которые он уже установил.

90. Совет по Опеке был информирован на своей тридцать пятой сессии о том, что в апреле 1968 г. территорию посетила трехсторонняя Миссия по вопросам рабочей силы в составе старших правительственных должностных лиц, австралийских служащих и профсоюзных лидеров из Австралии для изучения текущих вопросов в области труда, в частности роста и эффективности организации предпринимателей рабочих и служащих и механизма промышленных отношений. Предполагалось, что доклад этой Миссии будет представлен через несколько месяцев.

91. Совет по Опеке обратил внимание управляющей власти на рекомендации выездной миссии в отношении необходимости в большей степени поощрять создание и укрепление профсоюзов в территории, а также пересмотра положений Закона о найме коренных жителей, регулирующих использование трудовых контрактов, с целью приведения их в соответствие, и в необходимости увеличения персонала в Департаменте труда, с тем чтобы иметь возможность проводить более частные инспекции и добиваться неукоснительного выполнения положений по полной защите прав рабочих.

/...

92. Здравоохранение. Обе территории имеют 107 больниц, находящихся в ведении Администрации, включая пять колоний для прокаженных, четыре больницы для туберкулезных больных и одну больницу для больных проказой и туберкулезом. Все они обеспечиваются сотрудниками и управляются миссиями от имени Администрации. Имеется также 757 родильных центров (32 из которых являются централизованными клиниками, а другие - подвижными клиниками), 395 постов помощи или медицинских центров и 9 сельских центров здравоохранения.

93. Кроме того, церковные миссии имеют 132 больницы, 1 661 родильный центр (из которых 186 являются централизованными, а другие - подвижными клиниками) и 326 постов помощи или медицинских центров. Администрация оказывает помощь церковным миссиям в обеспечении медицинского обслуживания с помощью системы безвозмездной помощи, а также путем снабжения медикаментами, перевязочными материалами и оборудованием.

94. В 1966-1967 году в Новой Гвинее расходы на медицинское обслуживание составили 6 923 204 долл. (по сравнению с 5 079 355 австр.долл. в 1965-1966 году), включая 32 917 австралийских долл. на больничное и медицинское оборудование. Расходы других административных органов на работы и услуги, носящие основной характер, на улучшение и содержание зданий и оборудование в больницах составили 1 218 257 австралийских долларов. Безвозмездная помощь больницам миссий составила 12 666 австралийских долларов. По сообщениям, в Новой Гвинее подпадающие оценке расходы миссий за счет их собственных фондов составили 745 000 австралийских долл., а расходы советов местного управления - 162 184 австралийских доллара.

95. В Папуа расходы на медицинское обслуживание в 1965-1966 году составили 3 385 516 австралийских долл. по сравнению с 2 996 710 австралийских долл. в 1964-1965 году. Расходы других административных органов на работы и услуги, носящие основной характер, а также на улучшение и содержание зданий и оборудования в больницах достигли

/...

1 514 635 австралийских долл. по сравнению с 1 419 400 австралийских долл. в 1964-1965 году. Безвозмездная помощь больницам миссий равнялась всего 11 334 австралийским долларам. Поддающиеся оценке расходы миссий на медицинское обслуживание за счет их собственных фондов составили 159 488 австралийских долларов. По сообщениям, расходы местных правительственных советов на медицинское обслуживание с 1 января 1965 г. по 30 июня 1966 г. составили 55 027 австралийских долл. по сравнению с 4 418 австралийских долл. за 1964-1965 год.

/...

Вопросы просвещения

96. В 1966-1967 годах в Новой Гвинее количество административных школ возросло с 348 до 355, а количество учащихся - с 49 840 до 53 140, тогда как количество признанных миссионерских школ сократилось с 1 029 до 932, а контингент учащихся увеличился с 96 985 до 98 706. За это же время количество школ, освобожденных от налогов, находящихся в ведении миссий, сократилось с 1 022 до 785. По состоянию на 30 июня 1966 г. в Папуа имелось 171 административная школа и 686 миссионерских школ, по сравнению со 171 и 668 школами в предыдущем году. Контингент учащихся в этих школах увеличился с 71 506 до 76 576.

97. Официальная миссионерская школа - это такая школа, которая находится в удовлетворительном состоянии и в которой работает, по крайней мере, один зарегистрированный преподаватель. Школы не подпадающие под эту категорию, могут быть освобождены от уплаты налогов на такой период времени, как это решит Директор по вопросам просвещения. Цель разбивки школ на группы состоит в том, чтобы позволить многим школам, уровень которых в настоящее время ниже необходимого, функционировать и, тем самым, внести некоторый вклад в развитие образования коренного населения до постройки лучших школ. Агентство, под руководством которого работает школа, освобожденная от уплаты налогов, несет ответственность за повышение качества школы, как только это представится возможным, чтобы включить ее в число официально признанных.

98. Вопросам продолжения начального образования уделяется постоянное внимание, и для этой цели на работу в средних и технических школах были приглашены иностранные преподаватели из других стран. Большинство проектов по постройке административных зданий по-прежнему направлено на решение вопроса все увеличивающегося количества учащихся, окончивших начальную школу.

99. На тридцать пятой сессии Совета специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке, что количество детей, окончивших 6-ой класс, последний класс в системе школ начального образования, и желающих продолжать свое образование, в настоящее время составляет 68 процентов.

/...

100. В 1966 г. в обеих территориях существовало двадцать одна административная и тридцать шесть миссионерских средних школ при общем контингенте учащихся в 11 254 человека.

101. Техническое обучение ведется в четырех типах школ: ремесленных училищах, средних технических школах, профессиональных школах и технических колледжах. Кроме того, в общеобразовательных административных средних школах ведется преподавание ручного труда. Количество учащихся, занимающихся в различных типах административных технических школ в Новой Гвинее и профессиональной школе Порт-Морсби, по состоянию на 30 июня 1967 г., было следующим:

Технические школы	1 014
Ремесленные училища	880
Профессиональные школы (Порт Морсби)	84
Подготовительные курсы отдельных жилых районов	в среднем 60

По состоянию на 30 июня 1965 г. контингент учащихся в Папуа в различных административных технических школах был следующим:

Технические школы	497
Общинные школы и технические школы первой ступени	539
Профессиональные школы (полный срок обучения)	71

102. Кроме того, в Новой Гвинее имеется семь миссионерских технических школ с общим числом учащихся 228 и четыре школы — в Папуа с общим контингентом учащихся — 141 человек.

103. Первый колледж по подготовке учителей в Территории, обучение в котором проводится в течение трех лет, открылся в Горока в 1967 году. Этот проект является первым, с тех пор как органы Организации Объединенных Наций стали участвовать вместе с правительством Австралии в разработке проекта в Новой Гвинее. Специальный фонд предоставляет сумму в размере 1,2 млн. австрал. долл. на срок свыше пяти лет помимо затрат правительства на сумму, превышающую 2,8 млн. австрал. долларов. Колледж рассчитан на 400 студентов. Специальный представитель административной власти сообщил Совету по Опеке, что ЮНЕСКО предоставила в распоряжение Территории одиннадцать экспертов по подготовке учителей, выделила

/...

десять стипендий на преподавание, а также оказала помощь в виде поставки лабораторного оборудования, транспортных средств и книг. В настоящее время в колледже готовится 175 учителей для начальных школ и 105 учителей для средних общеобразовательных школ. Подготовка учителей для начальных школ является переходной мерой и в конечном счете в колледже будут готовиться лишь преподаватели для средних школ.

104. В 1966 г. открылся университет Папуа и Новой Гвинеи. Пока что заполнены такие кафедры, как кафедра английского языка, биологии, химии, математики, права, истории, образования, социальных наук, антропологии, политических наук и географии. В университете по-прежнему работает подготовительный одногодичный курс, курсы, организованные в 1967 г., по окончании которых студентам может быть присуждена степень по праву и по изящным искусствам. В настоящее время в колледже обучается 422 студента.

105. Основные здания университета сооружаются поблизости от административного колледжа в Порт-Морсби. Специальный представитель информировал Совет на его тридцать пятую сессию о том, что, со времени учреждения университета, администрацией была израсходована сумма в размере почти 5 млн. австрал. долл. на проведение капитальных работ и покрытие текущих расходов.

106. Институт высшего технического образования впервые открыл свои курсы в 1967 г., на которых обучался тридцать один студент из местного населения. В настоящее время этот институт создан в Лае, хотя курсы, по окончании которых учащимся выдаются дипломы, начали свою работу временно в Порт Морсби. Специальный представитель административной власти информировал Совет по Опеке на его тридцать пятую сессию о том, что в настоящее время учащиеся имеют возможность поступить на курсы по гражданскому строительству, геологоразведке, бухгалтерскому делу и по вопросам, связанным с экономикой. В настоящее время число учащихся возросло почти до 100 человек.

107. В 1965 г. в сельскохозяйственном колледже Вудал начали работу курсы сельского хозяйства, по окончании которых выдается диплом. В настоящее время примерно 700 учащихся Папуа и Новой Гвинеи проходят

/...

подготовку в специализированных учреждениях, таких как сельскохозяйственный колледж Вудал, школа по лесоводству Булоло и медицинский колледж Папуа.

108. Для получения высшего образования в Австралии предоставляются стипендии, причем большинство из них предоставляется администрацией. Эти стипендии покрывают все расходы на плату за обучение, расходы на питание, на одежду, на субсидии в случае изменения прожиточного минимума, расходы на покупку учебников, а также расходы на медицинское обслуживание, включая лечение зубов. В 1967 г. в австралийских университетах обучалось четыре новогвинейца на факультетах экономики, права и фармацевтики. В 1966 г. из тринадцати студентов Папуа, обучавшихся в австралийских вузах, двенадцать учились в университете и один студент - в техническом колледже.

109. В Новой Гвинее расходы администрации в области образования в 1966-67 гг. составляли 9 721 000 австрал. долл. по сравнению с 9 807 000 австрал. долл. за прошлый год. Расходы других учреждений на образование и подготовку за тот год не приводятся. В 1965-66 гг. эти расходы составили 1 218 000 австрал. долларов. В 1966-67 гг. размер общей финансовой помощи, оказываемой миссионерским школам составил 1 405 000 австрал. долл. по сравнению с 1 144 000 австрал. долл. за прошлый год, а ассигнования миссий на покрытие своих собственных фондов возросли примерно с 2 134 000 австрал. долл. до 2 682 000 австралийских долларов.

110. В Папуа расходы министерств на образование возросли с 3 852 000 австрал. долл. в 1964-65 гг. до 4 551 000 в 1965-66 гг. и составили 10,5 процента общих правительственных расходов. Эти цифры включают расходы на безвозмездную помощь в размере 415 000 долларов, которая оказывается миссиям на цели образования по сравнению с 342 000 австралийских долларов за предыдущий год. За тот же самый период времени расходы других министерств на образование и подготовку снизились с 984 000 австрал. долл. до 558 000 австрал. долларов. Расходы на строительство зданий и на оборудование сократились с 648 000 австрал. долл.

/...

до 630 000 австрал. долларов. Расходы миссий из их собственных фондов возросли с 522 000 австрал. долл. в 1964-65 годах до 625 000 австрал. долларов в 1965-66 годах.

111. Специальный представитель административной власти информировал Совет по Опеке на его тридцать пятой сессии о том, что ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ оказывают помощь в области улучшения подготовки по научным предметам, а также повышению уровня требований и качества начального образования. Общие финансовые ассигнования со стороны Организации Объединенных Наций на данный проект превысили 300 000 австрал. долл., а вклад администрации составил более чем 3,5 млн. австрал. долларов.

112. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке одобрил рекомендации Выездной миссии о том, что необходимо приложить больше усилий, особенно в отношении средних школ, с целью подготовки: а) учебников и учебных пособий по всем предметам, составленных и направленных на изучение культуры Новой Гвинеи; и б) организации курсов по подготовке учебников о самой Новой Гвинее, ее возникновении, истории, традициях, культуре и народах, а также организации курсов, посвященных истории и народам Южной Тихоокеанской и Юго-Восточной Азии, особенно связанных с меланезийским и полинезийским районами.

113. Совет напомнил о мнении, выраженном на тридцать четвертой сессии, о целесообразности в дальнейшем расширять программы обучения взрослого населения, включая практические курсы, например, по обучению домоводству, внутренней экономике, земледелию и гражданским вопросам. Отметив заявление управляющей власти о том, что в существующие программы обучения взрослого населения уже включены практические курсы в этих областях, Совет заявил, что существующие программы в указанных областях необходимо расширить и проводить более активно.

Доклад Совета по Опеке о Новой Гвинее за 1967 год

114. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии, состоявшейся в мае и июне 1968 г., завершил рассмотрение ежегодного доклада управляющей власти о подопечной территории Новая Гвинея за период с 1 июля 1965 г. по 30 июня 1966 года (Т/1679).

/...

115. В письме от 19 июня 1968 г. (А/АС.109/293) Председатель Совета по Опеке информировал Председателя Специального комитета о том, что Советом принят доклад о подопечной территории Новая Гвинея, который будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи (А/7204). В докладе, помимо рекомендаций Совета и выводов, а также замечаний отдельных членов Совета, содержится подробная информация о политических, экономических, социальных условиях, а также о вопросах просвещения в подопечной территории и об учреждениях, общих для двух территорий.

/...

В. КОКОСОВЫЕ ОСТРОВА (О-ВА КИЛИНГ)^{h/}

Общие сведения

116. Территория Кокосовые острова (о-ва Килинг) состоит из двадцати семи мелких коралловых островов, образующих два коралловых атолла, с общей поверхностью суши примерно в пять с половиной квадратных миль (14,3 кв. км). Острова расположены в Индийском океане примерно в 1 720 милях к северо-западу от Перта и в 2 290 милях к западу от Дарвина, Австралия. Лишь три острова - Дирекшен-Айленд, Вест-Айленд и Хоум-Айленд - обитаемы. Место пребывания Администрации Территории находится на Вест-Айленде.

117. Острова оставались необитаемыми до 1826 года, когда англичанином Александром Хэйром было построено первое поселение. Самая большая группа населения происходит от первых малайских поселенцев, завезенных в Территорию в 1827 году шотландским моряком Джоном Клунис-Россом. Эти люди, известные как жители Кокосовых островов, живут на Хоум-Айленде. Европейцы составляют другую группу населения Территории, состоящую из семьи Клунис-Росс, служащих правительственных учреждений, Австралийской компании "Шелл", авиакомпания "Кантас Эмпайр Эйрвейс Лимитед", Заморской комиссии телекоммуникаций (Австралия) и их семей.

118. Население Территории на 30 июня 1966 года составляло 684 человека и распределялось следующим образом:

<u>Место</u>	<u>Раса</u>	<u>Число</u>
Вест-Айленд	Европейская	182
Дирекшен-Айленд	Европейская	26
Хоум-Айленд	(Жители Кокосовых о-вов (малайцы))	474
	Европейцы	<u>2</u>
	Всего	684

^{h/} Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю Австралией согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций 19 июля 1967 года, за год, окончившийся 30 июня 1966 года.

/...

В 1961 году численность населения равнялась 606 человекам - 423 жителя Кокосовых островов и 183 европейца.

Статус

119. В 1857 году острова были официально провозглашены частью Британских доминионов. 23 ноября 1955 года острова перестали быть частью колонии Сингапура и стали существовать как территория под управлением Австралийского Союза под названием Территория Кокосовые острова (Килинг). Территория управляется губернатором Австралии в соответствии с положениями Акта о Кокосовых островах (о-вах Килинг) от 1955-1963 гг. Лица, рожденные в Территории 23 ноября 1955 года или после этой даты, являются австралийскими гражданами и подданными Великобритании. Однако для тех, кто непосредственно перед 23 ноября 1955 года являлся подданным Великобритании и обычно проживал на островах, но не являлся гражданином Австралии, были предусмотрены положения о том, что они могут стать гражданами Австралии, если они этого пожелают. В соответствии с этими положениями 50 жителям Кокосовых островов было предоставлено гражданство Австралии.

Конституция

120. Основой для законодательной, административной и судебной служб является Акт о Кокосовых островах (о-ва Килинг) от 1955-1963 годов, который проводится в жизнь министром по делам заморских территорий. В соответствии с этим Актом законы, которые имели силу на островах непосредственно перед датой передачи, остаются в силе, но могут быть изменены или отменены постановлением или законом на основании постановления Территории.

121. Законы Австралийского Союза не распространяются на Территорию, кроме тех случаев, когда в них указано об этом. Акт о Кокосовых островах (Килинг) уполномочивает генерал-губернатора принимать постановления для обеспечения мира, порядка и должного управления в Территории. Эти постановления должны представляться в Парламент

/...

Австралийского Союза и могут быть лишены Парламентом силы частично или полностью.

122. Министр по делам Территории назначает официального представителя, который осуществляет функции в отношении Территории, возложенные на него министром по делам заморских территорий в соответствии с Актом о Кокосовых островах (о-вах Килинг) от 1955-1963 годов, или же полномочия, возложенные на него иным образом, согласно Акту или другим законам Территории. В настоящее время официальный представитель ведает вопросами общего управления, включая здравоохранение и образование.

123. Помимо Департамента по делам заморских территорий на Кокосовых о-вах представлены другие департаменты. Они представлены либо непосредственно, либо через посредство других департаментов. К их числу в частности относятся Департамент премьер-министра, Департамент внутренних дел, Департамент работ.

Избирательная система

124. Выборных органов в Территории нет.

Судоустройство

125. Правосудие в Территории отправляется Верховным судом, окружным судом, мировыми судьями и приставами. Верховный суд состоит из судьи, который посещает Территорию и председательствует на заседаниях Суда в установленном порядке и в случае необходимости. Верховный суд является высшей судебной инстанцией и обжалования на его решения подаются в Высший суд Австралии.

Политические партии

126. Никаких сведений о политических партиях нет.

Экономические условия

127. Кокосовые острова представляют собой главным образом коралловые образования и отсутствие обычной почвы и пресной воды затрудняет развитие сельского хозяйства. Небольшое количество овощей выращивается на Хоум-Айленде. Однако все снабжение свежими фруктами и овощами /...

двух других населенных островов должно осуществляться за счет ввоза их главным образом из Австралии и Сингапура. Для местного потребления в лагуне вылавливается значительное количество рыбы.

128. Экономика Территории основывается на обслуживании авиационной и других компаний, принадлежащих правительству Австралии и коммерческим организациям, а также на производстве на экспорт копры, которая является основным продуктом местной промышленности. Экспорт копры в 1965-1966 годах равнялся 402 тоннам по сравнению с 654 тоннами в 1964-1965 годах. На плантациях Клунис-Росс в настоящее время заинтересовались возможностями производства растительного масла из укропа и аниса.

129. Расходы на управление, на производство капитальных работ и услуги покрываются из средств, ассигнуемых правительством Австралийского Союза, и контролируются его различными департаментами, представленными в Территории. Некоторый доход приносят столовые, а также другие источники, такие как плата за оказание медицинской помощи и оплата больничного обслуживания. Общая сумма доходов в 1965-1966 годах составила 8 903 австралийских долларов по сравнению с 8 716 австралийскими долларами в 1964-1965 годах. В 1965-1966 годах расходы составили 210 835 австралийских долл. по сравнению с 94 082 австралийскими долл. в 1964-1965 годах.

130. Земля. В соответствии с дарственной грамотой 1886 года вся земля Территории, расположенная выше уровня прилива, навечно передана семье Клунис-Росс. Этот дар был сделан при условии, что Королева Великобритании может отобрать любую часть земли для общественного использования без компенсации, кроме как компенсации стоимости выращиваемого урожая или строения, или других работ, произведенных на земле; предусмотреть создание телеграфной станции; и помешать отчуждению земли другим лицам без согласия Короны.

Транспорт и связь

131. Международный аэропорт с системой радиосвязи создан в Вест-Айленде и находится под управлением Департамента гражданской авиации

/...

Австралийского Союза. В Территории нет причала, где могли бы останавливаться суда. Большинство дорог играет важную роль в обслуживании аэропорта, и при производстве ремонтных работ им отдается предпочтение перед немногими другими дорогами, которые в основном имеют местное значение. В Территории на Дирекшен-Айленд имеется телеграфная станция, которая обслуживается персоналом Заморской комиссии коммуникаций (Австралия).

Социальные условия

132. Рабочая сила. Производство копры на плантации семьи Клунис-Росс является основным источником занятости коренных жителей. На плантациях рабочие обеспечиваются жильем, питанием; в дополнение к заработной плате им предоставляются медицинские услуги, пособие на одежду и пенсионные льготы. Социальные услуги включают предоставление пенсий, составляющих более 50% заработка рабочих, достигших 65-летнего возраста, а также бесплатное медицинское обслуживание и возможность получить образование.

133. Здравоохранение. Врач и две медсестры, которые назначаются Департаментом по делам заморских территорий, ведают общими вопросами здравоохранения. Больница на 4 койки, приспособлена для проведения многих хирургических операций и лечения различных острых заболеваний. Лечение зубов осуществляет приезжающий в Территорию зубной врач Австралийского департамента здравоохранения. В течение рассматриваемого года он приезжал один раз.

Условия в области образования

134. На Вест-Айленде имеется начальная школа, преподавание в которой ведется по программам школ Восточной Австралии. Департамент образования Западной Австралии предоставляет учителей и проводит ежегодную инспекцию. Стоимость образования оплачивается Департаментом по делам заморских территорий.

/...

135. Учащиеся, желающие получить среднее образование, могут заочно окончить курсы, которыми руководит директор школы на Вест-Айленде, или они могут обучаться в школах Австралии. Родители учащегося, посылаемого в Австралию для получения среднего образования, получают пособие на образование в размере 290 австралийских долларов в год на каждого учащегося. Это пособие выплачивается Департаментом по делам заморских территорий, который также оплачивает стоимость одного обратного авиабилета ежегодно до столицы того австралийского штата, в котором обучается ребенок. Стоимость заочного обучения (за исключением стоимости учебников) для получения среднего образования детьми жителей Территории оплачивается Департаментом по делам заморских территорий.

136. В конце рассматриваемого года в школе на Вест-Айленде обучался 41 ученик начальной школы и 3 ученика проходили при ней заочный курс среднего образования. Кроме того 3 ученика посещали среднюю школу в Австралии.

137. На плантации семьи Клунис-Россов детям работников предоставляется возможность получения начального образования в течение двух-трех лет на родном (малайском) языке. Профессиональное обучение, приспособленное к местным условиям, обеспечивается по специальностям строителей лодок, плотников и механиков.

/ ...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Председатель: Г-н Аднан РАУФ (Ирак)

ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ ОСТРОВА
(ОСТРОВА КИЛИНГ)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о территориях Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и Кокосовые острова (острова Килинг) на своих 84-м и 86-м заседаниях 3 и 22 октября 1968 года (см. А/АС.109/SR.84 и 86).
2. Подкомитет имел на своем рассмотрении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. выше приложение I).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

3. Заслушав заявление представителя управляющей державы (А/АС.109/SR.84), Подкомитет решил на своем 86-м заседании 22 октября доложить Специальному комитету, что ввиду недостатка времени не было возможности закончить рассмотрение вопроса об этих территориях.
4. Подкомитет принял настоящий доклад на своем 86-м заседании 22 октября.

* Было выпущено ранее как документ А/АС.109/L.520.

/...

ГЛАВА XXIV

БРУНЕЙ

1. На своем 594-м заседании, 1 апреля 1968 г., Специальный комитет, утвердив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о территории Бруней в качестве отдельного пункта своей повестки дня, а также передать его в Подкомитет II для рассмотрения и доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 646-м заседании, 31 октября.
3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 года.
4. При рассмотрении вопроса Специальный комитет пользовался рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение к настоящей главе) и содержащим информацию о решениях, ранее принятых Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также учел последние обстоятельства, затрагивающие данную территорию.
5. На рассмотрении Специального комитета находился также доклад Подкомитета II, озаглавленный "Обзор работы (1968 г.)"^{а/}; пункт 6 этого доклада гласит:

"6. Ввиду недостатка времени Подкомитет был лишен возможности рассмотреть... вопрос о территории Бруней...".
6. На своем 646-м заседании, 31 октября, заслушав заявление Председателя (A/AC.109/SR.646), Специальный комитет постановил принять во внимание вышеприведенное решение Подкомитета и передать Генеральной Ассамблее подготовленный Секретариатом рабочий документ, для того чтобы облегчить рассмотрение Четвертым комитетом вопроса о данной территории. Он постановил также, с соблюдением директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, рассмотреть вопрос о территории на своей следующей сессии.

^{а/} A/7200 (часть I), глава I, приложение II.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

БРУНЕЙ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 30
Общие сведения	1 - 2
Статус	3 - 4
Конституция	5 - 9
Избирательная система	10
Политические партии	11 - 14
Недавние события	15 - 17
Экономическое положение	18 - 21
Социальные условия	22 - 24
Положение в области образования	25 - 30

* Было выпущено ранее как документ A/АС.109/L.458.

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{а/}

Общие сведения

1. Территория Бруней расположена на северном побережье острова Борнео. Она включает в себя два района в северо-восточном Сараваке, разделенные долиной реки Лимбанг. Площадь Территории составляет примерно 2 226 кв. миль (5 800 км) с морским побережьем протяженностью примерно в 100 миль. Столицей Брунея является Бруней-таун с населением 52 973 человека.
2. В 1968 году численность населения Брунея составляла приблизительно 120 000 человек. По переписи 1960 года население составляло приблизительно 84 000 человек и состояло из 59 000 человек коренного населения, из которых 47 000 – малайцев и 25 000 – лиц других национальностей, включая 22 000 китайцев.

Статус

3. Бруней стал Британским протекторатом после подписания в 1888 г. договора между султаном Брунея и правительством Соединенного Королевства. По этому договору султан согласился с тем, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии будет нести ответственность за оборону и внешние сношения Брунея. В дополнительном соглашении 1906 года предусматривалось, что правительство Соединенного Королевства будет представлено в Брунее Британским резидентом. В период с 1942 по 1945 год Бруней находился под японской военной оккупацией. По новому соглашению, подписанному в 1959 году, должность Британского резидента была заменена должностью Верховного комиссара, и

а/ Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством в соответствии со статьей 73е Устава 18 сентября 1967 года и относящейся к году, закончившемуся 31 декабря 1966 года.

правительство Соединенного Королевства по-прежнему несло ответственность за оборону и внешние сношения Брунея. По тому же соглашению султан согласился получать консультации Верховного комиссара по вопросам, не относящимся к мусульманской религии и малайским обычаям.

4. Верховный комиссар представляет в государстве Брунее правительство Соединенного Королевства и осуществляет обязательства Соединенного Королевства в отношении обороны и внешних сношений Территории.

Конституция

5. Раньше при осуществлении своих исполнительных и законодательных функций султан консультировался с Государственным советом в составе двенадцати членов, председателем которого являлся он сам, а членами — Британский резидент и лица, назначаемые султаном. В 1959 году султан провозгласил Конституцию, которая заменила Государственный совет тремя отдельными органами: Тайным советом, Исполнительным советом и Законодательным советом. 6 января 1965 г. в Конституцию были внесены изменения, предусматривающие общие выборы в Законодательный совет; в то же время Исполнительный совет был переименован в Совет министров. Ниже приводятся основные положения Конституции.

6. Султан. Султану принадлежит верховная и исполнительная власть. Его одобрение требуется для всех законопроектов, прошедших через Законодательный совет. Главный министр (Ментри Бесар), один из *ex officio* членов Законодательного совета, и Совет министров ответственны перед султаном за осуществление исполнительной власти в государстве. Помощниками Главного министра являются Государственный секретарь, Генеральный прокурор и Государственный секретарь по вопросам финансов; все они назначаются султаном.

7. Тайный совет. Тайный совет, возглавляемый султаном, консультирует султана в вопросах, связанных с изменением Конституции, и по всем другим вопросам, по которым султан запрашивает мнение Совета. Совет состоит из Главного министра и пяти других членов *ex officio*, Верховного комиссара и других лиц, которых может назначить султан.

/...

8. Совет министров. Возглавляемый султаном Совет министров состоит из шести членов по должности, Верховного комиссара и четырех других членов, которые являются членами Законодательного совета. Согласно Конституции при осуществлении своих прав и исполнении обязанностей султан советуется, за некоторыми исключениями, с Советом министров. Султан может действовать в противоречие рекомендации, сделанной большинством членов Совета, но в протоколах Совета должны быть подробно изложены основания для его решения. В июне 1965 года в Законодательный совет были назначены четыре члена в качестве заместителей министров.

9. Законодательный совет. В Законодательном совете, состоящем из пяти членов по назначению, десяти выборных членов и шести членов по должности, председательствует спикер. Спикер назначается султаном из числа членов Комитета или других должностных лиц. С согласия султана Совет может издавать законы о мире, правопорядке и добром управлении в государстве. Он не может рассматривать никакие законопроекты, предложения и петиции, связанные с определенными вопросами, в особенности финансовыми, без предварительного одобрения султана. Если Совет не принимает внесенные законопроект или предложение, то султан может объявить такой законопроект или предложение имеющими силу, если он считает, что это отвечает общественным интересам. Выборы в Законодательный совет проводятся раз в пять лет.

Избирательная система

10. Выборные члены Законодательного совета избираются из числа членов четырех окружных советов Территории. Выборные члены окружных советов избираются прямым голосованием лицами, являющимися подданными султана, достигшими 21 года и отвечающими требованиям определенного ценза оседлости. В результате проведенных в марте 1965 года выборов в Законодательный совет было избрано десять членов, а в четыре окружных совета — пятьдесят пять членов. В выборах приняли участие более 80 процентов общего числа избирателей Брунея, которых 19 000 человек. Затем

/...

в мае 1968 года были проведены выборы в окружные советы. Следующие выборы в Законодательный совет должны состояться в 1970 году.

Политические партии

11. В 1962 году в Брунее было зарегистрировано три политических партии: Ра'айат (Народная партия), Брунейская национальная организация и Брунейская объединенная партия. Партия Ра'айат, основанная в 1956 г., стоит за избранное путем прямого голосования большинство в Законодательных органах и потому возражала против Конституции 1959 года. Она выступила также против участия Брунея в Федерации Малайзия (см. А/АС.109/РЕТ.46) и высказалась за объединение Брунея с Сараваком и Северным Борнео. В декабре 1962 года партия Ра'айат была запрещена. О Брунейской национальной организации и Брунейской объединенной партии, не получивших ни одного места в окружных советах на выборах в сентябре 1962 года, новых сведений не поступало.

12. В январе 1963 года была создана Народная партия брунейского альянса. В то время считалось, что она стоит за вступление Брунея в Федерацию Малайзия, но впоследствии она выступила за полную независимость Брунея в рамках Содружества наций. На выборах 1965 года победили девять независимых кандидатов. Десятый был членом НПБА.

13. В декабре 1965 года было объявлено о создании новой политической партии, временно названной Народным фронтом Брунея. Сообщалось, что она пользуется поддержкой ряда выборных членов Законодательного совета и окружных советов. Ее председатель заявил, по имеющимся сведениям, что Бруней нуждается в партии, которая помогла бы народу поднять жизненный уровень и работала бы для достижения им независимости.

14. Как сообщалось, в марте 1966 года были образованы две другие политические партии: Брунейская прогрессивная партия и партия Барисан Ра'айат. Во главе партии Барисан Ра'айат стоит профсоюзный деятель г-н Атман Сунгох. Сообщалось, что обе партии стремятся к созданию демократической системы управления, с султаном Брунея в качестве конституционной главы государства. По тем же сообщениям обе партии стремятся также сохранить особое положение султана и королевской семьи.

/...

В июле 1966 г. обе эти партии слились и образовали партию Барисан Кемесдекаан Ракиат (БАКЕР или Народный независимый фронт). На выборах в мае 1968 года БАКЕР получил двадцать четыре из пятидесяти пяти мест в окружных советах.

Недавние события

15. В июне и июле 1967 года султан Брунея посетил Лондон и вел переговоры с г-ном Боуденом, бывшим в то время государственным секретарем по делам Содружества наций. В заявлении, сделанном после окончания переговоров, султан снова "принял к сведению" британские предложения о том, чтобы он расширил ограниченную министерскую систему Брунея и чтобы "не позднее чем в 1968 году" была проведена конституционная конференция; однако он заявил, что не может в данный момент взять на себя конкретные обязательства.

16. 4 октября 1967 года султан Брунея сэр Омар Али Сайффудин отрекся от престола. Сообщение об этом было сделано главным министром Пенгираном Юсофом, который сказал, что после семнадцати лет правления султан, которому было 51 год, отказался от трона в пользу своего старшего сына наследного принца Хассанала Болкиаха. Новый двадцатидвухлетний султан до сентября 1967 года учился в военной академии Сендхерст в Англии. Причина отречения от престола не была указана.

17. В апреле 1968 года Бруней посетил государственный секретарь по делам Содружества наций г-н Джорж Томсон. Он пригласил султана и его отца сэра Омара посетить позднее в этом году Лондон для переговоров о будущих отношениях Брунея и Соединенного Королевства.

Экономическое положение

18. Общие сведения. Основой экономики Брунея является нефтяная промышленность. Приблизительно 94 процента всего экспорта 1967 года пришлось на нефть-сырец. Добычу нефти ведет в Брунее Шел Петролеум Компани (бывшая Бритиш Малейан Петролеум Компани). В разведке на нефть участвует также Кларк Ойл Корпорейшн. В 1967 году в стране было

/...

550 действующих нефтяных скважин. Общий объем добычи нефти в 1967 г. составил 38 023 000 барелей, что превышает добычу в 1966 году на 3 396 800 барелей. Добыча нефти за 1967 год оценивается в денежном выражении в 237 559 489 малайских долларов^{b/} по сравнению с 213 200 000 малайских долларов в 1966 году. Источником дохода Территории являются в основном арендная плата за добычу полезных ископаемых, арендные отчисления и налоги на нефтяную промышленность, которая в качестве работодателя (в 1967 году в ней было занято 1 508 человек) занимает второе место после правительства. Импортируются в основном продукты питания, химические продукты, машины и транспортное оборудование. Общая стоимость экспорта в 1967 году составила 241 250 816 долларов. В 1966 году она составляла 225 542 676 долларов.

19. Государственные финансы. Годовой доход Брунея намного превышает расходы. Соглашением по нефти между правительством Брунея и Бруней Шел Петролеум Компани, подписанным в конце 1963 года, предусматривается взимание налогов с нефтяной компании на основе равного разделения прибыли. В настоящее время в стране не существует подоходного налога, но с прибылей компаний, работающих в Территории, взимается налог в 30 процентов. В 1966 году годовой доход Территории составил 119 397 718 малайских долларов, а расход - 97 742 140 малайских долларов. В 1967 году годовой доход составил 142 225 105 малайских долларов, а общий расход - 104 767 827 малайских долларов. Основные расходы были связаны с проектами развития; они составили 49 381 796 малайских долларов. В 1966 году годовой доход и расходы были, соответственно, 119 397 018 малайских долларов и 97 742 140 малайских долларов.

20. План развития. В настоящее время выполняется национальный план развития на период с 1962 по 1966 год, целью которого является укрепление, совершенствование и дальнейшее развитие экономической, социальной и культурной жизни Территории. Основное значение в плане уделяется строительству дорог в сельских местностях, на что потребуется

^{b/} Один малайский доллар равен 0,83 ф. ст. или 0,33 долл. США.

/...

46 млн. малайских долларов или больше. Проект предусматривает строительство около 150 миль дорог в еще неосвоенных местностях.

21. Среди других крупных проектов развития, которым будет предоставлена первоочередность, стоит планирование и строительство нового аэропорта для тяжелых реактивных самолетов, увеличение пропускной способности порта в реке Бруней и строительство нового глубоководного порта в прибрежном населенном пункте Муара в 17 милях от города Бруней. На это предполагается затратить 32 млн. малайских долларов. Планы, предусматривающие соответствующее водоснабжение всей территории, уже составлены и теперь осуществляются.

Социальные условия

22. Труд. Комиссар по труду несет ответственность перед главным министром за соблюдение и применение трудового законодательства и международных конвенций по труду, а также за работу в связи с текущими трудовыми проблемами и конфликтами. Комиссар по труду является также секретарем профсоюзов. Общая численность рабочих кадров увеличилась с 10 126 человек в 1966 году до 11 736 человек в 1967 году. Большинство работает на правительственной службе и в Бруней Шел Петролеум Компани.

23. Здравоохранение. Имеется три правительственные больницы и одна больница компании, вместе на 407 коек. 24 койки имеется в трех амбулаториях. В стране зарегистрировано 29 врачей, 51 фельдшер и 88 медицинских сестер, имеющих документ о соответствующей полной или частичной подготовке. Есть четыре врача, занимающихся частной практикой. В 1967 году 5,5 процента всех правительственных расходов составляли мелкие и крупные расходы на здравоохранение.

24. В 1965 году была образована служба скорой помощи для сельских районов.

Положение в области образования

25. В 1967 году в стране было 93 государственных начальных школы в которых работало 985 преподавателей. В 1966 году была 91 школа и

/...

826 преподавателей. Общее число учащихся начальных школ увеличилось с 18 066 в 1966 году до 19 414 в 1967 году. Как и в 1966 году, в 1967 году было восемь государственных средних школ, но число учителей увеличилось со 188 в 1966 году до 258 в 1967 году. Количество учащихся государственных средних школ увеличилось с 3 207 в 1966 году до 4 348 в 1967 году. Количество учащихся государственного педагогического училища увеличилось с 354 в 1967 году до 390 в 1966 году.

26. В 1967 году в стране было 28 независимых начальных школ и детских садов (в 1966 году - 27). Количество учащихся в 1967 году равнялось 7 862, в 1966 году - 7 585. Число независимых средних школ не изменилось, а число учащихся увеличилось с 1 864 в 1966 году до 2 173 в 1967 году. В независимых начальных подготовительных школах было 238 учителей, а в средних школах - 111 учителей. В 1966 году число учителей составляло, соответственно, 229 и 94.

27. Возможности для образования взрослых продолжали улучшаться в 1967 году. В течение этого года курсы по обучению грамоте посещало 2 357 человек.

28. В 1967 году расходы на образование составили 14 515 254 малайских доллара по сравнению с 12 374 819 малайскими долларами в 1966 году. Капитальные затраты составили 6 495 517 малайских долларов по сравнению с 6 612 119 малайскими долларами в предыдущем году.

29. В 1967 году из 384 студентов, обучавшихся за границей, 224 получали стипендию от правительства.

30. Выполнение правительственной программы развития школ и колледжей будет стоить более 50 млн. малайских долларов. В эту программу включены коммерческие и профессиональные школы в трех из четырех округов.

/...

ГЛАВА XXV

ГОНКОНГ

1. На своем 594-м заседании, 1 апреля 1968 года, Специальный комитет, одолив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о Гонконге в качестве отдельного пункта повестки дня и передать его в Подкомитет II для рассмотрения и доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 646-м заседании 31 октября.

3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2326 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1967 года.

4. Во время рассмотрения вопроса Специальный комитет пользовался рабочим документом, подготовленным Секретариатом, с информацией с решениях, принятых ранее Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также о последних обстоятельствах, относящихся к территории.

5. На рассмотрении Специального комитета был также доклад Подкомитета II, озаглавленный "Обзор работы (1968 г.)"^{1/}, пункт 6 которого гласит:

"6. Ввиду недостатка времени Подкомитет не смог рассмотреть... вопрос о Гонконге".

6. На своем 646-м заседании, 31 октября, заслушав заявления представителей Польши, Союза Советских Социалистических Республик и Болгарии, а также Председателя (A/AC.109/SR.646), Специальный комитет постановил принять к сведению вышеупомянутое решение Подкомитета и передать Генеральной Ассамблее подготовленный Секретариатом рабочий документ, с тем чтобы облегчить рассмотрение Четвертым комитетом вопроса о данной территории. Он постановил также, с соблюдением директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, рассмотреть вопрос о территории на своей следующей сессии при условии, что сделанные некоторыми членами оговорки будут отражены в отчете заседания.

^{1/} A/7200 (часть I), глава I, приложение II.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ*

ГОНКОНГ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 22
Введение	1
Общие сведения	2
Конституционные изменения	3
Экономическое положение	4 - 10
Социальное положение	11 - 17
Положение в области образования	18 - 22

* Было выпущено ранее как документ A/АС.109/L.456.

/...

ГОНКОНГ
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

1. Информация о Гонконге содержится в докладах Специального комитета девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи^{a/}. Дополнительная информация излагается ниже^{b/}.

Общие сведения

2. В 1966 году по имеющимся данным население Лонконга насчитывало 3 785 300 человек по сравнению с 3 823 200 человек в 1965 году.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XXII; там же, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev.1), глава XXI; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XXI; A/6700/Add.13, глава XXII.

b/ Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 12 сентября 1967 года, согласно статье 73е Устава, за год, закончившийся 31 декабря 1966 года.

/...

Конституционные изменения

3. За отчетный период никаких конституционных изменений не произошло.

Экономическое положение

4. Основу экономики территории составляют те отрасли промышленности, которые работают на экспорт, а не на местный рынок. Хотя в целом отрасли тяжелой промышленности, такие как судостроение и разборка старых судов, по-прежнему имеют важное значение в экономике территории, главную роль в ней играет продукция легкой промышленности. В экономике доминирует текстильная промышленность, составляя 52 процента всего местного экспорта и предоставляя работу 41 проценту рабочих, занятых в промышленности в целом; ее продукция также занимает значительное место в международной торговле текстилем. Из всех ее отраслей главной является производство и отделка хлопчатобумажных изделий. Производство одежды продолжает оставаться крупнейшей отраслью текстильной промышленности, причем в ней занято 70 000 рабочих. Общая стоимость экспорта продукции швейной промышленности, которая производилась примерно на 1 100 фабриках, повысилась с 862 млн. гонконгских долларов^{с/} в 1961 году до 2 000 млн. гонконгских долларов в 1966 году.

5. Производство изделий из пластмассы является следующей важнейшей отраслью промышленности. Стоимость экспорта промышленных изделий в 1966 году составила примерно 659 млн. гонконгских долларов. Объем экспорта транзисторных приемников продолжал удваиваться каждый год, в 1966 году он составил 11,6 млн. штук на сумму 184 млн. гонконгских долларов.

^{с/} В ноябре 1967 года имела место девальвация фунта стерлингов. Гонконг девальвировал свой доллар одновременно и в той же пропорции, но через четыре дня он ревалоризировал его на 10 процентов.

/...

6. В 1966 году импорт оценивался в 10 097 млн. гонконгских долларов, что на 13 процентов больше по сравнению с предыдущим годом. Основными статьями импорта являются продовольственные товары. В 1966 году их стоимость составила 2 216 млн. гонконгских долларов, что составляет 22 процента от всего импорта. Другими статьями импорта были сырьевые материалы и полуфабрикаты, используемые местной промышленностью, средства производства, такие как машинное и транспортное оборудование, а также горючие и смазочные материалы. В 1966 году Китайская Народная Республика оставалась основным поставщиком территории (27 процентов от общей стоимости импорта и 56 процентов стоимости импорта пищевых продуктов). Стоимость товаров, импортируемых из Китая, увеличилась на 19 процентов по сравнению с 1965 годом. Импорт из Китая включает текстильную пряжу, ткани, одежду и основные металлы. Импорт из Японии, второго самого крупного поставщика, увеличился до 18 процентов от всего импорта. Текстильные товары составляют 37 процентов импорта из Японии; в число других товаров входит машинное оборудование, основные металлы, химические продукты и многие виды готовых изделий. Импорт из Соединенных Штатов слегка уменьшился по сравнению с предыдущим годом, в то время как импорт из Соединенного Королевства значительно увеличился. Основными статьями импорта из Соединенных Штатов являлись текстиль, табак, машинное оборудование, различные виды пластмассы, фрукты и овощи. Импорт из Соединенного Королевства состоял главным образом из машинного оборудования, автомашин и текстильных изделий.
7. В 1966 году экспорт товаров внутреннего производства оценивался в 5 730 млн. гонконгских долларов, что на 14 процентов больше по сравнению с предыдущим годом. 52 процента этой суммы дал экспорт готовых текстильных товаров и 19 процентов - продукция из пластических материалов. 53 процента всего местного экспорта шло на рынки Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Соединенные Штаты продолжали оставаться крупнейшим рынком, поглощавшим 36 процентов стоимости экспортной продукции; таким образом, их закупки увеличились на 317 млн. гонконгских долларов, что на 18 процентов больше

/...

чем в предыдущем году. Стоимость продукции, вывезенной в Соединенное Королевство, составила 987 млн. гонконгских долларов (17 процентов от всего местного экспорта) или на 15 процентов больше чем в предыдущий год. Федеративная Республика Германии, ставшая третьим наиболее крупным рынком в результате увеличения экспорта вязаных шерстяных изделий, импортировала из Гонконга товаров на сумму 420 млн. гонконгских долларов. Другими важными рынками были Канада, Сингапур, Австралия и Япония.

8. В 1966 году реэкспорт оценивался в 1 833 млн. гонконгских долларов, что составляет увеличение на 22 процента по сравнению с предыдущим годом. Основными статьями реэкспортной торговли были драгоценные камни и ювелирные изделия, текстиль, медицинские и фармацевтические товары, а также фрукты и овощи. Япония являлась основным покупателем, за ней следовали Сингапур, Индонезия, Соединенные Штаты и Китайская Республика.

9. В 1966 году 458 238 туристов посетили территорию, что на 13 процентов больше предыдущего года.

10. В финансовом отношении Гонконг является самостоятельным, за исключением расходов на внешнюю оборону. С 1958 года он расходует на эти цели 1,5 млн. ф.ст. в год. Общая сумма доходов территории в 1955-1966 годах составила 1 632 млн. гонконгских долларов, на 20 млн. гонконгских долларов меньше, чем предусматривалось первоначально. Расходы составили 1 769 млн. гонконгских долларов, что на 58 млн. гонконгских долларов больше первоначальной наметки. Расходы на капитальное строительство по программе общественных работ (без возмещения расходов), идущие на строительство большего числа школ, медицинских учреждений, а также на улучшение дорог и обработки земли, составили 587 млн. гонконгских долларов и создали дефицит в 58 млн. гонконгских долларов. В 1965 году этот дефицит оценивался в 60 млн. гонконгских долларов.

/...

Социальное положение

11. Рабочая сила. Считается, что из 1,5 миллиона работающих в Гонконге более одной трети занято в обрабатывающей промышленности. Официальные отчеты Департамента труда за 1966 год показали, что количество зарегистрированных и занесенных в списки предприятий показывает увеличение с 9 002 в 1965 году до 10 413 в 1966 году. Общее число занятых на таких предприятиях рабочих составляло 424 155 человек, т.е. на 53 417 человек больше, чем в предыдущем году. Сведения Департамента труда приблизительны и не включают надомников или лиц, занятых в кустарной, строительной промышленности, в сельском хозяйстве и в рыбной промышленности. Текстильная промышленность, в которой было занято 177 258 человек, остается одной из крупнейших работодателей. Промышленность пластмасс, в которой, как известно, работает большое количество рабочих-надомников, продолжала расширяться, являясь вторым крупнейшим работодателем.

12. В начале 1965 года была создана Комиссия по заработной плате с целью пересмотра заработной платы основных групп служащих государственных учреждений с учетом индекса розничных цен 1965 года. После того как она представила доклад, по ее рекомендации в 1966 году были приняты некоторые решения. К этим решениям относятся утверждение общего увеличения зарплаты, рекомендованного Комиссией (в целом на 16 процентов при несколько большем увеличении зарплаты младшего персонала), начиная с 1 апреля 1965 года; введение вновь на основе выбора права на пенсию, исчисляемую из полной зарплаты при компенсации за счет 25-процентного вычета из оплаты отпусков; и равная оплата для женщин в течение 10 лет, начиная с 1 апреля 1965 года при условии, что они выполняют такую же работу, как и мужчины или равноценную работу. Новые ставки заработной платы были введены в июне.

13. К концу 1966 года насчитывалось 308 зарегистрированных профсоюзов, в число которых входило 240 профсоюзов рабочих с общим количеством зарегистрированных членов 166 933; 54 организации торговцев или предпринимателей с общим количеством зарегистрированных членов

/...

5, 925; и 14 смешанных организаций с общим количеством зарегистрированных членов 9 120.

14. Здравоохранение. В 1966 году в Гонконге имелось 13 366 больничных коек. К этому числу относятся койки в родильных домах и приютах, но не в медицинских учреждениях вооруженных сил. Из этого числа 11 362 койки находились в государственных больницах и поликлиниках, а также в больницах, получающих государственную помощь, а 2 004' - обеспечивались частными учреждениями. Кроме коек, предназначенных для душевнобольных и для лечения туберкулезных и инфекционных заболеваний, имелась 9 491 койка для всех общих случаев, в том числе и для рожениц. В 1966 году 1 951 койка была специально предназначена для лечения туберкулезных больных.

15. В 1966 году общее число государственных медицинских служащих составило 533. В государственных учреждениях работали 59 зубных врачей, 1 289 медицинских сестер и 186 акушерок.

16. Рождаемость, составлявшая в 1965 году 102 195 детей, снизилась до 92 476 детей в 1966 году. Коэффициент рождаемости за этот же период снизился с 27,9 процента до 24,9 процента на тысячу человек населения, тогда как коэффициент детской смертности увеличился с 23,7 процента до 24,9 процента на тысячу новорожденных.

17. Бюджетные расходы Департамента здравоохранения на 1966-1967 годы составляли 119 111 300 гонконгских долларов. В виде субсидий на медицинское обслуживание частным организациям было выплачено 44 641 100 гонконгских долларов. Общие бюджетные расходы Департамента здравоохранения составили 8,72 процента от общего объема расходов территории и равнялись 1 769 млн. гонконгских долларов.

Положение в области образования

18. В сентябре 1966 года насчитывалось 132 государственные школы, 22 школы, получающие дотацию, 588 школ, получающих субсидию, 1 566 частных школ и 16 специальных школ. С октября 1965 года по сентябрь 1966 года школьная сеть расширилась следующим образом: на 2 государственные, на 42 школы, получающие государственную помощь, и на 16 частных.

/...

19. Общий контингент учащихся в начальных школах составлял 657 585 по сравнению с 627 621 в 1965 году. Число учащихся во всех типах средних школ увеличилось с 197 237 человек в 1965 году до 222 890 человек в 1966 году. Количество учащихся во всех школах, колледжах и учебных центрах, составляло 983 495, т.е. увеличилось на 69 184 человека по сравнению с предыдущим годом.

20. В марте 1966 года насчитывалось 26 945 учителей, занятых полностью или частично в дневных зарегистрированных школах, из которых 7 142 имели университетское образование и 12 744 прошли соответствующую подготовку, но не имели дипломов. Помимо того, 5 095 учителей работали в детских вечерних специальных послеобеденных классах, а 151 учитель - в специальных школах. К концу 1965/66 учебного года соотношение численности учеников к учителям во всех типах школ составляло 30,4 : 1 по сравнению с 28,5 : 1 в 1965 году.

21. На сентябрь 1966 года насчитывалось 2 560 гонконгских студентов, продолжающих свое образование в Соединенном Королевстве, по сравнению с 2 319 в 1965 году. Число студентов, прибывающих на учебу в Соединенное Королевство, составляло 1 161 человек по сравнению с 889 человеками в 1965 году. В Соединенных Штатах, Канаде и Австралии насчитывалось, соответственно, 1 031, 539 и 267 гонконгских студентов.

22. Расходы на образование на год, закончившийся 31 июля 1965 года, составили 227 160 641 гонконгских долл., увеличившись по сравнению с предыдущим годом почти на 37,5 млн. гонконгских долларов.
